

# COUP D'OEIL

## SUR LA SAISON THÉÂTRALE

2006  
2007

Programmation de  
spectacles de théâtre  
pour les professeurs  
de français  
et d'art  
dramatique

Un lien entre théâtre et éducation

Publication  
électronique  
du



460, rue Ste-Catherine Ouest, bureau 808  
Montréal H3B 1A7 tél.: 514.954.0270  
télé.: 514.954.0165 [cqt@cqt.qc.ca](mailto:cqt@cqt.qc.ca) [www.cqt.ca](http://www.cqt.ca)

**NOTE :**

Nos index sont interactifs, vous pouvez cliquer sur les numéros de page pour y accéder

**LES INDEX**

SPECTACLES de A-La .....	3
SPECTACLES de Le-Z .....	4
AJOUTS .....	4
PRODUCTEURS .....	5
LIEUX DE DIFFUSION .....	6
RÉGIONS A-M .....	7
RÉGIONS M-Z .....	8
CALENDRIER	
2006 (AOÛT À DÉCEMBRE) .....	9
2006-2007 (DÉCEMBRE À MARS) .....	10
2007 (AVRIL À JUILLET) .....	11
EN TOURNÉE .....	11

**LES ÉVÉNEMENTS**

Carrefour international de théâtre .....	12
Festival de théâtre de marionnettes .....	13
Festival Les Coups de Théâtre .....	14
Festival TransAmériques .....	15
Rencontre Théâtre Ados .....	16
Tout est encore possible .....	17

<b>LES SPECTACLES</b> .....	18	à	136
-----------------------------	----	---	-----

<b>NOS SUBVENTIONNEURS</b> .....	137
----------------------------------	-----



**CONCEPTION GRAPHIQUE**  
Christian Morency  
**COORDINATION**  
Carole Forget / Sylvie Meste  
**RÉVISION**  
Carole Forget

12 hommes en colère .....	18	Histoire de Marie .....	50
200 épreuves .....	19	Ils ne demandaient qu'à brûler .....	51
2191 nuits .....	20	Incendies .....	52
Amadeus .....	21	Je voudrais me déposer la tête .....	53
Antilopes .....	22	Jouliks .....	54 55
Assoiffés .....	23 24	King Dave .....	56
Au moment de sa disparition .....	25	L'Amour est un opéra muet .....	38
Aux Hommes de bonne volonté .....	26	L'Éblouissement du chevreuil .....	57
Avaler la mer et les poissons .....	27 28	L'Envie .....	58
Bang boy, bang! .....	29	L'Épopée de Gilgamesh .....	59
Big Shoot .....	30	L'Esquive de la folie .....	60
Blue Heart .....	31	L'Évangile selon Salomé .....	61
Cette fille-là .....	32	L'Héritage de Darwin .....	62
Chroniques des jours entiers, des nuits entières .....	33	L'Histoire lamentable de Titus .....	63
Coin St-Laurent (ou Les 5 Doigts D'la Main) .....	34	L'Homme invisible/The Invisible Man .....	64 65
Coma unplugged .....	35	L'Intranquillité .....	66
Contes urbains .....	36	L'Oiseau vert, commedia dell'arte... ..	67
Corps étrangers/Cuerpos estranos .....	37	La Cadette .....	68
Cosi, un opéra muet .....	38	La Cagnotte .....	69
Couche avec moi (C'est l'hiver) .....	39	La Dame aux camélias .....	70
D'Alaska .....	40 41	La Fête sauvage .....	71
Des yeux de verre .....	42	La Fièvre .....	72
DiaBUZZlique! Légendes de La Chasse-galerie .....	43	La Fin de Casanova .....	73
Discours de la méthode d'après René Descartes .....	44	La Maison de Bernarda .....	74
Don Juan .....	45	La Mouette .....	75
Du vent entre les dents .....	46	La Nuit des curés .....	76
Égarés .....	47	La Société des loisirs .....	77
Florence .....	48	La Tempête .....	78
Forêts .....	49		

Le Christ est apparu au Gun Club .....	79	Pour ceux qui croient que la terre est ronde .....	110
Le Club social des enfants du Petit Jésus .....	80 81	Quelques conseils utiles aux élèves huissiers .....	111
Le Dépit amoureux .....	82	Richard Fortin, défiguré .....	112
Le Diable en partage .....	83	RocamBUZZlesque! L'histoire de la musique .....	113
Le Malade imaginaire .....	84	Romances et karaoké .....	114
Lentement la beauté .....	85	Roméo et Juliette .....	115
Le Palier .....	86	Sans sang .....	116
Le Périmètre .....	87	Santiago .....	117
Le Pleureur désigné .....	88	Scaramouche .....	118
Le Professionnel .....	89	Stockholm, la nuit .....	119
Le Psychomaton .....	90	Trans-Atlantique .....	120
Le Tartuffe .....	91	Trois! .....	121
Les Apatrides .....	92 93	Ubu roi .....	122
Les Combustibles .....	94	Ubu sourd la table .....	123
Les Frères Laforêt .....	95	Un cycle états-unien .....	124
Les Jours fragiles .....	96	Une nuit arabe .....	125
Les Mains sales .....	97	Une pièce espagnole .....	126
Les Muses orphelines .....	98	Une trop bruyante solitude .....	127
Les Points tournants .....	99	Village de bonne espérance .....	128
Les Zurbains 2007 .....	100	Vincent River .....	129
Lucy .....	101	Z comme Zadig .....	130
Macbett .....	102		
Monsieur Malaussène au Théâtre .....	103	<b>LES AJOUTS</b>	
Monsieur Raticchon dans... La vie est un match .....	104	Là .....	131
On achève bien les chevaux .....	105	La leçon d'histoire .....	132
Orlando .....	106	Le dernier Don Juan .....	133
Outrage au public .....	107	Oncle Vania .....	134
Phèdre .....	108	Très chère Mathilde .....	135
Poe .....	109	L'Écume des jours .....	136

Abé carré cé carré .....	49	52
Absolu Théâtre .....	102	
Alex et Joséphine .....	57	
Amis du Théâtre Populaire de la[...] .....	30	
Au carré de l'hypoténuse .....	49	
Centre national des arts du Canada (Théâtre français du) .....	64	73 79
Cie Mâle Femelle .....	19	
Collectif du Cheval cabré .....	74	
Collectif Ikaria .....	119	
Comédie Humaine (La) .....	21	
Compagnie Theodor Cristian Popescu .....	125	
Coups de Théâtre (Les) .....	110	
Cuatro Milpas Teatro (Mexique) .....	37	
Deux Mondes (Les) .....	20	
Dôme Théâtre d'Albertville Scène[...] .....	52	
Ensemble Pentaèdre .....	38	
Espace Go .....	31	49 73
Espace Malraux-Scène nationale de Chambéry et de la Savoie .....	49	
Festival international des francophonies en Limousin .....	52	
Festival Méli'môme de Reims .....	110	
Festival TransAmériques .....	49	52
Griffon Théâtre .....	130	
Groupe Ad Hoc .....	90	
Groupe Audubon .....	107	
Groupe de la Veillée .....	22	89 120 127
Hexagone-Scène nationale de Meylan .....	52	
Janvier Toupin Théâtre d'Envergnure .....	95	
Lézards qui bougent, Les (Bayonne, France) .....	30	
L.I.F.T. ....	56	
MAI (Montréal, Arts Interculturels) .....	128	
Mathieu, François et les autres .....	110	
Moyo .....	128	
Nuages en pantalon (Les) .....	101	

Omnibus, le corps du théâtre .....	19	38	63
Petit Théâtre de Sherbrooke (Le) .....	59	78	
Place des Arts .....	20		
Productions du Diable Vert .....	76		
Productions Jean-Bernard Hébert Inc .....	18		
Productions Kléos .....	48		
Sankéo théâtre .....	66		
Scène nationale d'Albi .....	30		
Scène nationale de Bayonne et du Sud Aquitain .....	30		
Sibyllines .....	106		
Théâtre 71-Scène nationale de Malakoff .....	52		
Théâtre Advienne que pourra .....	82		
Théâtre Antigun .....	60		
Théâtre Barbare .....	51		
Théâtre Bluff .....	40	80	
Théâtre Buzz cuivres farfelus .....	43	113	
Théâtre Complice .....	96		
Théâtre d'Aujourd'hui .....	20	42 44 46 54 87	
Théâtre de Fortune .....	50	111	
Théâtre d'Élizabeth .....	115		
Théâtre de la Banquette arrière .....	71		
Théâtre de la Bordée .....	39	98 108 126	
Théâtre de La Manufacture .....	27	34 35 36 56 71 77 79 95 99	
Théâtre de la Pire Espèce .....	104	123	
Théâtre de la Vieille 17 .....	64		
Théâtre de la Ville .....	96	110	
Théâtre de l'Opis .....	124		
Théâtre Denise-Pelletier .....	15	33 51 60	
Théâtre de Quat'Sous .....	47	52 125 129	
Théâtre des Fonds de Tiroirs .....	112		
Théâtre des Ventrebleus .....	109		
Théâtre Deuxième Réalité .....	61		

Théâtre du Bunker .....	83				
Théâtre du Désordre .....	121				
Théâtre du Grand jour .....	32				
Théâtre du Linge Sale .....	33				
Théâtre du Nouveau Monde .....	45	70 75 84 122			
Théâtre du Rideau Vert .....	77				
Théâtre du Sous-Marin Jaune .....	44				
Théâtre du Tandem .....	86				
Théâtre du Trident .....	26	49 91 94 97			
Théâtre du Vieux-Terrebonne .....	110				
Théâtre Galiléo .....	103				
Théâtre Hector-Charland .....	21				
Théâtre I.N.K. ....	68	92			
Théâtre Jean Lurçat - Scène nationale Aubusson .....	52				
Théâtre Le Clou .....	23	25 62 100 114			
Théâtre l'Escaouette .....	79				
Théâtre Les Enfants Terribles .....	105				
Théâtre Les gens d'en bas .....	110				
Théâtre ni plus ni moins .....	58				
Théâtre Niveau Parking .....	85	105 116			
Théâtre Ô Parleur .....	52				
Théâtre PàP .....	17	39 53			
Théâtre Périscope .....	32	90 101 105 112 116 117			
Théâtre Prospero .....	96				
Théâtre Sortie de Secours .....	117				
Théâtre Tout à Trac .....	67				
Théâtre Urbi et Orbi .....	34	36			
The Other Theatre .....	72	88			
Ubu .....	73				
Usine C .....	50	106			
Youtheatre .....	29				

Anglicane (L') .....	44	Petit Théâtre de Sherbrooke .....	78	Théâtre de la Ville .....	18 20 24 44 52 54 89 96 110	
Arrière-Scène (L') .....	41	Polyvalente de St-Jérôme .....	21	Théâtre Denise-Pelletier .....	15 48 69 85 118	
Auditorium d'Alma .....	55	Salle Albert-Dumouchel .....	28 44 55 89	Théâtre de Quat'Sous .....	47 125 129	
Auditorium de la Polyvalente de St-Félicien .....	55	Salle André-Mathieu .....	21 52	Théâtre de Rougemont .....	18	
Auditorium de la Polyvalente St-Joseph .....	81	Salle André-Prévost .....	77	Théâtre des Deux-Rives .....	44 54 81	
Auditorium Jean-Pierre-Houde .....	44 89	Salle Désilets du Cégep Marie-Victorin .....	54	Théâtre des Eskers .....	77 86	
Auditorium Montignac .....	77	Salle Desjardins .....	52 93	Théâtre du Bic .....	28 39	
Cabaret du Vieux St-Jean .....	28	Salle Desjardins-Telus .....	44 52	Théâtre du Cuivre .....	77 86	
Centre civique de Matagami .....	86	Salle Edwin-Bélanger .....	89	Théâtre du Nouveau Monde .....	45 52 70 75 84 122	
Centre culturel de Beloeil .....	55 89	Salle Émile-Legault .....	28 55	Théâtre du Rideau Vert .....	77	
Centre culturel de Drummondville .....	55	Salle Dotori .....	86	Théâtre du Vieux-Terrebonne .....	21 28 55	
Centre des arts de Shawinigan .....	55 89	Salle Félix-Leclerc .....	86	Théâtre Hector-Charland .....	21 28 44 55 68 81 89 110	
Centre des arts Juliette-Lassonde .....	28 55	Salle Fred-Barry .....	33 51	Théâtre Outremont .....	14 21 28 44	
Centre Saydie Bronfman .....	93	60 65 66 74 82 100 109 115 119 130	Salle Germaine-Guèvremont .....	55	Théâtre La Licorne .....	28 34 35 36 56 71 79 95 99
Collège Maisonneuve .....	93	Salle J.-Antonio-Thompson .....	28 77	Théâtre La Nouvelle Scène .....	129	
Espace Go .....	17 31 39 49 53 73 124	Salle Jean-Grimaldi .....	21 28 54	Théâtre La Rubrique .....	65 77 110	
Espace Libre .....	19 38 63 83 121	Salle Jean-Louis Millette .....	96	Théâtre Les Gros Becs .....	59	
Gesù .....	67	Salle Jean-Louis Millette .....	96	Théâtre Lionel-Groulx .....	21 28 29 55 65 76 93	
Goethe institut .....	107	Salle Jean-Marc Dion .....	28 54	Théâtre Mirella et Lino Saputo .....	28 55	
Grand Théâtre de Québec .....	26 49 91 94 97	Salle Jean-Pierre-Houde .....	89	Théâtre Périscope .....	28 32 65 101 105 112 116 117	
Maison de la culture Ahuntsic .....	28	Salle Jean-Pierre-Houde .....	89	Théâtre Prospero .....	103	
Maison de la culture de Trois-Rivières .....	81	Salle Paul-Émile-Meloche .....	86	Théâtre Télébec .....	77	
Maison de la culture Frontenac .....	93	Salle Pauline-Julien .....	28 44 55	Théâtre du Saguenay-Auditorium Dufour .....	52 55	
Maison de la culture Gatineau .....	52 110	Salle Maurice-O'Bready .....	55	Usine C .....	30 50 106	
Maison de la culture Maisonneuve .....	28	Salle Odysée .....	28			
Maison de la culture Mercier .....	28	Salle Philippe-Filion .....	28 77 93			
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles .....	28	Salle Pratt et Whitney Canada .....	54			
Maison de la culture Plateau Mont-Royal .....	93	Salle Rolland-Brunelle .....	28			
Maison des arts de Laval .....	16 41 110	Salle SDS de St-Hyacinthe .....	21			
Maison Théâtre .....	41	Théâtre d'Aujourd'hui .....	20 42 44 46 57 68 87 104 123			
Pavillon de l'Entrepôt .....	28	Théâtre de Baie-Comeau .....	28 54			
		Théâtre de la Bordée .....	39 98 108 126			

**ABITIBI-TEMISCAMINGUE**

La Société des loisirs .....	77
Le Palier .....	86

**BAS-ST-LAURENT**

Avaler la mer et les poissons .....	27	28
Couche avec moi (C'est l'hiver) .....	39	
Discours de la méthode[...] .....	44	
Incendies .....	52	
Le Malade imaginaire .....	84	
Les Apatrides .....	92	93

**CAPITALE-NATIONALE**

Aux hommes de bonne volonté .....	26	
Avaler la mer et les poissons .....	27	28
Couche avec moi (C'est l'hiver) .....	39	
L'Épopée de Gilgamesh .....	59	
Le Malade imaginaire .....	84	
Le Tartuffe .....	91	
Les Combustibles .....	94	
Les Mains sales .....	97	
Les Muses orphelines .....	98	
Lucy .....	101	
On achève bien les chevaux .....	105	
Phèdre .....	108	
Richard Fortin, défiguré .....	112	
Sans Sang .....	116	
Santiago .....	117	
Une pièce espagnole .....	126	

**CENTRE-DU-QUEBEC**

Avaler la mer et les poissons .....	27	28
Incendies .....	52	
Jouliks .....	54	55
Le Malade imaginaire .....	84	

**CHAUDIÈRE-APPALACHES**

Discours de la méthode[...] .....	44
Le Professionnel .....	89

**COTE-NORD**

Avaler la mer et les poissons .....	27	28
Jouliks .....	54	55

**ESTRIE**

Avaler la mer et les poissons .....	27	28
Incendies .....	52	
Jouliks .....	54	55
La Société des loisirs .....	77	
La Tempête .....	78	
Le Malade imaginaire .....	84	
Le Professionnel .....	89	
Les Apatrides .....	92	93

**GASPESIE-ILES-DE-LA-MADELEINE**

Les Apatrides .....	92	93
---------------------	----	----

**LANAUDIERE**

Amadeus .....	21	
Avaler la mer et les poissons .....	27	28
Discours de la méthode[...] .....	44	
Incendies .....	52	
Jouliks .....	54	55
La Cadette .....	68	
La Société des loisirs .....	77	
Le Club social des enfants du[...] .....	80	81
Le Professionnel .....	89	
Pour ceux qui croient que[...] .....	110	

**LAURENTIDES**

Avaler la mer et les poissons .....	27	28
Amadeus .....	21	
Bang boy, bang! .....	29	
Jouliks .....	54	55
La Nuit des curés .....	76	
La Société des loisirs .....	77	
Le Club social des enfants du[...] .....	80	81
Les Apatrides .....	92	93

**LAVAL**

Amadeus .....	21	
D'Alaska .....	40	41
Jouliks .....	54	55
La Société des loisirs .....	77	
Le Malade imaginaire .....	84	
Pour ceux qui croient que[...] .....	110	

**MAURICIE**

Amadeus .....	21	
Avaler la mer et les poissons .....	27	28
Incendies .....	52	
Jouliks .....	54	55
La Société des loisirs .....	77	
Le Club social des enfants du[...] .....	80	81
Le Malade imaginaire .....	84	
Le Professionnel .....	89	
Les Apatrides .....	92	93

**MONTEREGIE**

12 Hommes en colère .....	18	
2191 nuits .....	20	
Amadeus .....	21	
Assoiffés .....	23	24
Avaler la mer et les poissons .....	27	28
D'Alaska .....	40	41
Discours de la méthode[...] .....	44	
Incendies .....	52	
Jouliks .....	54	55
Le Club social des enfants du[...] .....	80	81
Le Palier .....	86	
Le Professionnel .....	89	
Les Jours fragiles .....	96	
Pour ceux qui croient que[...] .....	110	

SUITE PAGE SUIVANTE 

## MONTREAL

200 épreuves .....	19
2191 nuits .....	20
Amadeus .....	21
Antilopes .....	22
Avaler la mer et les poissons .....	27 28
Big Shoot .....	30
Blue Heart .....	31
Cette fille-là .....	32
Chroniques des jours entiers[...]	33
Coin St-Laurent...	34
Coma unplugged .....	35
Contes urbains .....	36
Corps étrangers / Cuerpos extranos .....	37
Così, un opéra muet .....	38
Couche avec moi (C'est l'hiver) .....	39
D'Alaska .....	40 41
Des yeux de verre .....	42
Discours de la méthode[...]	44
Don Juan .....	45
Du vent entre les dents .....	46
Égarés .....	47
Florence .....	48
Histoire de Marie .....	50
Incendies .....	52
Ils ne demandaient qu'à brûler .....	51
Je voudrais me déposer la tête .....	53
Jouliks .....	54 55
King Dave .....	56
L'Amour est un opéra muet .....	38
L'Éblouissement du chevreuil .....	57
L'Écume des jours .....	136
L'Envie .....	58
L'Esquive de la folie .....	60
L'Évangile selon Salomé .....	61
L'Histoire lamentable de Titus .....	63
L'Intranquillité .....	66
L'Oiseau vert, commedia dell'arte...	67
Là .....	131

La Cadette .....	68
La Cagnotte .....	69
La Dame aux camélias .....	70
La Fête sauvage .....	71
La Fièvre .....	72
La Fin de Casanova .....	73
La Leçon d'histoire .....	132
La Maison de Bernarda .....	74
La Mouette .....	75
La Société des loisirs .....	77
Le Christ est apparu au Gun Glub .....	79
Le Dépit amoureux .....	82
Le dernier Don Juan .....	133
Le Diable en partage .....	83
Le Malade imaginaire .....	84
Lentement la beauté .....	85
Le Périmètre .....	87
Le Pleureur désigné .....	88
Le Psychomaton .....	90
Les Apatrides .....	92 93
Les Frères Laforêt .....	95
Les Jours fragiles .....	96
Les Points tournants .....	99
Les Zurbains 2007 .....	100
Macbett .....	102
Monsieur Malaussène au théâtre .....	103
Monsieur Ratichon dans[...]	104
Oncle Vania .....	134
Orlando .....	106
Outrage au public .....	107
Poe .....	109
Pour ceux qui croient que[...]	110
Quelques conseils utiles...	111
Roméo et Juliette .....	115
Scaramouche .....	118
Stockholm, la nuit .....	119
Trans-Atlantique .....	120
Très chère Mathilde .....	135
Trois! .....	121

Ubu sourd la table .....	123
Un cycle états-unien .....	124
Une nuit arabe .....	125
Une trop bruyante solitude .....	127
Village de bonne espérance .....	128
Vincent River .....	129
Z comme Zadig .....	130

## NORD-DU-QUEBEC

Le Palier .....	86
-----------------	----

## OTTAWA

Vincent River .....	129
---------------------	-----

## OUTAOUAIS

Amadeus .....	21
Avaler la mer et les poissons .....	27 28
Incendies .....	52
Jouliks .....	54 55
Pour ceux qui croient que[...]	110

## SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Incendies .....	52
Jouliks .....	54 55
La Société des loisirs .....	77
Le Malade imaginaire .....	84
Les Apatrides .....	92 93
Pour ceux qui croient que[...]	110

## REPRÉSENTATIONS TOUTE L'ANNÉE

Assoiffés .....	23	24
DiaBUZZlique! Légendes[...]	43	
L'Héritage de Darwin .....	62	
RocamBUZZlesque! [...]	113	
Romances et karaoké .....	114	

## AOÛT

Corps étrangers / Cuerpos extranos .....	37	
King Dave .....	56	

## SEPTEMBRE

12 hommes en colère .....	18	
Assoiffés .....	23	24
Au moment de sa disparition .....	25	
Aux hommes de bonne volonté .....	26	
Chroniques des jours entiers[...]	33	
Corps étrangers / Cuerpos extranos .....	37	
DiaBUZZlique! Légendes[...]	43	
King Dave .....	56	
L'Évangile selon Salomé .....	61	
L'Héritage de Darwin .....	62	
La Dame aux camélias .....	70	
La Fête sauvage .....	71	
La Fin de Casanova .....	73	
Les Muses orphelines .....	98	
On achève bien les chevaux .....	105	
Poe .....	109	
RocamBUZZlesque! [...]	113	
Romances et karaoké .....	114	
Scaramouche .....	118	
Trois! .....	121	

## OCTOBRE

12 hommes en colère .....	18	
Amadeus .....	21	
Assoiffés .....	23	24
Aux hommes de bonne volonté .....	26	

Couche avec moi (C'est l'hiver) .....	39	
DiaBUZZlique! Légendes[...]	43	
Histoire de Marie .....	50	
L'Héritage de Darwin .....	62	
L'Histoire lamentable de Titus .....	63	
La Cadette .....	68	
La Fête sauvage .....	71	
La Fin de Casanova .....	73	
La Société des loisirs .....	77	
Le Périmètre .....	87	
Les Muses orphelines .....	98	
Les Points tournants .....	99	
Lucy .....	101	
On achève bien les chevaux .....	105	
Poe .....	109	
Pour ceux qui croient[...]	110	
Quelques conseils utiles aux[...]	111	
RocamBUZZlesque! [...]	113	
Romances et karaoké .....	114	
Scaramouche .....	118	
Une pièce espagnole .....	126	
Vincent River .....	129	

## NOVEMBRE

12 hommes en colère .....	18	
Assoiffés .....	23	24
Blue heart .....	31	
Cette fille-là .....	32	
Couche avec moi (C'est l'hiver) .....	39	
DiaBUZZlique! Légendes[...]	43	
Discours de la méthode[...]	44	
Florence .....	48	
Incendies .....	52	
L'Éblouissement du chevreuil .....	57	
L'Épopée de Gilgamesh .....	59	
L'Héritage de Darwin .....	62	
L'Histoire lamentable de Titus .....	63	
L'Oiseau vert, commedia dell'arte...	67	

La Maison de Bernarda .....	74	
La Nuit des curés .....	76	
La Société des loisirs .....	77	
Le Club social des enfants[...]	80	81
Le Dépit amoureux .....	82	
Le Palier .....	86	
Le Périmètre .....	87	
Le Professionnel .....	89	
Les Combustibles .....	94	
Les Points tournants .....	99	
Lucy .....	101	
Monsieur Malaussène au théâtre .....	103	
Outrage au public .....	107	
Pour ceux qui croient[...]	110	
Quelques conseils utiles aux[...]	111	
RocamBUZZlesque! [...]	113	
Romances et karaoké .....	114	
Un cycle états-unien .....	124	
Une pièce espagnole .....	126	
Une trop bruyante solitude .....	127	
Vincent River .....	129	

## DÉCEMBRE

Amadeus .....	21	
Assoiffés .....	23	24
Blue heart .....	31	
Contes urbains .....	36	
DiaBUZZlique! Légendes[...]	43	
Discours de la méthode[...]	44	
Florence .....	48	
Incendies .....	52	
L'Héritage de Darwin .....	62	
L'Oiseau vert, commedia dell'arte...	67	
La Société des loisirs .....	77	
Le Dépit amoureux .....	82	
Le Malade imaginaire .....	84	
Le Palier .....	86	

SUITE PAGE SUIVANTE 

## DÉCEMBRE (suite)

Le Professionnel .....	89
Les Combustibles .....	94
Monsieur Malaussène au théâtre .....	103
Outrage au public .....	107
Pour ceux qui croient[...] .....	110
RocamBUZZlesque! [...] .....	114
Romances et karaoké .....	113
Un cycle états-unien .....	124
Une trop bruyante solitude .....	127
Vincent River .....	129

----- 2007 -----

## JANVIER

Antilopes .....	22
Assoiffés .....	23 24
Avaler la mer et les poissons .....	27 28
Bang boy, bang! .....	29
Coma unplugged .....	35
DiaBUZZlique! Légendes[...] .....	43
Discours de la méthode[...] .....	44
Don Juan .....	45
Du vent entre les dents .....	46
Incendies .....	52
L'Esquive de la folie .....	60
L'Héritage de Darwin .....	62
L'Oiseau vert, commedia dell'arte... ..	67
La Cagnotte .....	69
La Tempête .....	78
Le Club social des enfants[...] .....	80 81
Les Apatrides .....	92 93
Les Mains sales .....	97
Orlando .....	106
Phèdre .....	108
Richard Fortin, défiguré .....	112
Romances et karaoké .....	114
Stockholm, la nuit .....	119
Une nuit arabe .....	126

Village de bonne espérance .....	128
Vincent River .....	129

## FÉVRIER

2191 nuits .....	20
Antilopes .....	22
Assoiffés .....	23 24
Avaler la mer et les poissons .....	27 28
Bang boy, bang! .....	29
Coma unplugged .....	35
Cosi, un opéra muet .....	38
DiaBUZZlique! Légendes[...] .....	43
Discours de la méthode[...] .....	44
Don Juan .....	45
Du vent entre les dents .....	46
Ils ne demandaient qu'à brûler .....	51
Incendies .....	52
Jouliks .....	54 55
L'Amour est un opéra muet .....	38
L'Épopée de Gilgamesh .....	59
L'Esquive de la folie .....	60
L'Héritage de Darwin .....	62
L'Oiseau vert, commedia dell'arte... ..	67
La Cagnotte .....	69
La Tempête .....	78
Le Christ est apparu au Gun Club .....	79
Le Club social des enfants[...] .....	80 81
Le Professionnel .....	89
Les Apatrides .....	92 93
Les Jours fragiles .....	96
Les Mains sales .....	97
Macbett .....	102
Orlando .....	106
Phèdre .....	108
Pour ceux qui croient[...] .....	110
Richard Fortin, défiguré .....	112
RocamBUZZlesque! [...] .....	113
Romances et karaoké .....	114

Sans Sang .....	116
Un cycle états-unien .....	124
Une nuit arabe .....	126
Vincent River .....	129

## MARS

2191 nuits .....	20
Amadeus .....	21
Assoiffés .....	23 24
Avaler la mer et les poissons .....	27 28
Bang boy, bang! .....	29
Cosi, un opéra muet .....	38
Couche avec moi (C'est l'hiver) .....	39
D'Alaska .....	40 41
DiaBUZZlique! Légendes[...] .....	43
Discours de la méthode[...] .....	44
Ils ne demandaient qu'à brûler .....	51
Je voudrais me déposer la tête .....	53
Jouliks .....	54 55
L'Amour est un opéra muet .....	38
L'Épopée de Gilgamesh .....	59
L'Héritage de Darwin .....	62
L'Oiseau vert, commedia dell'arte... ..	67
La Fièvre .....	72
La Mouette .....	75
Le Diable en partage .....	83
Le Malade imaginaire .....	84
Lentement la beauté .....	85
Le Pleureur désigné .....	88
Le Professionnel .....	89
Les Jours fragiles .....	96
Macbett .....	102
RocamBUZZlesque! [...] .....	113
Romances et karaoké .....	114
Sans Sang .....	116
Santiago .....	117
Un cycle états-unien .....	124
Z comme Zadig .....	130



## AVRIL

Amadeus .....	21
Assoiffés .....	23 24
Avaler la mer et les poissons .....	27 28
Big Shoot .....	30
Couche avec moi (C'est l'hiver) .....	39
D'Alaska .....	40 41
Des yeux de verre .....	42
DiaBUZZlique! Légendes[...] .....	43
Égarés .....	47
Je voudrais me déposer la tête .....	53
Jouliks .....	54 55
L'Envie .....	58
L'Héritage de Darwin .....	62
L'Intranquillité .....	66
La Fièvre .....	72
Lentement la beauté .....	85
Le Pleureur désigné .....	88
Le Psychomaton .....	90
Le Tartuffe .....	91
Les Frères Laforêt .....	95
Pour ceux qui croient[...] .....	110
RocamBUZZlesque! [...] .....	113
Romances et karaoké .....	114
Roméo et Juliette .....	115
Santiago .....	117
Ubu Roi .....	122

## MAI

200 épreuves .....	19
2191 nuits .....	20
Assoiffés .....	23 24
Avaler la mer et les poissons .....	27 28
Coin St-Laurent[...] .....	34
Des yeux de verre .....	42
DiaBUZZlique! Légendes[...] .....	43
Égarés .....	47
L'Héritage de Darwin .....	62

Le Psychomaton .....	90
Le Tartuffe .....	91
Les Zurbains 2007 .....	100
Monsieur Ratichon dans[...] .....	104
RocamBUZZlesque! [...] .....	113
Romances et karaoké .....	114
Trans-Atlantique .....	120
Ubu Roi .....	122

## JUIN

Assoiffés .....	23 24
DiaBUZZlique! Légendes[...] .....	43
L'Héritage de Darwin .....	62
RocamBUZZlesque! [...] .....	113
Romances et karaoké .....	114
Trans-Atlantique .....	120

## JUILLET

Assoiffés .....	23 24
DiaBUZZlique! Légendes[...] .....	43
L'Héritage de Darwin .....	62
RocamBUZZlesque! [...] .....	113
Romances et karaoké .....	114

## EN TOURNÉE AU QUÉBEC

Amadeus .....	21
Assoiffés .....	24
Au moment de sa disparition .....	25
Avaler la mer et les poissons .....	28
Bang boy, bang! .....	29
D'Alaska .....	41
DiaBUZZlique! [...] .....	43
Discours de la méthode[...] .....	44
Incendies .....	52
Jouliks .....	55
King Dave .....	56
L'Épopée de Gilgamesh .....	59
L'Héritage de Darwin .....	62
L'Homme invisible[...] .....	65
L'Oiseau vert, commedia dell'arte... .....	67
La Cadette .....	68
La Société des loisirs .....	77
Le Club social des enfants du[...] .....	81
Le Malade imaginaire .....	84
Le Palier .....	86
Le Professionnel .....	89
Les Apatrides .....	93
Pour ceux qui croient que[...] .....	110
RocamBUZZlesque! [...] .....	113
Romances et karaoké .....	114

## CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE QUÉBEC

8<sup>e</sup> ÉDITION DU 16 AU 28 MAI 2006

[www.carrefourtheatre.qc.ca](http://www.carrefourtheatre.qc.ca)

*Marie Gignac et Brigitte Haentjens, codirectrices artistiques, puisent aux sources du grand répertoire international et de la création contemporaine la plus innovatrice pour composer des programmations éclectiques où se côtoient des artistes prestigieux et de jeunes créateurs à l'aube de carrières brillantes.*

*Le Carrefour international de théâtre* de Québec est une organisation à but non lucratif fondée en 1991 afin d'offrir à la population de Québec et aux visiteurs un événement théâtral de calibre international et de soutenir le rayonnement et le dynamisme national et local dans le domaine du théâtre.

*Le Carrefour international de théâtre* (années paires depuis 1992) et Théâtres d'Ailleurs, (années impaires depuis 1997), occupent en alternance les scènes de la capitale du Québec au mois de mai. Grâce à des années de travail, d'enthousiasme et de passion, le Carrefour est devenu l'une des plus importantes manifestations du genre au Canada. Notre public affiche un taux de satisfaction dépassant 95%.

Hautement estimé par la presse, le Carrefour s'est mérité divers prix dont les Masques de la production étrangère décernés par l'Académie québécoise du théâtre en 2004, 2002, 1998 et 1994, le prix Rideau de la tournée en 1995 et le prix de l'Événement culturel de l'année décerné par la Commission de la Capitale-Nationale en 1997.

Notre ambition est de contribuer au rayonnement de notre ville et de devenir un objet de fierté pour un nombre toujours plus grand de Québécois. Québec est reconnue à travers le monde pour son patrimoine et sa beauté naturelle. Nous oeuvrons à ce qu'elle soit aussi reconnue comme une grande ville culturelle, dynamique et vivante, branchée sur la création théâtrale de calibre international. Dans cet esprit, nous rendons accessibles à Québec des programmations théâtrales comparables à celles de grandes villes culturelles telles que Paris, Berlin, Londres, Bruxelles ou Amsterdam.

**DES SPECTACLES** variés dont *Eraritjaritjaka* (Suisse), mis en scène par Heiner Goebels avec André Wilms, *La Religieuse* (France), mis en scène par Anne Théron, *Tout comme elle* (Québec), mis en scène par Brigitte Haentjens et *Incendies* (Québec), mise en scène par Wajdi Mouawad.

**DES ARTISTES** comme Robert Lepage, Peter Brook, Wajdi Mouawad, Arpad Schilling, Josef Nadj, Thomas Ostermeier, Jean-Pierre Ronfard, Eimuntas Nekrosius, Frank Castorf, Marie Brassard, Kazuo Ohno, Alain Platel, Alvis Hermanis, Jan Lauwers, Daniele Finzi Pasca ont déjà participé aux éditions du Carrefour international de théâtre.

## FESTIVAL DE THÉÂTRE DE MARIONNETTES LES TROIS JOURS DE CASTELIERS DU 9 AU 12 MARS 2007

Le Festival de théâtre de marionnettes, *Les Trois Jours de Casteliers*, est organisé par Casteliers en collaboration avec l'arrondissement d'Outremont.

Cet événement propose des spectacles de compagnies professionnelles d'ici et d'ailleurs, pour enfants et pour adultes, ainsi que différentes activités parallèles – exposition, table ronde, ateliers et films.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Des matinées scolaires sont offertes le vendredi 9 mars et le lundi 12 mars 2007. Des ateliers sur la marionnette et des rencontres avec les artistes peuvent être organisés après les représentations, sur demande.

### QUAND - OÙ

**DU 9 AU 12 MARS 2007**  
THÉÂTRE OUTREMONT  
1248, avenue Bernard Ouest,  
Outremont, Montréal

La programmation sera disponible à l'automne 2007.

### CONTACT

**RENSEIGNEMENTS**  
(514) 521-7777  
info@casteliers.ca  
www.casteliers.ca

## FESTIVAL LES COUPS DE THÉÂTRE, 9<sup>e</sup> ÉDITION

DU 13 AU 26 NOVEMBRE 2006

*Le Festival Les Coups de Théâtre est un événement international qui propose une sélection des meilleurs spectacles jeune public à travers le monde. Il se tient à Montréal tous les deux ans et représente un lieu privilégié de rencontres artistiques, d'échanges et d'innovations. Le Festival Les Coups de Théâtre a pour objectif de développer un lien d'intelligence et de sensibilité avec les enfants, d'attiser leur curiosité et leur esprit critique, en même temps que de susciter leur enthousiasme pour les arts.*

Au programme, des spectacles de théâtre, de danse et de musique présentés sans paroles, en français, ainsi qu'en anglais ou dans d'autres langues avec des surtitres.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Ateliers, documentation, rencontres, matinées scolaires, disponibles.

### QUAND - OÙ

USINE C  
1345, avenue Lalonde à Montréal  
(Métro Beaudry)  
**RÉSERVATIONS**  
(514) 521-4493

THÉÂTRE PROSPERO  
1371, rue Ontario Est à Montréal  
(Métro Beaudry)

ESPACE LIBRE  
1945, rue Fullum à Montréal  
(Métro Frontenac)

MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC  
2550, rue Ontario Est à Montréal  
(Métro Frontenac)

MAISON DE LA CULTURE PLATEAU MONT-ROYAL  
465, avenue du Mont-Royal Est à Montréal  
(Métro Mont-Royal)

### CONTACT

**RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS  
POUR LES GROUPES**  
(514) 499-2929  
epayette@coupsdetheatre.com  
www.coupsdetheatre.com

## FESTIVAL TRANSAMÉRIQUES

1<sup>ère</sup> ÉDITION

**PROGRAMMATION** compagnies, chorégraphes et metteurs en scène parmi les plus influents de la création contemporaine nationale et internationale  
**DÉVOILEMENT DE LA PROGRAMMATION** Hiver 2007 **DIRECTION GÉNÉRALE ET ARTISTIQUE** Marie-Hélène Falcon

Après vingt années d'existence, le Festival de théâtre des Amériques (FTA) fait place au tout premier festival annuel de création contemporaine en danse et en théâtre à Montréal. Ouvert sur le monde, le **Festival TransAmériques**, vous permettra d'être plus que jamais aux premières loges des courants artistiques actuels.

À l'affiche du Festival, une vingtaine de compagnies d'ici et d'ailleurs, offrant ainsi une programmation novatrice et audacieuse qui donnera à voir et à entendre la représentation de l'art dans notre époque. À la même enseigne, les spectateurs pourront découvrir les compagnies emblématiques et les artistes-phares de la création contemporaine en danse et en théâtre ainsi que des artistes moins connus, mais tout aussi audacieux, qui oeuvrent à l'évolution des disciplines artistiques.

Lieu par excellence de réflexion, d'échange, de sensibilisation et d'ouverture aux multiples aspects de la création contemporaine, le **Festival TransAmériques** présentera un grand nombre d'activités parallèles (cinéma, exposition, lectures, ateliers, colloques, débats, etc.) afin d'offrir une approche globale et critique du travail des artistes invités.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis 2001, le Festival organise un parcours artistique de 4 jours, *Initiation à la création contemporaine d'ici et d'ailleurs*, à l'intention des élèves du secondaire des niveaux 4 et 5. Cette activité, réalisée en partenariat avec le Théâtre Denise-Pelletier, permet à des élèves en provenance de diverses régions du Québec et à leurs enseignants, d'assister à une série de spectacles, de participer à des rencontres et d'échanger avec d'autres jeunes qui vivent la même expérience enrichissante.

### QUAND - OÙ - CONTACT

**DU 22 MAI AU 7 JUIN 2007**

Différents lieux de représentation à travers la ville

Des tarifs de groupes étudiants sont disponibles

(514) 842-0704

info@fta.qc.ca

www.fta.qc.ca

## RENCONTRE THÉÂTRE ADOS

Du 18 AU 28 AVRIL 2007

Unique sur la scène culturelle québécoise, la *Rencontre Théâtre Ados*, avec son festival bisannuel et sa programmation régulière, marie spectacles professionnels, spectacles étudiants, lectures publiques, spectacles d'improvisation et ateliers de formation.

Au cœur de la création théâtrale, la *Rencontre Théâtre Ados* alimente la passion des adolescents pour le théâtre. Elle offre la chance aux ados de vivre une expérience théâtrale complète et envoiement. La Rencontre Théâtre Ados est le rendez-vous incontournable qui permet de voir et faire du théâtre dans une atmosphère de fête et d'échange entre les jeunes et les professionnels du métier.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

À titre de complément à votre sortie théâtrale, la RTA offre gratuitement aux groupes scolaires, un atelier préparatoire en classe quelques semaines avant la sortie, un guide d'accompagnement acheminé à l'école dès janvier et une rencontre avec l'équipe de création, à la Maison des arts, immédiatement après la représentation.

### QUAND - OÙ

PROGRAMMATION DÉTAILLÉE DISPONIBLE  
À COMPTER DU 1<sup>er</sup> JUIN 2006  
[www.rtados.qc.ca](http://www.rtados.qc.ca)

DU 18 AU 28 AVRIL 2007  
MAISON DES ARTS DE LAVAL  
1395, boul. de la Concorde Ouest à Laval

### CONTACT

RENSEIGNEMENTS  
(450) 686-6883  
[www.rtados.qc.ca](http://www.rtados.qc.ca)

SPECTACLE EN CHANTIER

**TOUT EST ENCORE POSSIBLE**

DE MARC-ANTOINE CYR, CHRISTIAN LAPOINTE, EMMANUEL SCHWARTZ, LISE VAILLANCOURT

ÉTAPE 1 – Laboratoire public - 6 novembre 2006

ÉTAPE 2 – Laboratoire public - 14 mai 2007

MISE EN SCÈNE Claude Poissant et Maxime Denommé PRODUCTION Théâtre PàP

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE Karine Lapierre MUSIQUE Nicolas Basque DIRECTION DE PRODUCTION Catherine La Frenière

DISTRIBUTION Violette Chauveau, Dominique Quesnel et quatre autres comédiens

*Tout est encore possible, c'est quatre courtes pièces où entrent en relation un personnage féminin d'âge mûr et un jeune homme d'à peu près la moitié son âge. Quatre regards sur la mère, la muse, l'idole, la confidente.*

*Tout est encore possible* est un spectacle en chantier qui offre des visions contrastantes d'une relation au demeurant complexe, qui porte aussi en écho le pouls social et politique du moment.

Une rencontre avec les artistes suivra chaque laboratoire.

**QUAND - OÙ**

ESPACE GO - Salle 2  
4890, boulevard Saint-Laurent  
Montréal

**CONTACT**

RÉSERVATIONS  
(514) 845-4890  
dev@theatrepap.com  
www.theatrepap.com

## 12 HOMMES EN COLÈRE DE REGINALD ROSE

**TRADUCTION ET ADAPTATION** Claude Maher **MISE EN SCÈNE** Jacques Rossi **DIRECTION ARTISTIQUE** Jean-Bernard Hébert **PRODUCTION** Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc. **CONCEPTION** Mario Bouchard (scénographie et accessoires), Mireille Vachon (costumes), Pierre Péloquin (tailleur et coupe), Claude Cournoyer (conception des éclairages), Stéphane Girouard (conception musicale), Pascal Harvey (régisseur) **DISTRIBUTION** Sylvio Archambault, Jacques Baril, Yves Bélanger, Vincent Bilodeau, Jean Dalmain, Bernard Fortin, Jean-Bernard Hébert, Dany Michaud, Albert Millaire (avec la voix de), Jean-Marie Moncelet, Aubert Pallascio, Stéfan Perreault, Marcel Pomerlo

**Un jury de 12 hommes doit décider du sort d'un jeune homme accusé d'homicide. La preuve et les faits sont accablants. Le verdict semble évident. Un juré n'est pas convaincu et a le courage de prendre position, d'aller au-delà des apparences et des préjugés. Une pièce remplie d'humanité et profondément actuelle.**

Après la diffusion de cette dramatique à la CBS (1954), celle-ci déclencha un remous incroyable dans la population, comparable à la pièce *Des souris et des hommes* de John Steinbeck au Québec. Tant par son sujet que par l'exceptionnelle prestation des comédiens, cette pièce venait secouer la torpeur qui envahissait alors les États-Unis livrés à la chasse aux sorcières déclenchée par le sénateur McCarthy.

Dans ce procès où un homme se bat seul pour faire éclater la vérité, où la soif de justice est incarnée par un architecte – un artiste qui structure le visage extérieur, concret, de la société – la nation américaine a reconstruit la voix passionnée de la démocratie et de la liberté qui l'interpellait au milieu d'un siècle d'obscurantisme. Le triomphe de la justice sur l'intolérance et la démagogie explique sûrement l'engouement du public pour cette pièce. Pendant qu'Arthur Miller et d'autres affrontaient l'inquisition américaine déclenchée par McCarthy pour répondre de supposés « actes de sédition » envers les États-Unis, la pièce *12 Hommes en colère* montrait, à travers l'odieux visage d'une justice expéditive et biaisée, le chemin de la raison.

C'est une étude sur la force du leadership, le courage, la communication verbale et non verbale, le respect de la vie, les responsabilités sociales, la futilité.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

#### MATINÉES SCOLAIRES

#### AU THÉÂTRE DE ROUGEMONT

Lundi, 16 octobre, 13h

Mardi, 17 octobre, 10h30

Mercredi, 18 octobre, 13h

Jeudi, 19 octobre, 13h

Vendredi, 20 octobre, 10h30

Possibilité d'une présence et d'un soutien pédagogique par l'entremise du directeur, des comédiens, des concepteurs et artisans afin de vous donner toute l'information pertinente. Rencontre avec les comédiens après la représentation.

Documentation : cahier scolaire disponible pour la préparation avant de voir la pièce incluant plusieurs suggestions pédagogiques.

### QUAND - OÙ - CONTACT

**DU 23 SEPTEMBRE AU 21 OCTOBRE 2006**

THÉÂTRE DE ROUGEMONT

370, rang de la Montagne à Rougemont

**RÉSERVATIONS**

Tél. : (450) 469-1006 ou 1 888 666-3006

Télec. : (450) 469-1115

ginettehebert@videotron.ca

www.theatredelaville.com

**21 ET 22 NOVEMBRE 2006 À 10H**

THÉÂTRE DE LA VILLE

Salle Pratt &amp; Whitney Canada

150, rue de Gentilly Est à Longueuil

**RÉSERVATIONS**

(450) 670-1616

infotheatre@theatredelaville.qc.ca

www.theatredelaville.qc.ca

## 200 ÉPREUVES DE CHRISTIAN LEBLANC

**MISE EN SCÈNE** Christian LeBlanc **PRODUCTION** Omnibus le corps du théâtre en collaboration avec la Cie Mâle|Femelle **CONCEPTION** Christian Perreault (photographe), Stéban Sanfaçon (scénographe, accessoiriste, costumier), Thomas Godefroid (éclairagiste), David Chassé (musicien sur scène), Réal Dorval (directeur technique, régisseur audiovisuel) **DISTRIBUTION** Mariane Lamarre, Martin Vaillancourt

**200 épreuves. Deux cents tirages de 200 portraits de femmes différentes. Objets d'art. Une femme sur scène qui les représente toutes : corps/ icône/ égérie. Une seule femme, entourée d'un interprète et de concepteurs mâles. Un regard d'homme, un regard photographique et théâtral. Un show hétéro.**

La Cie Mâle|Femelle est née en 2001 lors d'un Lundi des Mois Creux, banc d'essai théâtral bimestriel. Depuis sa création, elle a réalisé le court métrage *4368 heures dans la vie d'un couple*, l'essai pluridisciplinaire *Hommage à Ozias Leduc* et la pièce *Le lièvre et le loup* présentée à Espace Libre, grand succès du festival Les Voies du Mime. Se basant sur la démarche artistique et la nécessité de dire, la compagnie analyse l'homme|la femme dans un esprit de déconstruction, d'auscultation.

Étudier et comprendre la Femme. La comprendre avec le regard d'un homme, de plusieurs hommes. Partager cette recherche grâce à l'aide d'un photographe sur une scène de théâtre où celui-ci peut devenir un pont entre le public et notre égérie : rendre l'acte photographique cathartique. Théâtre, photographie, mime, danse, performance, musique seront présents dans cet essai pluridisciplinaire.

Issu des courants dadaïste et futuriste et plus récemment de l'art performance, le théâtre pluridisciplinaire se déploie depuis la fin des années soixante. *200 épreuves* : c'est la rencontre de jeunes artistes émergents au carrefour de plusieurs médiums.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un cahier pédagogique sera disponible.

### LES CLÉS

Activité proposée par Espace Libre, sur demande pour les groupes de 10 ou plus.

Les Clés ouvrent les portes de la création et des coulisses d'un spectacle. Le groupe est reçu au théâtre par un des artisans de la production qui en dévoile le projet artistique et les aspects les plus marquants. Les étudiants sont invités à discuter avec l'artiste, à l'interroger sur son travail et découvrir ainsi l'envers du décor.

L'activité peut se dérouler avant ou après la représentation. Dans certains cas, la rencontre peut également se dérouler en classe, sur les lieux d'enseignement.

## QUAND - OÙ

**DU 8 AU 19 MAI 2007**

(du mardi au samedi à 20h)

ESPACE LIBRE

1945, rue Fullum à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 521-4191

[www.mimeomnibus.qc.ca](http://www.mimeomnibus.qc.ca)

[www.malefemelle.com](http://www.malefemelle.com)

[www.espacelibre.qc.ca](http://www.espacelibre.qc.ca)

### GROUPES SCOLAIRES

Hélène Legault

(514) 521-4188

[information@mimeomnibus.qc.ca](mailto:information@mimeomnibus.qc.ca)

## 2191 NUITS DE PHILIPPE DUCROS

**PRODUCTION** Les Deux Mondes en collaboration avec la Place des Arts en codiffusion avec le Théâtre d'Aujourd'hui **MISE EN SCÈNE** Daniel Meilleur **CONCEPTION** Michel Robidoux, Yves Dubé, Anne Sophie Archambault, Pierre Dubé, Guy Fortin **DISTRIBUTION** Michel Mongeau, Hubert Lemire, Lyne Rodier

**L'heureuse destinée d'un jeune couple de scientifiques vole en éclats lorsque l'avion dans lequel il a pris place avec leur enfant de six ans s'écrase dans les glaces du Grand Nord. Seul survivant du crash, le père comprend au terme d'un coma de 2191 jours le prix qu'on lui a fait payer pour le garder vivant.**

«À peu près tout le monde s'entend pour dire que le clonage reproductif est éthiquement dangereux et pour l'instant peu viable. C'est le rêve d'éternité, aussi vieux que l'homme. Où se situe-t-il dans une société ultra technique? Si Dieu est mort, avons-nous réellement besoin de Le ramener à la vie sous les aspects d'un monstre? La sacro-sainte vie nous pousse-t-elle vers l'acharnement thérapeutique à l'échelle de la société? Jusqu'où aller pour garder quelqu'un en vie? Et, quelle place occupe le souvenir des disparus dans une société qui nie la mort ?» - Philippe Ducros

«Parmi les sujets abordés au Théâtre des Deux Mondes, un thème décliné de diverses façons traverse nos spectacles depuis les années 80 : celui de la survie. 2 191 nuits n'y échappent pas. Cette notion de survivance est-elle à l'image du métier précaire que pratiquent les gens de théâtre? Est-elle liée à la conscience de la fragilité de notre devenir comme société distincte ou traduit-elle un sentiment plus diffus face à l'avenir du monde tel qu'il va en ce début troublé de XXI<sup>e</sup> siècle? La réponse n'appartient pas qu'à nous, mais aussi, croyons-nous, au public.» - Daniel Meilleur

## QUAND - OÙ - CONTACT

**DU 27 FÉVRIER AU 17 MARS 2007**

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI  
3900, rue Saint-Denis à Montréal

### RÉSERVATIONS

(514) 282 3900

### GROUPES SCOLAIRES

Émilie Fortin,  
responsable du développement de public  
(514) 282-7516  
groupes@theatredaujourd'hui.qc.ca  
www.theatredaujourd'hui.qc.ca

**3 MAI 2007 À 20H**

THÉÂTRE DE LA VILLE  
Salle Pratt & Whitney Canada  
150, rue de Gentilly Est à Longueuil

### RÉSERVATIONS

(450) 670-1616

Infotheatre@theatredelaville.qc.ca  
www.theatredelaville.qc.ca

## AMADEUS DE PETER SHAFFER

**TRADUCTION** Pol Quentin **MISE EN SCÈNE** Yvon Bilodeau **PRODUCTION** La Comédie Humaine en collaboration avec le Théâtre Hector-Charland **CONCEPTION** Claire Rufiange (décor), Ginette Grenier (costumes), Luc Prairie (éclairages), Pierre Lafontaine (maquillage et coiffure) **DISTRIBUTION** Élyse Aussant ou Macha Grenon, Olivier Loubry ou André Robitaille, Gilles Pelletier et quatre autres comédiens

**Le jeune musicien Salieri a fait un pacte avec Dieu : qu'il obtienne gloire et reconnaissance dans son art, et il promet de mener une vie d'une absolue piété. Quelques années plus tard, à Vienne, le compositeur italien jouit des faveurs de l'empereur d'Autriche François-Joseph II. Mais en cette fin de 18<sup>e</sup> siècle, la Providence accouche d'un génie : Wolfgang Amadeus Mozart. L'Europe l'acclame. Salieri s'incline. Dupé, dépossédé de son éclat, Salieri prépare sa vengeance.**

L'unicité de cette pièce au parfum classique repose sur le fait qu'elle trace une biographie de Mozart, dépeint tout le génie dont il faisait preuve et à la fois permet au jeune spectateur de découvrir son œuvre musicale. Par le rire et par l'émotion, ce spectacle plonge le spectateur dans l'univers épique de cet homme et de son temps.

Une rencontre entre le théâtre et la musique, l'histoire et les grands de ce monde; une découverte sur l'art et un renforcement des valeurs humaines.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Les représentations comprennent un atelier de préparation (courte pièce) pour les élèves, un cahier-théâtre et une rencontre avec les artistes après le spectacle.

## QUAND - OÙ

### REPRISE DU SPECTACLE EN TOURNÉE EN MARS ET AVRIL 2007

- 23 octobre – Lasalle, Salle Jean-Grimaldi
- 25 octobre – Terrebonne,  
Théâtre du Vieux-Terrebonne
- 2 (à confirmer) - 3 novembre –  
St-Jérôme,  
Polyvalente de St-Jérôme
- 8-9 novembre – Laval, Salle André-Mathieu
- 14-15 novembre – L'Assomption,  
Théâtre Hector-Charland
- 16-17 novembre – Gatineau,  
Maison de la culture Gatineau
- 20-21-22 novembre –  
Montréal, Théâtre Outremont,
- 23-24 novembre – Ste-Thérèse,  
Théâtre Lionel-Groulx
- 28-29 novembre – SDS de St-Hyacinthe
- 11-12 décembre (à confirmer) -  
Laval, Salle André-Mathieu

## CONTACT

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS  
(450) 623-3131

**ANTILOPES** DE HENNING MANKELL

**TRADUCTION** Gabrielle Rozsaffy avec la collaboration de Bernard Chartreux **MISE EN SCÈNE** Carmen Jolin  
**PRODUCTION** Le Groupe de la Veillée **DISTRIBUTION** avec trois comédiens

Un couple suédois dans la quarantaine, vivant depuis quatorze ans en Afrique dans le cadre d'un programme d'aide international, accueille, au dernier soir de leur séjour là-bas, le nouvel ingénieur venu les remplacer. Lui aussi, rempli d'une attitude bienveillante mais si inappropriée face à la tâche à accomplir, assiste au déterrage de l'échec de ses prédécesseurs. Mankell nous fait entrevoir une Afrique fantasmée par le regard des blancs, une Afrique complexe et sans fard.

*Antilopes* traite, d'une façon subversive, de l'état d'esprit d'européens bien intentionnés. Les personnages d'*Antilopes* sont implantés en Afrique pour des raisons humanitaires. Ils se dévouent donc à l'amélioration des conditions de vie du continent. Mais leur difficile rapport avec ce qui les entoure et leurs frustrations existentielles, humanitaires et personnelles nous renvoient à *La danse de mort* de Strindberg, tant par la structure que par l'intensité et la tension qui règnent entre eux. Le Groupe de la Veillée propose, en première américaine, ce texte contemporain nouvellement traduit en français, car il lui semble aborder une thématique des plus actuelles et constituer un défi extrêmement riche pour les acteurs.

Né en 1948 en Suède, Henning Mankell est mondialement connu pour son œuvre policière, traduite en plus de 25 langues. Pourtant, il partage sa vie entre son pays natal et l'Afrique où il dirige, depuis 1985, un théâtre à Maputo, au Mozambique, pour lequel il écrit et fait les mises en scène. Parmi ses romans policiers, notons *Meurtriers sans visage*, *La cinquième femme*, *Les morts de la Saint-Jean*. Parmi ses autres romans, *Comédia infantil*, *Le fils du vent*.

**INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES**

Document pédagogique et rencontres avec les équipes artistiques disponibles sur demande.

**QUAND - OÙ**

DU 16 JANVIER AU 10 FÉVRIER 2007  
 THÉÂTRE PROSPERO  
 1371, rue Ontario Est à Montréal

**CONTACT****RÉSERVATIONS**

(514) 526-6582  
 billetterie@laveillee.qc.ca

**ADMISSION**

(514) 790-1245

**GROUPES SCOLAIRES**

(514) 526-7288 poste 225  
 www.laveillee.qc.ca

## ASSOIFFÉS DE WAJDI MOUAWAD

**MISE EN SCÈNE ET COLLABORATION AU TEXTE** Benoît Vermeulen **PRODUCTION** Théâtre Le Clou  
**CONCEPTION** Raymond Marius Boucher (scénographie, costumes et accessoires), Mathieu Marcil (éclairages), Martin Lemieux (images vidéo), Nicolas Basque (environnement sonore), Catherine Vidal (assistance à la mise en scène) **DISTRIBUTION** Simon Boudreault, Sharon Ibgui, Benoît Landry et Pierre Limoges

**Boon, un anthropologue judiciaire témoigne d'une enquête étrange qui a bouleversé ses convictions et sa perception de la réalité. À travers l'histoire de Murdoch, un adolescent qui se lève un matin incapable d'arrêter de parler, et celle de Norvège, victime d'une transparente vulnérabilité, Boon replonge dans sa propre adolescence. Les destins s'entrechoquent, la barrière entre la réalité et la fiction se dissout, les frontières du temps explosent, la force de vivre triomphe de l'inertie, un suspense captivant se met en place...**

Après *Au moment de sa disparition* et *Romances et karaoké*, cette nouvelle création du Théâtre Le Clou adressée aux jeunes de 14 et plus, conjuguera les talents de Wajdi Mouawad et de Benoît Vermeulen. Cette œuvre nous fait entendre une parole singulière à travers un texte lucide, engagé et rempli d'humour, qui va droit au cœur des adolescents. Le travail du Théâtre Le Clou explore des univers toujours aussi créatifs, des vertiges incroyables qui surprennent, provoquent et enrichissent notre rapport au monde et à nous-mêmes.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

POUR UN PUBLIC DE 14 ANS ET PLUS.

### THÈMES ABORDÉS

La prise de parole à l'adolescence, faire les bons choix, l'affirmation de soi, la société de consommation, l'influence de l'art dans nos vies, l'influence des médias, la beauté

### NOTIONS À EXPLORER

Sciences : l'anthropologie

Français : les différents niveaux de langues, l'œuvre de l'auteur Wajdi Mouawad, le genre « policier » ou « polar », la tension dramatique

Arts : la notion de « théâtre dans le théâtre », l'utilisation de masques et le jeu masqué, l'intégration de nouvelles technologies, l'environnement sonore et le bruitage

Des guides pédagogiques sont offerts gratuitement aux enseignants. De plus, un atelier préparatoire, disponible sur demande, a été concocté par le metteur en scène et les comédiens. Sans dévoiler le contenu de la pièce, l'atelier en développe certaines thématiques. Animée par les comédiens, cette activité complémentaire à la venue du spectacle permet de préparer les jeunes à la représentation.

SUITE PAGE SUIVANTE 

## ASSOIFFÉS DE WAJDI MOUAWAD

### QUAND - OÙ - CONTACT

#### REPRÉSENTATIONS TOUTE L'ANNÉE

En tournée chez les diffuseurs  
dans toutes les régions du Québec

#### RENSEIGNEMENTS

Éric Potvin,  
responsable de la diffusion et des communications  
Téléphone : (514) 596-1616  
Télécopieur : (514) 596-1622  
diffusion@leclou.qc.ca

**31 JANVIER, 10H ET 13H**

**1<sup>er</sup> FÉVRIER, 10H**

THÉÂTRE DE LA VILLE  
Salle Jean-Louis-Millette  
180, rue de Gentilly Est  
Longueuil

#### RÉSERVATIONS

(450) 670-1616  
infotheatre@theatredelaville.qc.ca  
www.theatredelaville.qc.ca

## AU MOMENT DE SA DISPARITION DE JEAN-FRÉDÉRIC MESSIER

**MISE EN SCÈNE** Benoît Vermeulen **PRODUCTION** Théâtre Le Clou **CONCEPTION** Raymond Marius Boucher (scénographie, costumes et maquettes), Mathieu Marcil (éclairages), Sylvain Scott (musique originale), Benoit Prigent et Jean-Philippe Rossi (vidéo), Sonia Bélanger et Nicolas Rollin (assistance à la mise en scène), Joanne Vézina (direction technique et de production) et Angelo Barsetti (maquillages) **DISTRIBUTION** Christine Beaulieu, Michel Bérubé et Christian Grenier

*Au moment de sa disparition est un hymne à l'amour fraternel. Un amour entre deux frères qui, malgré leurs saisissantes différences, s'aiment pour ce qu'ils sont et non pour ce qu'ils font. C'est aussi un voyage dans l'univers Hopi, sa mythologie et ses rites. Le périple de JF à travers les États-Unis et celui de Dave au sein de la création sont des odes à la vie à laquelle ils s'accrochent avec fureur, frénésie, doute et exaltation.*

Avec *Au moment de sa disparition*, le Théâtre Le Clou déploie sur scène un univers en perpétuel mouvement. Par des projections vidéo de diverses maquettes, on voyage du désert de l'Arizona à la chambre de Dave en passant par Memphis. Les interventions entre les acteurs et l'écran prennent la forme d'un clin d'œil ludique. Leur participation en direct donne au spectacle une facture artisanale inventive et réjouissante.

### Mot du metteur en scène, Benoît Vermeulen

« Cette création s'est construite sur deux années. Nous avons parlé de la folie, de ces êtres qui ont une perception différente de la réalité et qui souvent dérangent l'ordre établi. Nous avons parlé de la vision restrictive du monde imposée par la société. Nous avons parlé d'amour. Nous avons parlé de déracinement. Nous avons parlé de quête, celle de trouver sa place dans ce monde. Nous avons parlé de culture amérindienne, d'une mythologie ancrée dans ce sol américain, plusieurs fois millénaire, que nous avons complètement bannie. Nous avons parlé de la force vitale qui naît de la différence. Ensuite, il a été question de performance et d'installation visuelle. Il a été question de road movie théâtral. Il a été question de facture artisanale, de bricolage, de maquettes, de créer une réalité ludique. Il a été question de liberté. »

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

### POUR UN PUBLIC DE 14 ET PLUS

#### THÈMES ABORDÉS

Vivre avec une différence, les personnes qui voient le monde autrement dans notre société, la rencontre d'une autre culture, l'imaginaire, la mémoire, la relation fraternelle, le sentiment d'appartenance, les rituels.

#### NOTIONS À EXPLORER

Sciences humaines : la culture amérindienne, particulièrement les Hopi, la culture américaine, la maladie mentale

Français : le conte et la légende, le dialogue, l'écriture de scénario

Arts : la performance, les arts multidisciplinaires, la mise en scène, l'utilisation de la vidéo, les maquettes, le jeu d'acteur.

Des guides pédagogiques sont offerts gratuitement aux enseignants. De plus, un atelier préparatoire est disponible sur demande. Graceland est un atelier-conférence d'initiation à la création, qui aborde particulièrement le jeu dramatique et les contraintes liées à l'utilisation de la vidéo au théâtre. Démystifiant le processus de création, de la première lecture jusqu'à l'arrivée de la bande sonore et de la vidéo, les trois comédiens et le régisseur amènent les adolescents à saisir les exigences provoquées par la technique et comment la mise en scène arrive à homogénéiser tous les éléments du spectacle.

## QUAND - OÙ - CONTACT

### REPRÉSENTATIONS TOUTE L'ANNÉE

En tournée chez les diffuseurs dans toutes les régions du Québec.

### RENSEIGNEMENTS

Éric Potvin, responsable de la diffusion et des communications

Téléphone : (514) 596-1616

Télécopieur : (514) 596-1622

diffusion@leclou.qc.ca

## AUX HOMMES DE BONNE VOLONTÉ DE JEAN-FRANÇOIS CARON

**MISE EN SCÈNE** Gill Champagne **PRODUCTION** Théâtre du Trident **CONCEPTION** Jean Hazel (décor), Maude Audet (costumes), André Rioux (éclairages) **DISTRIBUTION** Jean-François Gaudet, Valérie Laroche, Roland Lepage, Lucien Ratio, Nicola-Frank Vachon, Denise Verville.

**Jeannot, jeune homme de 14 ans, vient de mourir du sida. Il laisse dans le deuil sa famille et un ami très cher. Ils sont tous convoqués à la lecture du testament. Écrites au son, pratiquement illisibles, dans une orthographe délibérément anarchique, les seize pages composant ses dernières volontés provoquent non seulement l'impatience du notaire, mais également la colère de ses proches. Ce qui devait à l'origine n'être qu'une lecture de testament, se transformera rapidement en un procès de l'au-delà.**

Auteur marquant de sa génération, Jean-François Caron nous offre avec cette pièce une histoire pure et humaine imprégnée d'un amour infini. Son écriture touchante ponctuée de réparties cinglantes parvient à nous faire entrer dans ses personnages comme un véritable scalpel. En réunissant cette famille ébranlée par une disparition, ce texte puissant nous dépeint avec humour et émotion une société dans laquelle les jeunes ont parfois du mal à prendre leur place.

Depuis sa sortie de l'École nationale de théâtre en 1985, Jean-François Caron a écrit plus d'une douzaine de pièces de théâtre. *Donut* (1985), *J'écrirai bientôt une pièce sur les nègres* (1988), *Saganash* (1995) et *La Nature même du continent* (2003) ont été produites dans plusieurs théâtres de la métropole et certaines d'entre elles ont été créées en France. Il est également l'un des coauteurs de *Huit péchés capitaux* et de *Cabaret neiges noires* en plus d'avoir collaboré à plusieurs éditions des *Contes urbains*. Parallèlement à son écriture théâtrale, il a signé des textes pour la télévision pendant près de dix ans (Graffiti, Tohu-Bohu et Watatatow).

Depuis plus de 25 ans, Gill Champagne marque le monde théâtral québécois par ses mises en scène singulières et une esthétique très recherchée. Architecte de plus de 40 pièces de théâtre, son travail a été présenté sur plusieurs scènes du Québec et de l'étranger.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

### MATINÉES SCOLAIRES

**LES 28 SEPTEMBRE ET 5 OCTOBRE À 13H**

Tarifs réduits et lettres-rabais pour les groupes du secondaire et du collégial.

Possibilité que le metteur en scène ou un comédien visite votre école quelques jours avant le spectacle pour rencontrer les élèves et leur parler du travail de création artistique.

Un document pédagogique étoffé, et fort utile à la préparation des cours, est disponible pour les enseignants.

## QUAND - OÙ

**DU 9 SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE 2006**

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Salle Octave-Crémazie

269, boul. René-Lévesque Est à Québec

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(418) 643-5873

### GROUPES SCOLAIRES

Téléphone : (418) 528-9670

Télécopieur : (418) 646-5451

info@letrident.com

www.letrident.com

## AVALER LA MER ET LES POISSONS

DE SYLVIE DRAPEAU ET D'ISABELLE VINCENT

**MISE EN SCÈNE** Martine Beaulne **PRODUCTION** Théâtre de La Manufacture **CONCEPTION** Allain Roy (assistance à la mise en scène), Richard Lacroix (décor), Mérédith Caron (costumes), André Rioux (éclairages), Larsen Lupin (musique originale), Éliane Fayad (accessoires) **DISTRIBUTION** Denis Bernard, Sylvie Drapeau, Daniel Gadouas, Isabelle Vincent

**Ariel et Kiki sont des « sœurs choisies » comme elles se plaisent à le dire. Mais leur amitié prendra un chemin difficile à un moment où la vie enverra un large sourire à l'une et que débutera une période sombre pour l'autre.**

S'inspirant d'une expression, le titre de ce premier texte du duo Drapeau/Vincent fait référence à l'amour de la vie, à la gourmandise, à ce besoin irrésistible que l'on a parfois d'ouvrir grand les bras et d'embrasser tout ce qu'ils peuvent contenir ! Il met en relation deux personnages qui jettent un regard différent sur le monde. Rien n'arrête l'expansive Ariel qui, depuis l'adolescence, rêve de changer le monde et a choisi de le faire par l'implication politique. Kiki est, quant à elle, artiste peintre. À travers son art, elle communique, elle aussi, sa vision d'un monde à changer. À travers cette histoire d'amitié, avec sensibilité, humour, situations cocasses et clins d'œil au théâtre, *Avaler la mer et les poissons* parle de ces moments où la vie impose ses deuils. Qu'elles soient reliées à la mort des êtres, à celles de nos engagements amoureux, amicaux, politiques, professionnels ou à celles de nos rêves et ambitions, toutes ces pertes nous ramènent un jour à nous-mêmes.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

#### THÉÂTRE LA LICORNE

Un dossier pédagogique sera disponible.

#### THÉÂTRE PÉRISCOPE

Tarifs de groupes pour les écoles secondaires, cégeps et universités. Possibilité de matinées scolaires pour les étudiants.

Des cahiers d'accompagnement en lien avec chaque pièce sont distribués aux professeurs et sont également en vente à la billetterie. Demandez le Dossier de saison 2006-2007 du Théâtre Périscope pour obtenir de l'information complémentaire sur le contexte de création du spectacle.

#### CONCOURS ACTE CRITIQUE

Le Théâtre Périscope veut entendre la voix des jeunes de 14 à 25 ans et les invite à coucher sur papier leur réflexion et leur analyse dans le cadre de ce concours de critique de spectacles. Les détails seront dévoilés lors de la rentrée scolaire 2006.

#### VISITES GUIDÉES

Percez les secrets de nos coulisses et apprenez-en davantage sur le Théâtre Périscope et son histoire lors d'une visite guidée.

SUITE PAGE SUIVANTE 

## AVALER LA MER ET LES POISSONS

DE SYLVIE DRAPEAU ET D'ISABELLE VINCENT

### QUAND - OÙ - CONTACT

**DU 27 FÉVRIER AU 24 MARS 2007**

THÉÂTRE LA LICORNE  
4559, av. Papineau à Montréal

#### RÉSERVATIONS

(514) 523-2246  
groupes@theatrelalicorne.com  
www.theatrelalicorne.com

**DU 8 AU 19 MAI 2007**

THÉÂTRE PÉRISCOPE - Salle principale  
2, rue Crémazie Est à Québec

#### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Caroline Marois,  
responsable du développement de public  
(418) 648-9989, poste 22  
cmarois@theatreperiscope.qc.ca  
www.theatreperiscope.qc.ca

### EN TOURNÉE

20 janvier – Ste-Geneviève, Salle Pauline-Julien  
21 janvier – Terrebonne, Théâtre du Vieux-Terrebonne  
26 janvier – Lachine, Pavillon de l'Entrepôt  
27 janvier – St-Jean-sur-Richelieu Cabaret du Vieux St-Jean  
28 janvier – St-Léonard, Théâtre Mirella et Lino Saputo  
30 janvier – Sherbrooke, Salle Maurice O'Bready  
31 janvier – Maison de la culture Pointe-aux-Trembles  
1 février – Montréal, Maison de la culture Mercier  
3 février – Beloeil, Centre culturel  
4 février – Lasalle, Salle Jean-Grimaldi  
6 février – Baie Comeau, Théâtre de Baie-Comeau  
7 février – Sept-Îles, Salle Jean-Marc Dion  
9 février – Shawinigan, Salle Philippe-Filion  
10 février – Joliette, Salle Rolland-Brunelle  
3 avril – Montréal, Théâtre d'Outremont  
4 avril – Montréal, Maison de la culture Maisonneuve  
5 avril – Montréal, Maison de la culture Ahuntsic  
du 10 au 14 avril – Le Bic, Théâtre du Bic  
17 avril – St-Laurent, Salle Émile-Legault  
18 avril – Trois-Rivières, Salle J.-Antonio-Thompson  
19 avril – Montréal-Nord, Salle Désilets  
20- 21 avril – Gatineau, Salle Odyssée  
22 avril – St-Hyacinthe, Centre des arts Juliette-Lassonde  
24 avril – L'Assomption, Théâtre Hector-Charland  
25 avril – Drummondville, Centre culturel  
27 avril – Ste-Thérèse, Théâtre Lionel-Groulx  
28 avril – Valleyfield, Salle Albert-Dumouchel  
du 8 au 20 mai – Québec, Théâtre Périscope

## **BANG BOY, BANG!** D'ED ROY

**TRADUCTION** Robert Vézina **MISE EN SCÈNE** Michel Lefebvre **PRODUCTION** Youtheatre **CONCEPTION** David Gaucher (décors et costumes), Nicolas Basque (environnement sonore), Jérôme Sabourin et Patrick Demers (vidéo) **DISTRIBUTION** à déterminer

**Spectacle solo multimédia qui raconte l'histoire de Rod Clark, un adolescent qui, lors d'un party, sombre dans l'alcool et viole une fille. Une fille qu'il aime. Le lendemain, enfermé dans sa chambre, Rod revit le cauchemar qu'est devenue sa vie.**

Ce spectacle aborde les thématiques des relations sexuelles, des MTS, de la violence, de l'estime de soi et de la quête d'identité. Présenté EN FRANÇAIS, ce spectacle percutant est applaudi chaleureusement depuis dix ans, autant par les adolescents que par les enseignants, pour sa capacité à parler avec honnêteté et justesse aux jeunes de la violence dans les rapports amoureux et des agressions sexuelles.

« Bang Boy, Bang !, une pièce qui ne passe pas par quatre chemins pour dépeindre la réalité parfois cruelle des adolescents. » - Geneviève Turcot, Le Droit, 14 mai 2004.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

**ÂGE RECOMMANDÉ : 13-17 ANS**

Un guide d'accompagnement de la pièce disponible sur le site Web du Youtheatre : [www.youtheatre.ca](http://www.youtheatre.ca)

### QUAND - OÙ - CONTACT

**EN TOURNÉE SCOLAIRE**

**DU 22 JANVIER AU 28 FÉVRIER 2007**

**RÉSERVATIONS**

(514) 844-8781

[info@youtheatre.ca](mailto:info@youtheatre.ca)

[www.youtheatre.ca](http://www.youtheatre.ca)

**2 MARS 2007**

THÉÂTRE LIONEL-GROULX

100, rue Duquet à Sainte-Thérèse

**RÉSERVATIONS**

(450) 434-9667

[jlabelle@clg.qc.ca](mailto:jlabelle@clg.qc.ca)

[www.theatre1g.com](http://www.theatre1g.com)

## **BIG SHOOT** DE KOFFI KWAHULÉ

**MISE EN SCÈNE** Kristian Frédéric **PRODUCTION** Lézards qui bougent (Bayonne, France), Théâtre Denise Pelletier, Scène Nationale de Bayonne et du Sud Aquitain, Amis du Théâtre Populaire de la Côte Basque, Scène Nationale d'Albi **CONCEPTION** Denis Lavalou (conseiller à la dramaturgie), Dounia Bouhajib (assistante à la mise en scène), Enki Bilal (scénographie), Nicolas Descôteaux (création lumière), Larsen Lupin (création sonore), Le Bureau Officiel (création vidéo), Huy Phong Doan (chorégraphie des combats) **DISTRIBUTION** Daniel Parent, Sébastien Ricard

Deux hommes se retrouvent face à face : l'un est bourreau, l'autre la dernière victime. Deux êtres qui, ensemble, jouent leurs dernières cartes en esquissant un dernier tango avec la mort. Tout cela est censé se passer dans un univers étrange où tout être humain et tout animal ont été anéantis lors d'une cérémonie aux allures d'un show télévisuel. Mais si tout cela n'était qu'apparence? Si tout n'était en fait qu'un délire fantasmagorique, un moment dans l'inconscience d'un homme où ses propres angoisses et ses propres fantasmes se retrouvent et s'affrontent? Et s'il s'agissait simplement d'un moment suspendu qui nous fait voir l'être qui se débat avec lui-même pour savoir si oui ou non il veut vivre? Une pièce où la violence n'est qu'une mascarade et traduit l'élan suicidaire d'une humanité au bout du désir.

La référence directe au mythe de Cain et Abel constitue un point de départ au très riche réseau de références multiples qui irriguent le texte de *Big Shoot*. Ce souci de placer l'histoire de Stan et de son Bourreau dans le cadre d'un récit initiatique est d'autant plus manifeste que le public est partie prenante à la représentation, comme dans la représentation des Mystères du Moyen-Âge européen ou dans les soirées où les griots (conteurs) d'Afrique disent des contes. Ainsi la pièce ne cache pas sa volonté édifiante et pédagogique. Dès lors, ce texte, qui paraît très direct et très cru, s'enracine au plus profond des mythes fondateurs sacrés et profanes qui tentent d'expliquer les mystères de l'humanité. Il trouve sa place dans un large et riche courant littéraire de réinterprétation des mythes et y apporte sa contribution originale.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Rencontre publique avec les interprètes et le metteur en scène après l'une des représentations.

## QUAND - OÙ

DU 17 AU 28 AVRIL 2007

USINE C

1345, av. Lalonde à Montréal  
(une rue au sud d'Ontario  
entre les rues Panet et de la Visitation  
Métro Beaudry - Bus 125)

## CONTACT

RÉSERVATIONS

(514) 521- 4198

[www.usine-c.com](http://www.usine-c.com)

## BLUE HEART DE CARYL CHURCHILL

**TRADUCTION** Élisabeth Angel-Perez **MISE EN SCÈNE** Martine Beaulne **PRODUCTION** Espace Go  
**CONCEPTION** Michel Laporte (dramaturgie), Allain Roy (assistance à la mise en scène et régie), Claude Goyette (décor), Mérédith Caron (costumes), Martin Labrecque (lumières), Larsen Lupin (musique), Normand Blais (accessoires), François Cyr (maquillages) **DISTRIBUTION** Marie-Ève Bertrand, Élisabeth Chouvalidzé, Françoise Faucher, Lili Gagnon, Louise Laprade, Monique Joly, Guy Nadon, Christiane Pasquier, Gabriel Sabourin

*Blue heart* est composé de deux courtes pièces qui témoignent de l'intensité de notre anxiété dans nos sociétés où triomphe l'individualisme.

Dans *Désir du cœur*, Brian et sa femme attendent l'arrivée de leur fille. Pendant leur attente, surgissent tour à tour une horde d'enfants, deux tueurs ... Dans *Cafetière bleue*, Derek persuade de vieilles dames qu'il est le fils qu'elles ont dû autrefois confier en adoption. Les textes sont parasités par deux vocables récurrents : « bleu » et « cafetière ».

Caryl Churchill poursuit depuis plus de 30 ans une recherche sur le langage au théâtre et son rôle dans la société. Elle figure au nombre des écrivains les plus importants de la contemporanéité ; on la compare volontiers aux Beckett, Pinter, Sarraute.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Sur demande, une rencontre est possible avec la metteuse en scène, avant les représentations. Programmes de soirée, avec textes spécialisés, disponibles un mois avant le début des représentations. Possibilité pour les enseignants d'assister au spectacle avant son ou ses groupes d'étudiants.

### QUAND - OÙ

**DU 21 NOVEMBRE AU 16 DÉCEMBRE 2006**

(du mardi au samedi à 20h  
et les samedis à 16h)

ESPACE GO

4890, boul. Saint-Laurent à Montréal

Tout près de l'intersection Saint-Laurent et Saint-Joseph

### CONTACT

#### GROUPES SCOLAIRES

Véronique Rapatel  
(514) 845-5455 poste 216  
vrapatel@espacego.com  
www.espacego.com

## CETTE FILLE-LÀ DE JOAN MACLEOD

**TRADUCTION** Olivier Choinière **MISE EN SCÈNE** Sylvain Bélanger **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Karine Lapierre **PRODUCTION** Théâtre du Grand jour en codiffusion avec le Théâtre Périscope **CONCEPTION** Michèle Laliberté (scénographie et costume), Larsen Lupin (musique originale), Martin Gagné (éclairages), Suzanne Trépanier (maquillages), Céline Brassard (conseillère artistique) **DISTRIBUTION** Sophie Cadieux

Seule sur le quai abandonné près de la maison familiale, Braidie s'adresse à son frère absent, Trevor. La nouvelle abondamment médiatisée, d'une adolescente assassinée par un groupe de jeunes, inonde sa tête d'images, de souvenirs. Elle y décèle les traces de ses propres agissements envers Sofie, victime de harcèlement de la part de son groupe d'amies. Braidie cherche à comprendre son comportement devant cette violence qui progresse de manière insidieuse. Elle reconnaît son aplatissement devant un jeu qui devient une réelle menace. Elle veut briser le silence qui la lie à son groupe, à son enfance; casser l'indifférence qui cautionne les agressions dont elle est témoin sans mot, sans voix; prendre parole pour rompre la solitude de cette fille-là, une fille normale, une fille ordinaire, tout comme elle...

Ce remarquable solo de Sophie Cadieux, nominée pour le Masque de l'interprétation féminine (2005) de *Cette fille-là*, nous propose une véritable prise de conscience des mécanismes de la violence. Comment, d'un jeu puéril, peut-on glisser sournoisement vers une violence qui tue?

*Cette fille-là* a reçu six nominations à la Soirée des Masques 2005 : Sophie Cadieux «Meilleure interprétation féminine», Sylvain Bélanger «Révélation de l'année», Larsen Lupin «Meilleure conception sonore», Olivier Choinière «Meilleure traduction» ainsi que «Meilleure production Montréal» et le «Prix du public Loto-Québec».

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Tarifs de groupes pour les écoles secondaires, cégeps et universités. Possibilité de matinées scolaires pour les étudiants.

Des cahiers d'accompagnement en lien avec chaque pièce sont distribués aux professeurs et sont également en vente à la billetterie. *Demandez le Dossier de saison 2006-2007* du Théâtre Périscope pour obtenir de l'information complémentaire sur le contexte de création du spectacle.

### CONCOURS ACTE CRITIQUE

Le Théâtre Périscope veut entendre la voix des jeunes de 14 à 25 ans et les invite à coucher sur papier leur réflexion et leur analyse dans le cadre de ce concours de critique de spectacles. Les détails seront dévoilés lors de la rentrée scolaire 2006.

### VISITES GUIDÉES

Percez les secrets de nos coulisses et apprenez-en davantage sur le Théâtre Périscope et son histoire lors d'une visite guidée.

## QUAND - OÙ

**DU 7 AU 25 NOVEMBRE 2006**

THÉÂTRE PÉRISCOPE - Salle principale  
2, rue Crémazie Est à Québec

## CONTACT

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Caroline Marois,  
responsable du développement de public  
(418) 648-9989, poste 22  
cmarois@theatreperiscope.qc.ca  
www.theatreperiscope.qc.ca

## CHRONIQUES DES JOURS ENTIERS, DES NUITS ENTIÈRES DE XAVIER DURRINGER

**ADAPTATION** Michel Monty **MISE EN SCÈNE** Michel Monty **PRODUCTION** Le Théâtre du Linge Sale en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier **CONCEPTION ET COLLABORATION** Claude Accolas, Pierre-Marc Beaudoin, Jasmine Catudal, André Desjardins, Mireille Roy **DISTRIBUTION** Sabrina Bisson, Sarianne Cormier, Amélie Dallaire, Alexandre Daneau, Valérie Deault, Justine Jacques-Gagnon, Virginie Morin, Ian Murchison, Antoine Portelance, Émile Proulx-Cloutier, Mathieu Quesnel.

*Chroniques des jours entiers, des nuits entières* comportent plusieurs petites pièces s'entrecoupant pour former une fresque urbaine des plus dynamiques. *L'Homme Riche, Celle qui s'impose, Celle qui se cherche, Le Tchum jaloux, Le DJ cool, Les Jeunes drogués, Le Psy, etc.* nous transportent dans leur quête d'amour et d'intégrité.

Le texte de Xavier Durringer témoigne du grand talent d'un auteur marquant de la nouvelle écriture française. C'est un texte vif, caustique, provoquant, qui correspond au rythme et à la mentalité d'aujourd'hui, tant au Québec qu'en France. L'auteur touche à des sujets graves de notre société tels que la solitude, l'isolement, la dépendance affective, l'insécurité, le déséquilibre mental, l'angoisse, la consommation de drogues, mais il le fait avec humour et poésie. Durringer trace un portrait vivant de jeunes évoluant dans la ville et aux prises avec les problèmes réels de notre monde, et ce, à travers des situations malgré tout divertissantes.

Tout un chacun peut se reconnaître dans ces parcours accidentels qui reflètent une profonde humanité. C'est, en quelque sorte, une aventure théâtrale remplie de conscience et d'espoir qui suscitera la réflexion. Réflexion sur la place de l'individu au sein de la société, sur sa prise de position sociale, sur sa relation avec son entourage, sur son rapport intime à lui-même, bref, des thèmes cultes de notre modernité. On y retrouve des personnages typiques de notre quotidien, qui s'expriment dans une langue québécoise soutenue, située entre le français international et le franc-parler d'ici.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

### QUAND - OÙ

DU 5 AU 23 SEPTEMBRE 2006  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
SALLE FRED-BARRY  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

### CONTACT

RÉSERVATIONS  
(514) 253-8974

GROUPES SCOLAIRES  
Claudia Dupont :  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## COIN ST-LAURENT (OU LES 5 DOIGTS D'LA MAIN)

DE FRANÇOIS ARCHAMBAULT, ÉLIZABETH BOURGET, FANNY BRITT, JEAN MARC DALPÉ ET  
FRANÇOIS LÉTOURNEAU

**MISE EN SCÈNE** Philippe Lambert **PRODUCTION** Théâtre Urbi et Orbi en codiffusion avec le Théâtre de La Manufacture **CONCEPTION** Annick Asselin (assistance à la mise en scène), Magalie Amyot (scénographie), Sarah Balleux (costumes), Étienne Boucher (éclairages) et Nicolas Rollin (son) **DISTRIBUTION** Émilie Bibeau, Pierre Curzi, Jean-François Nadeau, Monique Spaziani

*Coin Saint-Laurent, c'est cinq courtes pièces comme autant de portraits de différentes intersections du boulevard Saint-Laurent. Des milieux différents qui cohabitent le long de l'artère mythique, des façons différentes d'habiter la ville, à des époques différentes ou simultanément dans l'ordinaire et l'extraordinaire du quotidien.*

Mis à part le plaisir et les rires, nombreux, que font naître le spectacle, *Coin Saint-Laurent* présente de multiples attraits en termes pédagogiques. D'une part, l'aspect dramaturgique : l'écriture même du spectacle et les diverses approches de l'écriture théâtrale peuvent être d'un grand intérêt pour analyser ou présenter un panorama des formes, des genres et des modes d'écriture, que ce soit le monologue, la courte pièce, le sketch ou la saynète. Sans oublier l'intérêt que peut représenter l'analyse des défis de mise en scène de ces univers multiples. D'autre part, il y a aussi les environnements sociopolitiques dans lesquels se passent ces histoires et la multiplicité des époques durant lesquelles se joue l'action. Créées lors de la saison 2004-2005, les cinq courtes pièces de *Coin Saint-Laurent* ont suscité tant d'engouement qu'on vous y convie de nouveau cette saison ! Rendez-vous sur La Main !

### QUAND - OÙ

---

DU 1<sup>er</sup> AU 26 MAI 2007  
THÉÂTRE LA LICORNE  
4559, av. Papineau à Montréal

### CONTACT

---

**RÉSERVATIONS**  
(514) 523-2246  
groupes@theatrelalicorne.com  
www.theatrelalicorne.com

## COMA UNPLUGGED DE PIERRE-MICHEL TREMBLAY

**MISE EN SCÈNE** Denis Bernard **PRODUCTION** Théâtre de La Manufacture **CONCEPTION** Marie-Hélène Dufort (assistance à la mise en scène) Olivier Landreville (décor), Mérédith Caron (costumes), André Rioux (éclairages), Ludovic Bonnier (musique originale), Patricia Ruel (accessoires) **DISTRIBUTION** Benoît Gouin, Louise Laparé, Steve Laplante, Philippe Racine et Marie-Hélène Thibault

**Chroniqueur d'humeurs pour « Le Journal », Daniel Martin est plongé dans un profond coma suite à un accident. Était-ce un accident d'ailleurs ? Entre réalité et rêve, entre tous les hommes qu'il a été et veut devenir, ce moment devient l'occasion d'un véritable bilan. Bienvenue au cabaret de la vie !**

Avec la capacité qu'on lui connaît d'aborder des thèmes graves avec sensibilité et humour – rappelons-nous, entre autres, de *Quelques Humains*, *Le rire de la mer* et *Mille-feuilles* qu'il écrivait au sein du collectif Les Éternels pigistes – l'imaginaire débridé de Pierre-Michel Tremblay nous convie ici à l'univers intérieur et intime d'un homme qui tente de recoller les morceaux d'une vie où il ne se retrouve plus et qu'il n'est plus certain d'avoir choisie.

De sa condition de père divorcé à ses ambitions professionnelles, de la force des stéréotypes masculins à son rôle et son utilité dans l'univers, le coma de Daniel Martin sera l'occasion d'un voyage intérieur. Il y rencontrera des aspects de sa vie ou de lui-même, sous forme de personnages, certains créés de toutes pièces à partir d'éléments de la réalité dont Touareg, son guerrier intérieur et Bertrand, ami d'enfance transformé ici en chef des testostérone warriors. Mais son coma lui permettra surtout, et ce pour une première fois depuis longtemps, de rompre avec son cynisme, de parler - vraiment cette-fois - avec son ex-femme et de retrouver le sens de ses rêves et de sa vie.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un dossier pédagogique sera disponible.

### QUAND - OÙ

DU 9 JANVIER AU 17 FÉVRIER 2007  
THÉÂTRE LA LICORNE  
4559, av. Papineau à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 523-2246  
groupes@theatrelalicorne.com  
www.theatrelalicorne.com

## CONTES URBAINS COLLECTIF D'AUTEURS

Une production du Théâtre Urbi et Orbi en codiffusion avec le Théâtre de La Manufacture

**Un auteur, un acteur et une bonne histoire, il n'en faut pas plus pour faire le meilleur des théâtres. *Les Contes urbains* reviennent chaque année dans une édition nouvelle. Il s'agit d'un récital de contes, d'historiettes, de légendes urbaines qui a pour point de départ la ville dans le temps des Fêtes. Les conteurs se suivent pour vous raconter la ville, leur ville. Cette année, les auteurs invités viennent du milieu de la chanson.**

La ville dans le temps des Fêtes. Voilà le thème principal de ce spectacle annuel qui se voulait à l'origine un hommage à la conterie traditionnelle, mais qui est lui-même devenu une tradition incontournable. *Les Contes urbains* sont à l'origine d'un nouveau genre, le conte urbain, et du spectacle *Les Zurbains* auquel sont habitués les enseignants du secondaire. La grande différence d'avec la version ado, c'est que les textes des *Contes urbains* sont écrits par des adultes, mais ne s'adressent pas toujours exclusivement qu'à un public adulte. Depuis la première édition au Théâtre La Licorne en 1994, nous avons accueilli des publics de tous âges (allant de moins de 18 à plus de 80 ans).

Le conte étant au programme du troisième secondaire, *les Contes urbains* sont donc une bonne occasion de présenter cette version toute moderne du genre aux étudiants. Ces derniers y trouveront peut-être même l'étincelle créatrice qui suscitera chez eux l'envie d'écrire pour *Les Zurbains*.

### QUAND - OÙ

---

DU 5 AU 16 DÉCEMBRE 2006  
THÉÂTRE LA LICORNE  
4559, av. Papineau à Montréal

### CONTACT

---

#### RÉSERVATIONS

(514) 523-2246  
groupes@theatrelalicorne.com  
www.theatrelalicorne.com

## CORPS ÉTRANGERS / CUERPOS EXTRAÑOS

DE PASCAL BRULLEMANS

Texte bilingue français-espagnol **TRADUCTION ESPAGNOLE** Anne-Catherine Lebeau avec la collaboration d'Hector Castaneda **CRÉATION ISSUE D'IMPROVISATIONS DIRIGÉES PAR** Eric Jean, en collaboration avec les membres du Cuatro Milpas Teatro - Mexique **MISE EN SCÈNE** Eric Jean **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Anne-Catherine Lebeau et Dominique Mercier **CONCEPTION** Pierre-Étienne Locas (décor-accessoires), Pierre-Étienne Locas (costumes-accessoires), Martin Sirois (conception des éclairages), Eric Jean (conception sonore), Angelo Barsetti (maquillage-coiffure), Dominique Mercier (régie) **DISTRIBUTION MEXICAINE** Héctor Castaneda Arceo, Ernesto Cortes, Ariadna Gálvan, Nelly Magana, Nadia Molina, Janet Pinela, Christian Rangel **DISTRIBUTION QUÉBÉCOISE** Anne-Catherine Lebeau

*Cuerpos extraños* est un fleuve poétique. Une suite d'images en mouvance qui saoulent l'âme et enivrent les sens. Un spectacle comme une peinture à numéros où celui qui ose poser le regard doit forcément choisir les couleurs. L'histoire est multiple. *Cuerpos extraños* devient une valse avec cette belle inconnue, à travers les parfums enivrants et les obsessions déroutantes de la violence et de la sensualité.

Ce spectacle se veut un pas de plus vers la création pure et spontanée avec laquelle dialogue le metteur en scène Eric Jean. Créé à partir d'improvisations, *Cuerpos extraños* est la rencontre entre des artistes mexicains et québécois. Eric Jean est allé au Mexique avec son complice Pascal Brullemans, dans la région de Colima, avec ce désir de créer une oeuvre fracassante et audacieuse, avec de jeunes acteurs mexicains.

*Cuerpos extraños*, créé grâce au soutien de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse, arrive au Quat'Sous fort et fier d'avoir été présenté l'an dernier à Colima, puis à Mexico. Une poésie riche de par la démarche novatrice d'Eric Jean et son horizon foisonnant, dépourvu de frontières.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

LA SOIRÉE DES NOCTAMBULES,  
JEUDI LE 31 AOÛT 2006

discussion avec le public dans la salle après la représentation, animée par Marie-Louise Arsenault

### QUAND - OÙ

DU 30 AOÛT AU 16 SEPTEMBRE 2006  
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS  
100, av. des Pins Est à Montréal

### CONTACT

RÉSERVATIONS  
(514) 845-7277

GROUPES SCOLAIRES  
(514) 845-6928  
info@quatsous.com  
www.quatsous.com

## COSI, UN OPÉRA MUET

### nouveau titre **L'AMOUR EST UN OPÉRA MUET**

D'APRÈS L'OPÉRA COSI FAN TUTTE

MUSIQUE DE WOLFGANG AMADEUS MOZART, LIVRET DE LORENZO DA PONTE

**MAÎTRISE D'ŒUVRE** Jean Asselin **IDÉE ORIGINALE ET DIRECTION MUSICALE** Normand Forget **PRODUCTION**

Omnibus le corps du théâtre en collaboration avec l'Ensemble Pentaèdre **INTERPRÉTATION** l'Ensemble

Pentaèdre avec des arrangements de Ulf-Guido Schäfer **CONCEPTION** à déterminer **MIMES** Roxane Chamberland,

Sylvie Chartrand, Christian LeBlanc, Martin Vaillancourt **MUSICIENS** Flûte : Danièle Bourget, Hautbois :

Normand Forget, Clarinette : Martin Carpentier, Basson : Mathieu Lussier, Cor : Louis-Philippe Marsolais

**Hors du temps, cinq musiciens expirent en un jardin bucolique vingt-deux extraits musicaux du célèbre opéra *Così fan tutte* de Mozart inspiré d'une histoire d'amours et de leurs trahisons. Deux femmes et deux hommes se livrent à la déclinaison de ce thème éternel. À tort ou à travers, cet espace est celui du drame, du dépit et du plaisir amoureux.**

Créé à Vienne en 1790, l'opéra bouffe en deux actes s'appuie sur une histoire trop simple où les femmes, toutes les mêmes, sont infidèles à leur homme. L'intrigue de *Così fan tutte* qui semble de prime abord assez typique de la notion d'amour cultivée à la fin du 18<sup>e</sup> siècle, marquée par le goût du jeu et de l'ambiguïté, recèle en réalité une profonde gravité, pose les questions essentielles de l'amour et aborde le thème du pardon, une vertu très chère à Mozart. N'oublions pas que l'époque des « lumières » caractérisée par la remise en question de l'obscurantisme (religion et tradition) au profit de la raison, prône le droit de chaque individu à exercer sa liberté de penser et d'agir.

Lorsque Normand Forget, du quintette à vent Pentaèdre, avance l'idée d'un opéra muet, la proposition semble irrésistible. Ainsi, les membres d'Omnibus interpréteront les protagonistes de *Così Fan Tutte* avec le langage du corps. Les deux compagnies conjuguent pour la deuxième fois leurs sensibilités respectives aux formes et aux harmonies. En 2001, ils présentaient le spectacle *Ce que fait la musique* au Centre d'Arts Orford. Dans *L'amour est un opéra muet*, elles s'aventurent dans un riche domaine où le poids des corps dramatise la musique impondérable.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un cahier pédagogique sera disponible.

### LES CLÉS

Activité proposée par Espace Libre, sur demande pour les groupes de 10 ou plus.

Les Clés ouvrent les portes de la création et des coulisses d'un spectacle. Le groupe est reçu au théâtre par un des artisans de la production qui en dévoile le projet artistique et les aspects les plus marquants. Les étudiants sont invités à discuter avec l'artiste, à l'interroger sur son travail et découvrir ainsi l'envers du décor.

L'activité peut se dérouler avant ou après la représentation. Dans certains cas, la rencontre peut également se dérouler en classe, sur les lieux d'enseignement.

## QUAND - OÙ

**DU 13 FÉVRIER AU 3 MARS 2007**

(du mardi au samedi à 20h)

ESPACE LIBRE

1945, rue Fullum à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 521-4191

[www.mimeomnibus.qc.ca](http://www.mimeomnibus.qc.ca)

[www.pentaedre.com](http://www.pentaedre.com)

[www.espacelibre.qc.ca](http://www.espacelibre.qc.ca)

### GROUPES SCOLAIRES

Hélène Legault

(514) 521-4188

[information@mimeomnibus.qc.ca](mailto:information@mimeomnibus.qc.ca)

## COUCHE AVEC MOI (C'EST L'HIVER) DE FANNY BRITT

**MISE EN SCÈNE** Geoffrey Gaquère **COPRODUCTION** Théâtre PàP et Théâtre de la Bordée **CONCEPTION** Stéphanie Capistran-Lalonde (assistance à la mise en scène), Jean Barde (décor), Jennifer Tremblay (costumes), Nicolas Basque (musique), Catherine La Frenière (direction de production) **DISTRIBUTION** Stéphan Allard, Éva Daigle, Martin Laroche, Julie McClemens, Ansie St-Martin

**Pierre n'aime pas son nom. Sa presque femme, Suzanne, voudrait vouloir ce que tout le monde veut. Sa sœur Millie s'est enfermée dans son appartement et dans son mépris de ce qui est situé à l'extérieur des limites du plateau Mont-Royal. Mais Pierre rencontrera bientôt Hébert, puis Gillian, dont l'apparente liberté, dont l'étincelante, séduisante attitude ont des airs de divinité, et qui viendront bouleverser l'existence de Pierre, Suzanne et Millie. Sur leur chemin : des sex-shops, des bureaux de psy, l'attrait de la banlieue, Info-Santé et un grand happening subventionné par l'entreprise privée...**

Frébrile appel au vrai, cette pièce pudique et exhibitionniste décrit la quête de sens d'une poignée de jeunes adultes dont la solitude est d'autant plus cruelle qu'elle se vit parmi les autres, au beau milieu du décor tantôt aliénant, tantôt exaltant de Montréal en hiver.

### Extrait :

« Alors à la question : à la réalisation de quel fantasme votre partenaire est-il un obstacle? J'aurais envie de répondre : mauvaise question. La vraie question c'est : La vie est-elle un obstacle à la réalisation de vos fantasmes? »

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Cahier d'accompagnement gratuit pour les groupes.  
Modalités de paiement flexibles.  
Possibilité de rencontre avec les artistes après le spectacle.

## QUAND - OÙ - CONTACT

### DU 17 OCTOBRE AU 11 NOVEMBRE 2006

(du mardi au samedi à 20h)

ESPACE GO

4890, boul. Saint-Laurent à Montréal

#### RÉSERVATIONS

(514) 845-4890

#### GROUPES SCOLAIRES

Marc-Antoine Cyr (514) 845-7272

dev@theatrepap.com

www.theatrepap.com

### LES 17, 18 ET 19 NOVEMBRE 2006

THÉÂTRE DU BIC

50, route du Golf, Le Bic

#### RÉSERVATIONS

(418) 736-4141

thetbic@globetrotter.net

www.theatredubic.com

### DU 20 MARS AU 14 AVRIL 2007

(du mardi au samedi à 20h)

Matinée scolaire le 3 avril à 13h - Autres matinées scolaires disponibles sur demande

THÉÂTRE DE LA BORDÉE

315, rue Saint-Joseph Est à Québec

#### RÉSERVATIONS

(418) 694-9721

#### GROUPES SCOLAIRES

Céline Gilbert (418) 694-9721 poste 306

info@bordee.qc.ca

www.bordee.qc.ca

## D'ALASKA DE SÉBASTIEN HARRISSON

**MISE EN SCÈNE** Frédéric Dubois **PRODUCTION** Théâtre Bluff **CONCEPTION** Joannie D'Amours (costumes), Martin Gagné (éclairages), Olivier Landreville (scénographie), Karine Lapierre (assistance à la mise en scène)  
**DISTRIBUTION** Louissette Dussault, Christian E. Roy

La pièce présente un moment charnière dans la vie de deux êtres fraîchement blessés ; Madame, 70 ans, agonisante d'un cancer et Aujourd'hui, 14 ans, fugueur en rupture avec le monde. Un soir, Aujourd'hui, se prenant pour un petit voyou, fait irruption dans la maison de Madame, affectueusement surnommée «la mangeuse de touffe» par les gens du voisinage à cause de son orientation sexuelle. Cette rencontre abrupte, qui aurait tout pour être un dialogue de sourds, se transforme doucement en relation privilégiée où, à force d'écoute et d'observation, l'autre peut enfin arriver à se révéler tel qu'il est.

Dans *D'Alaska*, la thématique de l'homosexualité est présente et même très importante dans la narration, mais elle ne constitue pas du tout l'enjeu central. Ces deux êtres humains que la vie a surpris au détour doivent accepter leur souffrance, s'inventer de nouveaux repères, trouver des manières d'espérer encore une fois, et se créer des lieux de pureté pour pouvoir enfin respirer sans entrave. En ces temps d'ironie rampante, un appel à la pureté et à la gratuité des sentiments constitue un geste absolument nécessaire. La différence d'âge des personnages permet aussi de changer les perspectives et de montrer qu'au-delà des signes visibles du passage du temps, la vieillesse et la jeunesse sont souvent confrontées aux mêmes questions. Cette pérennité des états d'être est une autre chose souvent occultée dans notre société au profit du culte de la jeunesse. Voilà donc des sujets importants véhiculés dans un texte achevé, où poésie, lyrisme et quotidien s'enchevêtrent avec aisance.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Nous offrons des activités préparatoires qui ont pour objectifs de disposer les spectateurs à vivre l'expérience de la découverte théâtrale, à recevoir, dans les meilleures conditions, un univers artistique et à favoriser l'intérêt et la curiosité des spectateurs. Cette activité a lieu dans votre école, dans chacune des classes ou dans un lieu tel que la bibliothèque. L'animatrice choisira parmi les thèmes suivants :

- Initiation au monde du théâtre par des anecdotes
- Animation de discussions autour du propos de la pièce
- Présentation des différents métiers liés à la création théâtrale
- Lecture animée
- Activité créatrice autour d'extraits du texte de l'auteur
- Discussion autour de l'affiche, de la maquette, des croquis des concepteurs, etc.

Ateliers retour en classe : Un atelier de discussion et de retour sur l'expérience vécue par les jeunes spectateurs au théâtre.

Rencontre avec les comédiens et le personnel de tournée : Rencontre entre le public et l'équipe de tournée animée par le diffuseur, prenant la forme de discussions informelles.

Un guide d'accompagnement est disponible sur demande. Il comprend des informations générales sur le spectacle et des activités à réaliser en classe avant et après la représentation

SUITE PAGE SUIVANTE 

## D'ALASKA DE SÉBASTIEN HARRISSON

### QUAND - OÙ - CONTACT

**20 MARS 2007 - Représentation scolaire**  
L'ARRIÈRE-SCÈNE  
600, rue Richelieu à Beloeil  
**RENSEIGNEMENTS**  
(450) 467-4504

**DU 11 AU 22 AVRIL 2007 - Représentations scolaires et familiales**  
MAISON THÉÂTRE  
245 rue Ontario Est à Montréal  
**RENSEIGNEMENTS**  
(514) 288-7211

**27 AVRIL 2007**  
Rencontre Théâtre Ados  
MAISON DES ARTS DE LAVAL  
1395, boul. de la Concorde Ouest à Laval  
**RENSEIGNEMENTS**  
(514) 951-6883

**AUTRES DATES À VENIR**  
**RENSEIGNEMENTS**  
Marie Bernier  
(514) 951-6883  
info@bluff.qc.ca

## DES YEUX DE VERRE DE MICHEL MARC BOUCHARD

**CRÉATION** Théâtre d'Aujourd'hui **MISE EN SCÈNE** Marie-Thérèse Fortin **CONCEPTION** Stéphanie Capistran Lalonde, Richard Lacroix, Mérédith Caron, Éric Champoux **DISTRIBUTION** Guy Thauvette, Sylvie Léonard, Sophie Cadieux, Bénédicth Décarie

À la veille de l'annonce de la création d'un musée dédié à son oeuvre, un célèbre fabricant de poupées reçoit la visite d'une très belle femme du nom de Pélopie. Sous prétexte de commander une poupée à sa ressemblance, elle renoue avec un passé trouble et emporte dans son tourment tout l'entourage du maître des poupées.

« En 1985, au Théâtre d'Aujourd'hui, on créait ma pièce La poupée de Pélopie. Cette oeuvre précédait Les muses orphelines et L'histoire de l'oie, deux autres pièces mettant en scène les blessures de l'enfance. À l'époque, je n'étais pas parvenu à aimer les personnages de cet univers noir. Les aimer autant qu'un auteur se doit de le faire en les abordant avec tous leurs paradoxes et leurs vérités, leur obscurité et leur lumière. J'avais tenté de pardonner à un père qui avait meurtri l'âme de son enfant et de pardonner à une mère qui, par son silence, était devenue complice du crime de son mari. J'étais juste arrivé à les juger. Et les plaintes incessantes de la victime avaient irrité mon inconfort. Après avoir maintes fois refusé que cette pièce mal-aimée soit à nouveau produite, l'obsession de l'oeuvre inachevée m'a assailli et dans un élan passionné, j'ai décidé de lui donner un nouveau souffle. Aujourd'hui, je vous livre avec Des yeux de verre les protagonistes de ce drame avec qui je me suis réconcilié. Ils reviennent après plus de vingt ans sur la scène du Théâtre d'Aujourd'hui, cette même scène où ils ont vu le jour. Et le bonheur de ces retrouvailles est doublé par celui de renouer avec Marie-Thérèse Fortin, celle avec qui j'ai fait mes premiers pas sur scène, il y a de cela... Éclairé par la pensée du grand Tchekov qui pourfend toute moralité, je déclare, tout comme lui, que je ne comprends rien à ce que je vois mais que je veux le partager avec vous. »

-Michel Marc Bouchard

## QUAND - OÙ

DU 10 AVRIL AU 5 MAI 2007  
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI  
3900 rue Saint-Denis à Montréal

## CONTACT

RÉSERVATIONS  
(514) 282 3900

### GROUPES SCOLAIRES

Émilie Fortin  
Responsable du développement de public  
(514) 282-7516  
groupes@theatredaujourd'hui.qc.ca  
www.theatredaujourd'hui.qc.ca

## DIABUZZLIQUE! LÉGENDES DE LA CHASSE-GALERIE

D'HONORÉ BEAUGRAND

**ADAPTATION** Sylvain Lapointe **DIRECTION MUSICALE** Frédéric Gagnon **MISE EN SCÈNE** Guillaume Lapierre-Desnoyers **PRODUCTION** Théâtre Buzz cuivres farfelus **CONCEPTION** Théâtre Buzz cuivres farfelus (costumes), Sylvain Arseneau et Martine Cherix (scénographie), Martin Dussault (conception d'éclairage) **DISTRIBUTION** Sylvain Arseneau, Marc-Antoine Corbeil, Jason De Carufel, Frédéric Gagnon, Guillaume Lapierre-Desnoyers, Sylvain Lapointe

*DiaBUZZlique* est un spectacle à consonance folklorique dans lequel d'illustres légendes québécoises sont racontées. Cette histoire fantastique, ponctuée d'humour et d'ingéniosité, est rythmée par une musique traditionnelle. Basé sur le recueil de légendes *La Chasse-galerie*, d'Honoré Beaugrand, ce conte musical propose un voyage inusité vers le Québec du XIX<sup>e</sup> siècle.

Pendant les longs jours d'hiver où il n'osait pas mettre le nez dehors, Honoré Beaugrand s'est amusé à réunir les contes qu'il avait écrits afin d'en faire une édition personnelle. L'édition originale de *La Chasse-galerie*, publiée en 1900, rassemblait cinq contes qui ont été publiés pour la première fois durant l'hiver 1891-1892 dans *La Patrie*, un journal fondé par l'auteur. Un sixième conte, qui parut pour la première fois dans *L'Écho du Canada* le 2 janvier 1875, a été ajouté lors de la réédition de *La Chasse-galerie* en 1973.

*Buzz* vous raconte trois légendes tirées de ce recueil et rassemblées en un seul grand conte musical : *La Chasse-galerie*, *La bête à grand'queue* et *Le fantôme de l'avare*.

Il y a au moins deux bonnes raisons de connaître *La Chasse-galerie*. D'abord pour l'auteur, puisque de tous les écrivains et intellectuels qui évoluaient dans le Montréal de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, Honoré Beaugrand est certainement l'un des plus fascinants. Ensuite, pour l'intérêt des textes eux-mêmes, puisque ce qu'ils évoquent permet de mieux connaître la société québécoise du XIX<sup>e</sup> siècle. L'univers du village, de la paroisse ainsi que la vie dans les chantiers sont décrits avec justesse.

*La Chasse-galerie* est un recueil de légendes qui figure parmi les grands textes de la littérature québécoise. Selon plusieurs auteurs, professeurs et historiens, il s'agit des meilleurs contes québécois de l'époque.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un document pédagogique destiné aux enseignants accompagne ce spectacle. Cet outil didactique permet aux professeurs de préparer les élèves à la thématique de la présentation, puis de revoir avec eux, en classe, les notions acquises lors du spectacle.

Buzz cuivres farfelus fait partie du programme La culture à l'école. Ce programme est conjointement géré par le ministère de la Culture et des Communications (MCC) et le ministère de l'Éducation du Québec (MEQ). Buzz cuivres farfelus est également recommandé par le comité d'expertise du réseau des Maisons de la culture de la ville de Montréal.

À coup sûr, ce spectacle répondra aux attentes du personnel enseignant, des parents, et surtout, intéressera les élèves!

### QUAND - OÙ

#### REPRÉSENTATIONS TOUTE L'ANNÉE

En tournée chez les diffuseurs et disponible pour achat direct par les institutions d'enseignement dans toutes les régions du Québec.

### CONTACT

#### RÉSERVATIONS

Sylvain Lapointe  
(514) 527-5476  
buzz@buzzcf.com  
www.buzzcf.com

## DISCOURS DE LA MÉTHODE D'APRÈS RENÉ DESCARTES

DE LE LOUP BLEU D'APRÈS RENÉ DESCARTES

**PRODUCTION** Théâtre du Sous-Marin Jaune en codiffusion avec le Théâtre d'Aujourd'hui **MISE EN SCÈNE** Antoine Laprise **CONCEPTION** Isabelle Larivière, Christian Fontaine, Claudia Gendron, Julie Morel  
**DISTRIBUTION** Antoine Laprise, Jacques Laroche, Dominique Marier, Guy Daniel Tremblay

Loup Bleu nous propose une version revue et corrigée de la plus connue des œuvres de René Descartes. Il sèmera le doute dans le champ de certitudes, l'entraînant dans l'arène théâtrale et jouant le malin génie qui démontrera le penseur et fera éclater sa réserve habituelle.

« Frères humains bonsoir. J'ai tâché d'appliquer au Discours sa propre méthode : 1. N'accepter comme vrai que ce qui est clair, distinct, indubitable. Ce fut l'étape la plus difficile car Descartes a beau prétendre à la clarté, le saisir clairement n'est pas toujours facile. 2. Séparer les difficultés en plus petites parties. J'ai découpé le spectacle en six parties qui correspondent aux six parties du Discours. 3. Commencer par les choses les plus simples en allant vers les plus compliquées. C'est une habitude au théâtre, ça. Non? 4. Faire des bilans sans rien omettre, c'est-à-dire réviser ma matière. Je réviser un peu chaque jour, ici un détail sur Galilée, là un ajout sur la guerre de Trente Ans ou un détail sur l'usage du tabac dans la Hollande du XVII<sup>e</sup> siècle. Toutefois, il se peut que je me trompe, et ce n'est peut-être qu'un peu de cuivre et de verre que je prends pour de l'or et des diamants... On s'attache au personnage, aux textes, puis un jour on est déçu : ce n'était que ça, Descartes ? Et à ce nouvel homme, dépiédestalisé, on s'attache à nouveau, parce qu'il nous ressemble. Enfin, pas à moi, qui suis un loup, mais à vous, frères humains. » - Le Loup Bleu

### QUAND - OÙ - CONTACT

DU 21 NOVEMBRE AU 9 DÉCEMBRE 2006  
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI  
3900 rue Saint-Denis à Montréal  
**RÉSERVATIONS**  
(514) 282 3900

#### GROUPES SCOLAIRES

Émilie Fortin,  
responsable du développement de public  
(514) 282-7516  
groupes@theatredaujourd'hui.qc.ca  
www.theatredaujourd'hui.qc.ca

#### EN TOURNÉE

- 11-12 janvier – Longueuil,  
Théâtre de la Ville,  
(450) 670-1616
- 23 janvier – Outremont, Théâtre Outremont  
(514) 495-9944
- 30 janvier – L'Assomption,  
Théâtre Hector-Charland  
(450) 589-9198 poste 5
- 1<sup>er</sup> février – Rimouski,  
Salle Desjardins-Telus  
(418) 724-0800
- 7-8-9 février – Lévis, L'Anglicane  
(418) 838-6000
- 17 février – Valleyfield,  
Salle Albert-Dumouchel  
(450) 373-5794
- 27 février – Ste-Geneviève,  
Salle Pauline-Julien  
(514) 626-1616
- 2 mars – Châteauguay,  
Auditorium Jean-Pierre-Houde  
(450) 698-3100
- 7 mars – St-Jean-sur-Richelieu,  
Théâtre des Deux-Rives  
(450) 358-3949

**DON JUAN** DE MOLIÈRE

**MISE EN SCÈNE** Lorraine Pintal **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Nicolas Van Burek **PRODUCTION** Théâtre du Nouveau Monde **CONCEPTION** Danièle Lévesque, François St-Aubin, Axel Morgenthaler, Robert Normandeau, Donna Feore, Sue Turmel **DISTRIBUTION** Jean-François Blanchard, Benoît Brière, Paul Essiembre, Michelle Galati, Éveline Gélinas, Noémie Godin-Vigneau, Sophie Goulet, Frédéric-Antoine Guimond, James Hyndman, Jean-Michel Le Gal, Christopher Plummer (participation par enregistrement visuel) Gareth Potter, Jean-Louis Roux, Nicolas Van Burek

Il y a de ces pièces qu'il faut voir et revoir. Inépuisables, elles touchent à chaque fois notre sensibilité avec une énigmatique fraîcheur. *Don Juan* en fait partie. Chacun connaît *Don Juan* et pourtant, chaque nouvelle représentation de la pièce continue de fasciner. De la tirade de Sganarelle sur les bienfaits du tabac jusqu'au festin de pierre et au châtiment final de l'impie, face à face avec le Commandeur et la Mort qu'aucun réel ne saurait expliquer, Molière tisse une intrigue mêlant tragique et comique et qui, aujourd'hui encore, nous questionne avec une pertinence inégalée sur les puissants et la société, sur l'argent et l'honneur, l'amour, la religion et la mort.

Au gré de ses multiples réincarnations, *Don Juan*, cet enfant roi à qui nul n'a jamais posé de limites, cet homme à l'appétit démesuré et à l'orgueil monstrueux demeure une énigme : séducteur impénitent, jouisseur sensuel, funambule ou mécréant, sa grâce n'est pas de ce monde et son commerce avec les femmes reste lié à un dialogue intime avec l'Absolu. Plaisirs terrestres et feux célestes, élans de la chair et châtimements du ciel, *Don Juan* mêle le physique et le métaphysique, le corps et l'esprit. Il ne suit pas seulement la voie de ses désirs interdits, mais cherche sa damnation comme une joie, à corps et âme perdus. Fruit d'une collaboration avec le prestigieux Festival de Stratford, *Don Juan* renaît sur la scène du TNM sous les traits de James Hyndman : un choc de titans sur le thème du désir et de la foi.

**INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES****MATINÉES SCOLAIRES**

Les 24 et 31 janvier, le 7 février 2007  
à 14h

**QUAND - OÙ**

**DU 16 JANVIER AU 10 FÉVRIER 2007**

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
84, rue Sainte-Catherine Ouest à Montréal

**CONTACT****RÉSERVATIONS**

Dominique Durand,  
responsable des groupes scolaires  
(514) 866-8668  
[www.tnm.qc.ca](http://www.tnm.qc.ca)

## DU VENT ENTRE LES DENTS

d'EMMANUELLE JIMENEZ

**CRÉATION** Théâtre d'Aujourd'hui **MISE EN SCÈNE** Martin Faucher **CONCEPTION** Stéphanie Capistran Lalonde, Jean Bard, Linda Brunelle, Étienne Boucher et Larsen Lupin **DISTRIBUTION** Hélène Mercier, Julie McClemens, Murielle Dutil, Olivier Morin, Jean Maheu, Émilie Bibeau, Macha Limonchik, Gary Boudreault

**Montréal. Le feu ravage les forêts du nord et la fumée se propage partout et pique les yeux des citoyens hébétés. Au cœur de la ville, une famille dont le petit garçon amateur de magie disparaît le jour de ses sept ans.**

«Cet été-là, vous en souvenez-vous ? Le vent avait transporté jusqu'au sud du Québec la fumée d'un grand feu qui décimait les forêts du nord. Tout a commencé lorsque, à travers la fumée, j'ai croisé le regard d'un magnifique chien-loup. Un animal sauvage posté là comme une apparition, un seigneur venu en ville pour reprendre possession de son domaine. Je l'ai suivi. Il y avait avec moi une vieille femme et sa troublante armoire à casseroles, une professeure d'école avec une piscine, un médecin qui n'allait pas bien, une jeune femme au corps réinventé, un papa qui devenait un meuble, une prostituée amérindienne qui avait tout perdu, un inspecteur qui avait tout à chercher et aussi, un petit garçon, amateur de magie, qui célébrait ses sept ans. À la fin, le vent nous a doucement assaillis. Et nous, qui, à la croisée des chemins, avions les cœurs pleins de cendres, dans l'éclair d'une seconde, nous étions nettoyés. Oui, il suffit parfois d'une petite seconde pour tout réparer. Juste une petite seconde pour que s'amincisse la frontière entre dedans et dehors et qu'on se surprenne à étreindre le monde amoureuxment et sans y penser. À la fin, nous avions du vent entre les dents, du vent comme un doute, comme une chance, comme le monde qui voulait rentrer chez nous...» - Emmanuelle Jimenez

### QUAND - OÙ

**DU 16 JANVIER AU 10 FÉVRIER 2007**  
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI  
3900 rue Saint-Denis à Montréal

### CONTACT

#### RÉSERVATIONS

(514) 282 3900

#### GROUPES SCOLAIRES

Émilie Fortin,  
responsable du développement de public  
(514) 282-7516  
groupes@theatredaujourd'hui.qc.ca  
www.theatredaujourd'hui.qc.ca

## ÉGARÉS DE PASCAL BRULLEMANS ET D'ERIC JEAN EN COLLABORATION AVEC LES ACTEURS ET CONCEPTEURS

**MISE EN SCÈNE** Eric Jean **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Anne-Catherine Lebeau **PRODUCTION** Théâtre de Quat'Sous **CONCEPTION** Magalie Amyot (scénographie), Pierre-Étienne Locas (costumes), Angelo Barsetti (maquillage), à confirmer (conception des éclairages), à confirmer (conception sonore) **DISTRIBUTION QUÉBÉCOISE** Agathe Lanctôt, Johanne Lebrun, Benoit McGinnis, Dominique Quesnel **DISTRIBUTION MEXICAINE** Hector Castaneda Arceo, Nelly Magana, Christian Rangel

*Égarés est peut-être cet illusionniste qui aperçoit le tremblement d'un pétale de chrysanthème au creux de l'hiver. Peut-être le vertige de celui qui se voit chaviré dans un lieu par le simple souhait de vouloir y être. Peut-être la photo d'un inconscient qui s'abandonne à la noyade. Peut-être quelques vers de Leonard Cohen pour apaiser le lanceur de couteaux saoulé par un parfum amer. Mais Égarés est assurément une perte d'équilibre délicieuse de personnages chargés et vulnérables comme la vie qui plane sur la ville cicatrisée.*

Eric Jean et Pascal Brullemans récidivent avec cette volonté de tisser un paysage intérieur en mouvance constante. Après *Hippocampe* et *Cuerpos extranos*, ce projet pousse encore plus loin la démarche de créations à partir de scénographies. Il s'agit de tisser la genèse et l'avenir d'un espace de vie. Des collaborateurs et des thèmes ont été choisis afin que l'histoire puisse s'écrire d'elle-même. Pour que la scène accueille une vie tout juste défrichée.

Cette fois, l'histoire naîtra de rencontres dans des lieux réels. Des lieux qui abritent l'errance des âmes. À l'image du sable que la marée vient sans cesse transformer, les personnages entreront dans ces espaces pour s'y abandonner et permettre à l'insoupçonné d'en surgir. Cinq jours d'improvisations dans des endroits inspirants, comme une chambre d'hôtel, un hangar de bateaux et une route de campagne, pour mettre au monde un récit vibrant de quêtes identitaires et d'illusions parfaites.

Eric Jean poursuit ce désir d'explorer un principe narratif basé sur la puissance de métamorphose que détient l'esprit de celui qui plonge au cœur de ses rêves et désirs. Un spectacle qui valsera avec le temps et l'espace pour laisser jaillir la fantaisie et la poésie.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

**LA SOIRÉE DES NOCTAMBULES, LE JEUDI 19 AVRIL 2007**  
discussion avec le public dans la salle après le spectacle, animée par Marie-Louise Arsenault.

### SUR LES PLANCHES DE LA LIBRAIRIE GALLIMARD (activité gratuite)

Lecture de textes par des comédiens professionnels.  
Samedi le 5 mai 2007, de 13h30 à 15h  
Librairie Gallimard  
3700 rue St-Laurent à Montréal.  
(514) 499-2012

## QUAND - OÙ

**DU 16 AVRIL AU 19 MAI 2007**  
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS  
100, av. des Pins Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 845-7277

**GROUPES SCOLAIRES**  
(514) 845-6928  
info@quatsous.com  
www.quatsous.com

## FLORENCE DE MARCEL DUBÉ

**MISE EN SCÈNE** Jacques Rossi **PRODUCTION** Les Productions Kléos **CONCEPTION ET COLLABORATION** Julie Breton, Alain Jenkins, Lison Plante, Anne-Séguin Poirier, Michel Saint-Amant **DISTRIBUTION** Marie-Anne Alepin, Stéphane Bellavance, Michel Daigle, Pierre Gendron, Audrey Lacasse, Pauline Martin, Marie-Ève Soulard-La Ferrière et un comédien à confirmer

**Florence travaille dans une agence de publicité. L'atmosphère de liberté et d'insouciance qu'elle y découvre lui fait apparaître son milieu familial rétrograde et ennuyant. Prise au cœur de ces deux univers, elle vit une période de turbulence, se retrouvant face à elle-même, lucide et courageuse dans sa quête de liberté.**

Questionnement, turbulence, changement de valeurs : *Florence* évoque une jeunesse qui refuse une vie qui lui semble dénuée d'intérêt. Dans cette pièce initialement créée au théâtre de la Comédie-Canadienne en 1960, Dubé exprime bien, à travers le malaise de sa protagoniste, l'intuition qu'il a qu'un bouleversement des mœurs et des mentalités est sur le point de survenir.

On connaît bien les Productions Kléos pour *Zone*, créée en octobre 2003 à la Salle Fred-Barry, dont 40 représentations ont alors été offertes à guichets fermés. Le spectacle a ensuite été présenté en tournée, et a remporté un succès incontestable. Avec la présentation de *Florence*, cette jeune compagnie poursuit son Cycle Dubé, déterminée à explorer et à faire connaître l'univers de cet auteur prédominant de la dramaturgie québécoise.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Conférences dans les écoles, rencontres avec les artistes, ateliers de formation pour les enseignants, publication des Cahiers, etc. Toutes ces activités reflètent l'expertise de notre équipe et révèlent notre profonde conviction de l'importance de favoriser une rencontre optimale entre les jeunes et les arts. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

**DU 7 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE 2006**  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**  
Claudia Dupont,  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

**FORÊTS** DE WAJDI MOUAWAD

**MISE EN SCÈNE** Wajdi Mouawad **PRODUCTION** Au carré de l'hypoténuse, Abé carré cé carré, compagnies de création, en coproduction avec Espace Malraux - Scène nationale de Chambéry et de la Savoie, Le Théâtre du Trident, Espace Go ainsi qu'avec le soutien de plusieurs autres théâtre et institutions **CONCEPTION** Alain Roy (assistance à la mise en scène), François Ismert (dramaturge), Emmanuel Clolus (scénographie), Isabelle Larivière (costumes), Éric Champoux (lumières), Michel Maurer (son), Michael Jon Fink (musique originale), Angelo Barsetti (maquillages), Valérie Puech (tenue du texte), Gérard Forges (direction technique), Anne-Lorraine Vigouroux (direction de production), Maryse Beauchesne (direction de production au Québec) **DISTRIBUTION** Jean Alibert, Olivier Constant, Véronique Côté, Linda Laplante, Patrick Le Mauff, Marie-France Marcotte, Bernard Meney, Anne-Marie Olivier, Jean-Sébastien Ouellette, Marie-Ève Perron, Emmanuel Schwartz

**Six femmes, suite à un événement qui s'abat sur la plus jeune d'entre elles, font brutalement face à l'incohérence de leur existence. Cette plongée forcée se fera par l'entremise d'un paléontologue amené à se rendre dans un camp de concentration pour tenter de ramener du néant ce que l'on a voulu y précipiter.**

*Forêts* est la troisième partie d'un quatuor de l'auteur Wajdi Mouawad dont *Littoral*, créé en 1997 et *Incendies* créé en 2003, sont les deux premiers opus.

**INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES****ESPACE GO**

Sur demande, une rencontre avec le metteur en scène avant les représentations, est possible. Programmes de soirée, avec textes spécialisés, disponibles un mois avant le début des représentations.

Possibilité pour les enseignants d'assister au spectacle avant son ou ses groupes d'étudiants

**QUAND - OÙ - CONTACT****DU 9 JANVIER AU 10 FÉVRIER 2007**

(du mardi au samedi à 19h)

**ESPACE GO**

4890, boulevard Saint-Laurent à Montréal  
Tout près de l'intersection Saint-Laurent  
et Saint-Joseph

**GROUPES SCOLAIRES**

Véronique Rapatel  
(514) 845-5455 poste 216  
vrapatel@espacego.com  
www.espacego.com

**DU 20 FÉVRIER AU 17 MARS 2007**

(du mardi au samedi à 19h - le 17 mars à 16h)

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**

Salle Octave-Crémazie  
269, boul. René-Lévesque Est à Québec  
Téléphone : (418) 643-5873  
Télécopieur : (418) 646-5451

info@letrident.com

**GROUPES SCOLAIRES**

Sandra Lamoureux  
(418) 528-9670  
slamoureux@letrident.com  
www.letrident.com

## HISTOIRE DE MARIE DE BRASSAÏ

**MISE EN SCÈNE** Jean-Marie Papapietro **COPRODUCTION** l'Usine C et le Théâtre de Fortune **CONCEPTION** Magalie Amyot (scénographie et costumes), Mathieu Marcil (éclairages), Michel Smith (musique originale)  
**DISTRIBUTION** Sophie Clément

**Il s'agit d'une suite de séquences plus ou moins longues au cours desquelles Marie Malarmé, domestique de son état, logeant dans une misérable mansarde à Paris, revit son passé, ses hantises, ses révoltes, toute cette lutte sans gloire qu'elle a dû mener quotidiennement pour survivre dans un monde qui n'épargne pas les sans-grade.**

Brassaï est surtout connu pour son œuvre de photographe, mais il a touché à toutes les formes d'expression artistique et notamment, dans son recueil *Paroles en l'air* à ce qu'on pourrait appeler le récit-vérité ou le documentaire-œuvre d'art. Il s'agit en l'occurrence de formes brèves s'efforçant de retenir le quotidien dans ce qu'il a de plus fugitif en le fixant dans une forme très élaborée. « J'ai écrit les textes de *Paroles en l'air* (dont fait partie *Histoire de Marie*) dans l'esprit de mes photographies, l'œil ayant cédé la place à l'oreille. Il ne s'agissait plus de camper des images, mais des personnages dans leurs propres éclairages : sans commentaire aucun, sans explication, sans analyse psychologique, sans dépeindre leurs cadres, leur aspect extérieur, sans indications scéniques... Pour se faire connaître, il ne reste aux protagonistes cernés d'un halo d'obscurité, abandonnés par l'auteur qui tire son épingle du jeu pour se rendre invisible, que leur propre voix ».

Ainsi la concision et la précision du texte de Brassaï lui confèrent une dimension spectaculaire évidente. L'auteur n'utilise aucun filtre : il nous livre un regard brut, sans atermoiement qui pourrait prêter à équivoque. Avec la distanciation nécessaire, il brosse le portrait d'une femme ordinaire, dans toutes ses contradictions, ce qui contribue peu à peu à nous la rendre encore plus attachante.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Rencontre publique avec les interprètes et le metteur en scène après l'une des représentations.

### QUAND - OÙ

**DU 3 AU 14 OCTOBRE 2006**  
**(DU 17 AU 21 OCTOBRE À CONFIRMER)**  
USINE C  
1345, av. Lalonde à Montréal.  
(une rue au sud d'Ontario  
entre les rues Panet et de la Visitation  
Métro Beaudry - Bus 125)

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 521-4198  
[www.usine-c.com](http://www.usine-c.com)

## ILS NE DEMANDAIENT QU'À BRÛLER DE GÉRALD GODIN

**MONTAGE DES TEXTES** Christian Vézina **MISE EN SCÈNE** Christian Vézina **PRODUCTION** Théâtre Barbare en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier **CONCEPTION ET COLLABORATION** Simon Bélanger, Christine Boillat, Christian Fontaine, Claudia Gendreau, Étienne Geoffroy, Christian Vézina. **DISTRIBUTION** Christian Vézina

*Ils ne demandaient qu'à brûler se veut une mise en relief de l'œuvre poétique de Gérard Godin, poète d'importance autant que citoyen profondément engagé. Ce montage de textes se révèle un portrait tout intérieur, mais très parlant de ce grand Québécois ainsi que du Québec des cinquante dernières années.*

Créé au Théâtre de La Bordée puis présenté en tournée à travers le Québec, notamment au Théâtre La Chapelle à Montréal, ce spectacle a aussi été donné devant des publics exclusivement étudiants qui l'ont très bien accueilli. La mise en scène et le multimédia y sont bien sûr pour quelque chose, mais c'est surtout la simplicité, l'authenticité et le courage de l'homme et de l'œuvre qui forcent le respect. Les passages rappelant la Crise d'Octobre, l'aphasie et l'amour sont des sujets particulièrement appréciés. Tout ce que Gérard Godin dit du Québec est accepté et compris puisqu'il ne s'agit pas ici d'idéologie, mais bien d'amour du pays : coin de rue par coin de rue, village par village, prénom par prénom, mot à mot.

L'affirmation de soi, la modernité, la passion de la langue, la colère face à l'injustice, l'ouverture au monde et l'engagement sont des thèmes qui traversent toute l'œuvre de Godin... et bien des adolescents aussi ! *Ils ne demandaient qu'à brûler se veut une initiation au théâtre, à la poésie et à notre histoire récente.*

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

### QUAND - OÙ

DU 27 FÉVRIER AU 10 MARS 2007  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
SALLE FRED-BARRY  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

### CONTACT

RÉSERVATIONS  
(514) 253-8974

GROUPES SCOLAIRES  
Claudia Dupont,  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## INCENDIES WAJDI MOUAWAD

**MISE EN SCÈNE** Wajdi Mouawad **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE** Alexandre Brunet  
**PRÉSENTATION** Abé carré cé carré en coproduction avec le Théâtre de Quat'Sous et le Festival TransAmériques, le Théâtre Ô Parleur, L'Hexagone Scène nationale de Meylan, Le Dôme Théâtre d'Albertville Scène conventionnée, Scène nationale d'Aubusson Théâtre Jean Lurçat, le Festival international des Francophonies en Limousin et le Théâtre 71- Scène nationale de Malakoff **CONCEPTION** Isabelle Larivière, Éric Champoux, Michel F. Côté, Angelo Barsetti, Marie-Ève Lemieux **DISTRIBUTION** Annick Bergeron, Éric Bernier, Gérald Gagnon, Reda Guerinik, Andrée Lachapelle, Marie-Claude Langlois, Isabelle Leblanc, Isabelle Roy, Richard Thériault

**Wajdi Mouawad est un incendiaire. Auteur, metteur en scène, comédien, directeur de théâtre, romancier, réalisateur, il grille les feux rouges et met en cendres les frontières entre les disciplines. Libanais d'origine, Français de formation, Montréalais d'adoption, il enflamme tous les drapeaux et crée des mondes impurs et fascinants; il accouche de fables allégoriques et de récits initiatiques dans lesquels l'on ne parvient chez soi qu'en passant par l'autre, par l'ailleurs, par l'étranger et l'étrangeté. Avec *Littoral*, *Rêves* et *Forêts*, Wajdi a embrasé les scènes d'Europe.**

Avec *Don Quichotte* et *Les Trois Sœurs*, présentés sur la scène du TNM, il a consumé les lieux communs attachés à ces œuvres pour leur donner une nouvelle vie. Wajdi Mouawad est un incendiaire. Mais de fabuleux phénix renaissent de ses brasiers. *Incendies* parle de cette renaissance, des feux qu'il faut parfois semer, du chemin terrible qu'il faut souvent parcourir pour parvenir jusqu'à soi. Une femme vient de mourir. Et ouvre aujourd'hui l'accès à son silence et ses secrets. Elle laisse à ses jumeaux une veste en toile verte, un cahier rouge et deux enveloppes : autant de boîtes de Pandore sources de maux et de merveilles, et dont le contenu les entraînera dans une odysée fabuleuse vers un continent lointain, vers un passé inconnu, vers une seconde naissance. «L'enfance est un couteau planté dans la gorge. On ne le retire pas facilement.» Seuls les mots peuvent l'arracher. Et ainsi calmer la brûlure. Wajdi Mouawad est un incendiaire. Brûlant de fièvre. De cette fièvre contagieuse que nous rêvons tous de contracter.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

**MATINÉES SCOLAIRES**  
**LES 8,15 ET 22 NOVEMBRE 2006 À 14H**

## QUAND - OÙ - CONTACT

**DU 7 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE 2006**  
 THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
 84, rue Sainte-Catherine Ouest à Montréal  
**RÉSERVATIONS**  
 Dominique Durand,  
 responsable des groupes scolaires  
 (514) 866-8668  
 www.tnm.qc.ca

## PRÉSENTÉ EN TOURNÉE DANS LE CADRE DES SORTIES DU TNM

- 26 Janvier – Longueuil, Théâtre de La Ville, (450) 670-1611
- 30 Janvier – Laval, Salle André-Mathieu (450) 667-2040
- 2-3 Février – Gatineau, Maison de La Culture De Gatineau (819) 243-2525
- 6 Février – Joliette – Centre Culturel, (450) 759-6202
- 9 Février – Chicoutimi, Auditorium Dufour, (418) 549-3910
- 13 Février – Trois-Rivières - Salle J.-Antonio-Thompson, (819) 380-9797
- 15 Février – Drummondville, Centre culturel de Drummondville, (819) 477-5412 / 1 800 265-5412
- 17 Février – Rimouski - Salle Desjardins-Telus (418) 724-0800
- 20 Février – Sherbrooke - Salle Maurice O'Bready (819) 820-1000

## JE VOUDRAIS ME DÉPOSER LA TÊTE DE JONATHAN HARNOIS

**MISE EN SCÈNE** Claude Poissant **PRODUCTION** Théâtre PàP **CONCEPTION** Karine Lapiere (assistance et régie), Vincent-Guillaume Otis (stagiaire à la mise en scène), Romain Fabre (décor), Erwann Bernard (éclairages), Caroline Poirier (costumes), Nicolas Basque (conception sonore), Catherine La Frenière (direction de production) **DISTRIBUTION** Christian Baril, Annick Bergeron, Étienne Pilon, François Simon Poirier et une autre comédienne

**La nuit, quittant leur banlieue à l'est de Montréal, Félix et Ludovic, tous deux dans la jeune vingtaine, sont gardiens de nuit dans des entrepôts. Le jour, ils refont le monde du mieux qu'ils le peuvent. Ils essaient d'apprendre l'espoir au cœur de leur amitié. Mais un jeudi, au petit matin vers six heures trente, Félix se donne la mort. Il happe et frappe ainsi avec véhémence le petit univers de Ludovic.**

Ode à la vie, à l'amitié, à la résilience et à l'amour, *Je voudrais me déposer la tête* est une œuvre de désarroi, de colère et de lucidité. À la base du projet, la lecture du roman lumineux de Harnois. L'écriture sensible de ce jeune auteur a allumé en nous l'envie de plonger à pleine allure dans ce roman métaphorique, et de transposer sur scène ce travail d'orfèvre, jamais racoleur, sur l'errance des sentiments. Finaliste pour le prix Anne-Hébert, le roman de Harnois pose des pièges inspirants d'adaptation scénique, car il exige de trouver avec poigne et délicatesse d'autres chemins vers le sensible, le simple et le beau.

« C'est un tout petit roman, peu de pages, peu de mots, mais chaque mot est minutieusement pesé, comme si c'était de l'or ». - Marie-Claude Fortin, La Presse

### Extrait :

«Vendredi et samedi, nous sommes gardiens de nuit là-bas. C'est un immense et lugubre bâtiment séparé en usines, ateliers et entrepôts. Toute la nuit, nos pas font écho dans la noirceur sèche, à l'ombre d'immenses façades. Toute la nuit, nous sommes les guetteurs impuissants d'un squelette aux artères innombrables, allant et venant sans fin, sur les tapis de poussière. Nous parcourons des kilomètres, somnolents. C'est un sale boulot de mort-vivant.»

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Cahier d'accompagnement gratuit pour les groupes.  
Modalités de paiement flexibles.  
Possibilité de rencontre avec les artistes après le spectacle.

## QUAND - OÙ

**DU 27 MARS AU 21 AVRIL 2007**

(du mardi au samedi à 20h)

ESPACE GO

4890, boulevard Saint-Laurent à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 845-4890

### GROUPES SCOLAIRES

Marc-Antoine Cyr

(514) 845-7272

dev@theatrepap.com

www.theatrepap.com

**JOULIKS** DE MARIE-CHRISTINE LÊ-HUU

**CRÉATION** Théâtre d'Aujourd'hui **MISE EN SCÈNE** Robert Bellefeuille **CONCEPTION** Diane Fortin, Jean Bard, Sarah Balleux, Etienne Boucher, Louise Beaudoin, Suzanne Trépanier, Annick Généreux **DISTRIBUTION** Marie-Christine Lê-Huu, Annick Lemay, Catherine Bégin, Patrick Goyette, Aubert Pallascio et un autre comédien

*Jouliks, c'est une histoire vécue et racontée par la Petite qui, du haut de ses sept ans, nous plonge dans l'histoire d'amour fou qui consume ses parents, Véra et Zak. Mais c'est aussi l'histoire de l'immense fossé qui sépare sa mère et sa grand-mère, les silences éloquents de son grand-père, l'ardent désir de liberté qui hante son père.*

**QUAND - OÙ - CONTACT****9 MARS 2007 À 20H**

THÉÂTRE DE LA VILLE

Salle Pratt &amp; Whitney Canada

150, rue de Gentilly Est à Longueuil

**RÉSERVATIONS**

(450) 670-1616

infotheatre@theatredelaville.qc.ca

www.theatredelaville.qc.ca

**EN TOURNÉE DU 23 FÉVRIER AU 27 AVRIL**

23 février – St-Jean-sur-Richelieu,  
Théâtre des Deux-Rives  
(450) 358-3949

25 février – Montréal-Nord,  
Salle Désilets du  
Cégep Marie-Victorin  
(514) 328-3817

27 février – Sept-Îles,  
Salle Jean-Marc Dion  
(418) 962-0100

28 février – Baie-Comeau,  
Théâtre de Baie-Comeau  
(418) 295-2000

2-3 mars – Gatineau, Salle Odyssee  
Maison de la culture  
(819) 243-2305

4 mars – LaSalle,  
Salle Jean-Grimaldi  
(514) 367-6373

9 mars – Longueuil,  
Salle Pratt et Whitney Canada  
(450) 670-1616

SUITE PAGE SUIVANTE 

**JOULIKS** DE MARIE-CHRISTINE LÊ-HUU**QUAND - OÙ - CONTACT (SUITE)****EN TOURNÉE (suite)**

10 mars –	Terrebonne, Théâtre du Vieux-Terrebonne (450) 492-4777	12 avril –	Chicoutimi, Auditorium Dufour-Théâtre du Saguenay (418) 549-3910
13 mars –	Trois-Rivières, Salle J.-A Thompson (819) 380-9797	14 avril –	Shawinigan, Centre des arts de Shawinigan (819) 539-6444
17 mars –	St-Jérôme, Salle Germaine-Guèvremont (450) 436-1511 poste 249	15 avril –	Beloil, Centre culturel de Beloeil (450) 464-4772
18 mars –	Ste-Thérèse, Théâtre Lionel-Groulx (450) 434-4006	21 avril –	Alma, Auditorium d'Alma (418) 669-5135
23-24 mars –	Laval, Salle André-Mathieu (450) 667-2040	22 avril –	St-Félicien, Auditorium de la Poly., St-Félicien (418) 679-0257
25 mars –	St-Léonard, Théâtre Mirella et Lino Saputo (514) 328-8585	27 avril –	St-Hyacinthe, Centre des arts Juliette-Lassonde (450) 778-3388
27 mars –	St-Laurent, Salle Émile-Legault (514) 855-6110		
28 mars –	Drummondville, Centre culturel de Drummondville (819) 477-5412		
30 mars –	Ste-Geneviève, Salle Pauline-Julien (514) 626-1616		
31 mars –	Joliette, Salle Rolland-Brunelle (450) 759-6202		
3 avril –	L'Assomption, Théâtre Hector-Charland (450) 589-9198		
7 avril –	Valleyfield, Salle Albert-Dumouchel (450) 373-5794		
10 avril –	Sherbrooke, Salle Maurice-O'Bready (819) 820-1000		

**KING DAVE** D'ALEXANDRE GOYETTE

**MISE EN SCÈNE** Christian Fortin **PRODUCTION** L.I.F.T en codiffusion avec le Théâtre de La Manufacture  
**CONCEPTION** Jonas Verrof Bouchard, Geneviève Lizotte, Martin Bédard **DISTRIBUTION** Alexandre Goyette

Après avoir volé des radios d'auto pour le compte d'un gang de rue, David Morin sort dans un club pour saouler son exploit. Rempli d'un sentiment d'invincibilité, il provoque une altercation qui, sans le savoir, fera basculer le cours de sa vie. Pour lui, il n'y a qu'une solution : se faire justice. À tout prix.

Que peut-il arriver lorsque la trajectoire d'un jeune homme seul et influençable se trouve confrontée à celle des gangs de rue ? En évitant de tomber dans des clichés - Dave a une mère aimante et a fréquenté l'école privée - *King Dave* nous montre comment une banale histoire de règlements de compte devient un drame humain avec sa complexité et ses contradictions. Comme bien des jeunes de sa génération, Dave rêve d'un « lui » magnifié, un « lui » qui aurait tout sans effort, un « lui » inatteignable comme une quête sans fin qui aurait pour ultime objectif de lui faire oublier le vide immense qui l'habite. Son besoin de reconnaissance est si grand que n'importe quel prétexte est bon pour l'assouvir. Et peu à peu, de violences en peines d'amour, Dave, ce jeune homme frondeur qui n'a pas la langue dans sa poche, se révèle sous un autre jour. Il nous apparaît comme David Morin, un jeune homme lucide malgré tout, qui réfléchit beaucoup, mais qui n'arrive malheureusement pas à réaliser qu'il est en train de sombrer, par manque de projection, de moyens et d'espoir véritable. À chaque nouvel événement qui devrait le convaincre d'arrêter ses étourdissants besoins de vengeance, Dave s'obstine à aller toujours plus loin, chaque fois convaincu que ce sera la dernière fois. Double lauréat au dernier Gala des masques, ce monologue d'Alexandre Goyette remportait le Masque du Texte original et celui de l'Interprétation masculine.

**INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES**

Un dossier pédagogique sera disponible et des rencontres pourront être organisées.

**QUAND - OÙ**

DU 22 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE 2006  
THÉÂTRE LA LICORNE  
4559, av. Papineau à Montréal

**CONTACT****RÉSERVATIONS**

(514) 523-2246  
groupes@theatrelallicorne.com  
www.theatrelallicorne.com

**EN TOURNÉE**

Renseignements pour la tournée  
Summum Communications  
(819) 820-0236  
www.summumcom.qc.ca

## L'ÉBLOUISSEMENT DU CHEVREUIL

D'EVELYNE DE LA CHENELIÈRE

**CRÉATION** Alex et Joséphine **MISE EN SCÈNE** Jean-Guy Legault **CONCEPTION** Raymond Marius Boucher (scénographie-costume), autres concepteurs à déterminer **DISTRIBUTION** Delphine Bienvenue, Justin Laramé, Marie-Laurence Moreau et un autre comédien

### QUAND - OÙ

DU 7 AU 25 NOVEMBRE 2006  
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI  
Salle Jean-Claude Germain  
3900 rue Saint-Denis à Montréal

### CONTACT

RÉSERVATIONS  
(514) 282-3900  
[www.theatredaujourd'hui.qc.ca](http://www.theatredaujourd'hui.qc.ca)

Alex n'est pas fou, mais il est perdu, éperdu d'amour pour une image de cinéma, étouffé par son incompréhension du monde, réduit à s'inventer une réalité parallèle pour tenter de s'y réfugier. Funambule sur une corde raide tendue entre l'imaginaire et la réalité, Alex rencontrera différents personnages, certains réels, d'autres surgis de son imagination, qui le confronteront à son refus d'entrer dans la vie, à son incapacité à s'y engager. Alex ouvre sa tête et verse ses mondes sur scène, pour solliciter notre aide, et essayer de surprendre avec nous la naissance de la folie.

Jusqu'à quel point pouvons-nous nous réfugier dans notre imaginaire? Existe-t-il une norme, une limite acceptable socialement qui définit la frontière entre naïveté et folie, entre isolement et hermétisme? Sommes-nous obligés de nous conformer à un moule très précis?

Avec *l'Éblouissement du Chevreuil*, les infimes nuances de l'individu et la complexité des relations nous sont livrées sans jugement, sans réponses. Nous entrons dans la tête d'un homme qui décide d'être un enfant, qui se dédouble en femme pour mieux se rapprocher de sa mère, qui s'invente un univers et qui nous le livre impudiquement, en sollicitant les spectateurs au fil de son parcours, espérant non pas une réponse mais plutôt une façon adéquate de poursuivre sa vie.

L'œuvre soulève le rapport que l'on entretient à l'image, la place occupée par l'imaginaire dans notre société actuelle, le passage à l'âge adulte et les responsabilités qui s'y rattachent, l'engagement envers nous-même et envers les autres.

**L'ENVIE** DE CATHERINE-ANNE TOUPIN

**PRODUCTION** Théâtre ni plus ni moins **MISE EN SCÈNE** Frédéric Blanchette **CONCEPTION** Frédéric Blanchette et Martin Gagné **DISTRIBUTION** Guillaume Champoux, Steve Laplante, Catherine Proulx-Lemay et Catherine-Anne Toupin

Passant des déboires professionnels de l'un aux échecs personnels de l'autre, en s'arrêtant particulièrement sur la tension sexuelle sous-jacente à toute relation, *L'envie* présente le vide existentiel de deux jeunes couples, formés de quatre amis de longue date. Deux d'entre eux deviendront amants et chercheront à se déculpabiliser de cette liaison. Les choses, inévitablement, se corseront...

Reposant sur des échanges verbaux musclés, rythmés et cinglants, ce premier texte franchement audacieux de Catherine-Anne Toupin aborde l'envie qui cristallise les relations d'amour et d'amitié, de la jalousie la plus perverse au désir le plus charnel. Les quatre personnages de la pièce, tous à la fin de la vingtaine, traversent une période qui ressemble à une deuxième adolescence. Une période marquée par une multitude de choix, de questionnements et de nouvelles responsabilités, une période où plusieurs rêves de jeunesse se frappent à la réalité. Cette pièce s'adresse donc clairement à ses contemporains et plus précisément à la génération des 18-35 ans. L'intrigue de *L'envie* met en lumière la perte de valeurs et d'ancrage de chacun des personnages. Ces derniers cherchent désespérément à combler un vide, à mettre fin à une errance qu'ils ne peuvent cependant identifier. Ils parlent sans arrêt, ils utilisent l'humour pour cacher leur désarroi. Le sexe, l'argent et la violence verbale sont les seuls moyens qu'ils ont trouvés pour se donner une impression de contrôle et de pouvoir. Leur cynisme cache leur grande peur en l'avenir. Lors de la création de *L'envie*, à l'automne 2004, la pièce a trouvé écho chez de nombreux jeunes adultes et a provoqué beaucoup de discussions.

**INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES**

À la demande du professeur, une rencontre avec l'auteur, le metteur en scène et les acteurs de la pièce pourra être organisée après la représentation du spectacle.

**QUAND - OÙ**

DU 10 AU 28 AVRIL 2007  
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI  
Salle Jean-Claude Germain  
3900 rue Saint-Denis à Montréal

**CONTACT**

RÉSERVATIONS  
(514) 282-3900  
[www.theatredaujourd'hui.qc.ca](http://www.theatredaujourd'hui.qc.ca)

## L'ÉPOPÉE DE GILGAMESH

CONTE MUSICAL POUR THÉÂTRE D'OMBRES

**TEXTE ET NARRATION** Michel Garneau **MUSIQUE ET INTERPRÉTATION MUSICALE** Michel G. Côté **MISE EN SCÈNE** Isabelle Cauchy et Marcelle Hudon **PRODUCTION** Le Petit Théâtre de Sherbrooke **MANIPULATION** Anna Beaupré Moulounda, Ariane Bisson-McLernon, Érika Tremblay-Roy **CONCEPTION** Marcelle Hudon (conception visuelle), Mélanie Charest (Gilgamesh et d'Enkidou) Edgar Hudon, Marcelle Hudon, France Leduc (silhouettes) Patrice Daigneault (éclairages) **MUSICIEN SUR SCÈNE** Michel G. Côté

**Jeune, intrépide et arrogant, le roi Gilgamesh ne craint rien ni personne et est persuadé que la gloire vaut plus que la vie. Il se lance dans des aventures périlleuses qui coûteront la vie à son meilleur ami, Enkidou. Désarmé devant cette mort, Gilgamesh se met en quête de l'immortalité et commence alors son apprentissage du doute, de l'amour, du désespoir et enfin de la sagesse.**

« Quand j'ai lu une première version de L'épopée de Gilgamesh, j'ai été très ému. Culturellement d'abord. Je découvrais un des plus vieux textes et un des plus jeunes, surtout si jeune veut dire : frais, ouvert, vulnérable, authentique. L'épopée de Gilgamesh est un texte qui me reste en tête, dont je sais des moments par cœur parce qu'y travailler m'a donné de me sentir dans la totalité de la tradition d'écrire. Avec Isabelle Cauchy nous avons fait des travaux de vérification auprès de jeunes. La réaction a été excellente. Le médium, le théâtre d'ombres, était aussi inspirant : il est fondamental, il nous met d'emblée dans la toute première magie du théâtre. Le dire de Gilgamesh est primordial et la dynamique des ombres le fait vivre en un imaginaire immédiat, à la fois très riche et très simple. Il nous met aussitôt dans une poétique de la représentation qui a tout de suite quelque chose d'universel, d'archétypal même en toute simplicité. Ce spectacle est un poème, un chant, et il est du théâtre. Il dit le problème initial de la conscience : nos vies modulées par la conscience de la mort et notre survie par la joie du courage et le courage de la joie. »

- Michel Garneau

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

POUR UN PUBLIC DE 9 ANS ET PLUS.

Un cahier d'accompagnement pédagogique est disponible sur le site Internet de la compagnie [www.petittheatre.qc.ca](http://www.petittheatre.qc.ca). Une exposition conçue par Marcelle Hudon démontrant le fonctionnement du théâtre d'ombres peut accompagner le spectacle.

Des classes de jeunes du secondaire 3, où le conte est au programme, ont grandement apprécié le spectacle qui traite d'un des plus anciens contes connus au monde datant de l'époque des Sumériens. Ce conte nous a été transmis par les inventeurs de l'écriture.

## QUAND - OÙ - CONTACT

DISPONIBLE POUR LA TOURNÉE AU QUÉBEC  
EN FÉVRIER ET MARS 2007**RENSEIGNEMENTS**

(819) 346-7575

[louise@petittheatre.qc.ca](mailto:louise@petittheatre.qc.ca)[www.petittheatre.qc.ca](http://www.petittheatre.qc.ca)

DU 8 AU 19 NOVEMBRE 2006

THÉÂTRE LES GROS BECS

1143, rue Saint-Jean à Québec

**RÉSERVATIONS**

(418) 522-7880

[info@lesgrosbecs.qc.ca](mailto:info@lesgrosbecs.qc.ca)[www.lesgrosbecs.qc.ca](http://www.lesgrosbecs.qc.ca)

## L'ESQUIVE DE LA FOLIE DE KATY VEILLEUX

INSPIRÉE DE L'ŒUVRE DE PAOLO COELHO, VÉRONIKA DÉCIDE DE MOURIR

**MISE EN SCÈNE** Luc St-Denis **PRODUCTION** Théâtre Antigun en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier  
**CONCEPTION** Geneviève Gagnon et Marie-Noël Klis **DISTRIBUTION** Sabrina Casault, Benoit Finley, Bruno Picollo, Katy Veilleux

**Julie semble n'avoir aucun problème. Pourtant, elle est malheureuse et décide de mourir. Son suicide raté va la conduire dans un hôpital psychiatrique. C'est là-bas, entourée d'êtres fragilisés par la vie, qu'elle comprendra le sens du mot vivre : s'abandonner à l'amour, à la vie et à sa part de folie.**

Œuvre contemporaine, *L'Esquive de la folie* développe les thèmes du suicide, de la crise d'identité, des relations amoureuses et de la quête d'épanouissement personnel. Les personnages, qui s'expriment dans un langage courant, rappellent ceux de la commedia dell'arte : ils sont dynamiques, colorés et vivent sans cesse dans un état d'urgence. C'est dans un endroit où le taux de suicide figure parmi les plus élevés au monde, le Québec, que ceux-ci apprennent à confronter leurs peurs pour mieux évoluer en société. *L'Esquive de la folie* s'adresse à tous ceux qui, comme Julie, sont parfois tentés de tout laisser tomber.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

### QUAND - OÙ

DU 30 JANVIER AU 17 FÉVRIER 2007  
 THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
 SALLE FRED-BARRY  
 4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
 (514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**  
 Claudia Dupont  
 (514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## L'ÉVANGILE SELON SALOMÉ

D'ALEXANDRE MARINE

**TRADUCTION** Anne-Catherine Lebeau **MISE EN SCÈNE** Alexandre Marine **PRODUCTION** Théâtre Deuxième Réalité **CONCEPTION** Projet M.U.(musique originale et interprétation), Marie-Ève Pageau (scénographie), Jessica Poirier-Chang (costumes), Spike Lyne (conception d'éclairages) **DISTRIBUTION** Marie-Ève Beaulieu, Monia Chokri, Philippe Cyr, Vitali Makarov et Igor Ovadis

La pièce est basée sur un sujet biblique bien connu. Le roi Hérode, impressionné par la danse de Salomé – fille de sa propre épouse – lui promet d'accomplir son désir. À l'instigation de sa mère, Salomé exige la tête de Jean-Baptiste. Dans la version du Théâtre Deuxième Réalité, Salomé raconte son histoire. Elle proteste contre la description unilatérale des évangélistes et écrit son propre Évangile.

*L'Évangile selon Salomé* s'inscrit bien dans la poursuite du mandat que s'est donné le T2R, celui d'explorer une réalité parallèle. Chaque création est l'occasion de révéler le monde du rêve et du subconscient dans une approche théâtrale. La reproduction scénique de cette réalité parallèle – entre autres celle de nos rêves, de nos désirs cachés, de nos actions non accomplies – constitue la méthode artistique et esthétique de la compagnie.

Le Théâtre Deuxième Réalité a été fondé à Montréal en 1995 par Alexandre Marine, Vitali Makarov et Maria Monakhova et, depuis, a présenté 14 productions dont : *Les Émigrés* de Mrozek, *The Swan* de Egloff, *Le Marchand de Sable* de E.T.A Hoffmann, *Hamlet* de Shakespeare qui a remporté le Prix de la Critique, *La Salle no.6* et *Le Laquais* de Tchekhov, *Ne jetez pas de cendre par terre* d'Hélène Skorokhodova, *Le Silence 2* d'Alexandre Marine, *Le Suicidaire* de Nikolai Erdman, *Comment j'ai mangé du chien* d'Evgueni Grishkovets, *28 28* d'Alexandre Marine et *12 : Le Mystère du Siècle d'Argent* d'après les œuvres des poètes russes du début du 20e siècle.

### QUAND - OÙ

DU 12 AU 23 SEPTEMBRE 2006  
(sauf les dimanches et les lundis)  
THÉÂTRE PROSPERO  
1371, rue Ontario Est à Montréal

### CONTACT

#### RÉSERVATIONS

(514) 526-6582  
billetterie@laveillee.qc.ca  
www.laveillee.qc.ca

## L'HÉRITAGE DE DARWIN

D'ÉVELYNE DE LA CHENELIÈRE

**MISE EN SCÈNE** Sylvain Scott **PRODUCTION** Théâtre Le Clou **CONCEPTION** Olivier Landreville (scénographie, costumes et accessoires), Étienne Boucher (éclairages), Larsen Lupin (environnement sonore), Tania Simard-Barrette (assistance à la mise en scène), Joanne Vézina (direction technique et de production) et Sylvie Rolland-Provost (maquillages) **DISTRIBUTION** Sébastien Rajotte, Simon Rousseau

**Montréal, l'été. Pour Jacques qui n'est jamais sorti de la ville, c'est la routine et l'ennui. Quant à Julien, qui vient d'une famille plus aisée, c'est l'aventure à l'écart de ses parents, chacun d'eux le croyant en voyage avec l'autre. Julien entraîne Jacques dans une manigance douteuse pour faire un coup d'argent. À travers ces péripéties, Julien se questionne sur la sélection naturelle et sur l'évolution de l'espèce humaine: est-il un humain fort ou un humain faible? Est-il assez bien adapté à son milieu pour survivre?**

Les manipulations vidéo effectuées en direct illustrent avec humour et sensibilité le bouillonnement intérieur de Julien. La scène se transforme en un terrain de jeux où tout peut arriver. Avec *L'héritage de Darwin*, deuxième création de son volet jeune adolescence, le Théâtre Le Clou propose un univers à l'image de son public, un pied dans l'enfance et l'autre dans l'adolescence.

Mot de l'auteure, Évelyne de la Chenelière

*Avant, j'étais excitée à l'idée de devenir adulte parce que j'avais l'impression qu'alors, je changerais radicalement de conscience. Je croyais que, le temps venu, ma façon de penser se transformerait, que je troquerais mes vieilles idées contre des idées toutes neuves et bien plus intéressantes. Je mettais tous mes espoirs dans un genre de mutation qui ferait que je deviendrais autrement. J'avais hâte. J'ai été très déçue. Aujourd'hui je me console en me disant que, si je me fie à Darwin, mon évolution se fera malgré tout. Mais plus lentement que j'aurais cru, et à travers d'autres individus que moi-même, au fil de générations futures. Ce que Darwin et d'autres scientifiques me laissent en héritage, c'est le vertige que donnent les lois de la nature auxquelles on ne peut échapper, comme la mort, mais aussi l'espoir de nous transformer, comme espèce, en quelque chose de plus harmonieux.*

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

POUR UN PUBLIC DE 10 À 13 ANS

THÈMES ABORDÉS

Les différences individuelles, les capacités de chacun à réussir, l'amitié, l'entraide, la famille, le passage de l'enfance à l'adolescence.

NOTIONS À EXPLORER

Sciences : La théorie de l'évolution de Charles Darwin

Français : la qualité de la langue, les métaphores, le style d'Évelyne de la Chenelière

Arts : intégration de la vidéo au théâtre, la manipulation d'objets, la scénographie et les lieux de l'action

Des guides pédagogiques sont offerts gratuitement aux enseignants. De plus, un atelier préparatoire, disponible sur demande, a été concocté par le metteur en scène et les comédiens. Sans dévoiler le contenu de la pièce, l'atelier en développe certaines thématiques. Animée par les comédiens, cette activité complémentaire à la venue du spectacle permet de préparer les jeunes à la représentation.

## QUAND - OÙ - CONTACT

REPRÉSENTATIONS TOUTE L'ANNÉE

En tournée chez les diffuseurs dans toutes les régions du Québec.

RENSEIGNEMENTS

Éric Potvin, responsable de la diffusion et des communications

Téléphone : (514) 596-1616

Télexcopieur : (514) 596-1622

diffusion@leclou.qc.ca

## L'HISTOIRE LAMENTABLE DE TITUS DE WILLIAM SHAKESPEARE

**TRADUCTION** Jean-Pierre Richard **MISE EN SCÈNE** Jean Asselin **PRODUCTION** Omnibus le corps du théâtre  
**CONCEPTION** Charlotte Rouleau (scénographie), Jaber Lutfi assisté de Marie-Andrée de Courval et Jessica Martin (costumes), Éric Forget (trame sonore), Mathieu Marcil (lumières), Jaber Lutfi (accessoires)  
**DISTRIBUTION** Jean-Baptiste Asselin-Boulanger, Jean Boilard, Daniel Desputeau, Philippe Ducros, Sophie Faucher, Emma Haché, Christian LeBlanc, Denis Mercier, Widemir Normil, Isabelle Pastena, Charles Préfontaine, Martin Vaillancourt.

**Créée en 1594, *L'histoire lamentable de Titus* est sans doute la première tragédie de Shakespeare. Elle décrit un cycle inextricable de vengeances fatales entre Titus, général imaginaire de la Rome impériale, et son ennemie Tamora, reine des Goths. Barbarie et civilisation sont confondues dans cette intrigue où se succèdent trahison, sacrifice, viol et assassinat.**

Pour Jean Asselin qui a signé depuis 1968 une cinquantaine de spectacles, *L'histoire lamentable de Titus* constitue sa quatorzième appropriation d'une œuvre de Shakespeare. La pièce, créée en mars 2006 à Espace Libre, a connu une très grande popularité notamment auprès du milieu scolaire. En effet, plus de 1,000 étudiants ont assisté à sa représentation. Ce public de jeunes adultes a témoigné d'un engouement pour cette soirée événementielle initiative au théâtre et à l'œuvre de jeunesse du barde (écrite à l'âge de 25 ans).

De ce texte tout en action et en démesure, les concepteurs ont façonné un spectacle résolument actuel. Cette fresque théâtrale, anachronique et débridée, est interprétée par douze comédiens qui se jouent des trente-neuf personnages. Les costumes à la fois archaïques et futuristes et le décor, entre le palais antique et le HLM bétonné, accentuent l'universalité et l'intemporalité des enjeux fondamentaux de la pièce. Par sa ritualisation de l'horreur, cette pièce invite à nous inquiéter de la résurgence atavique de la violence et de la fascination qu'elle opère en nous.

« Il n'y a pas de meilleure initiation à l'œuvre de Shakespeare que *L'histoire lamentable de Titus* dans intégralité de ses 2,600 vers ». Un parcours théâtral de près de quatre heures absolument captivant où se conjuguent moments tragiques et loufoques. Comme à l'époque du théâtre élisabéthain, les spectateurs peuvent boire et manger durant la représentation ponctuée de pauses conviviales.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un cahier pédagogique sera disponible.

### LES CLÉS

Activité proposée par Espace Libre, sur demande pour les groupes de 10 ou plus.

Les Clés ouvrent les portes de la création et des coulisses d'un spectacle. Le groupe est reçu au théâtre par un des artisans de la production qui en dévoile le projet artistique et les aspects les plus marquants. Les étudiants sont invités à discuter avec l'artiste, à l'interroger sur son travail et découvrir ainsi l'envers du décor.

L'activité peut se dérouler avant ou après la représentation. Dans certains cas, la rencontre peut également se dérouler en classe, sur les lieux d'enseignement.

## QUAND - OÙ

**18-19 OCTOBRE ET  
DU 24 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE 2006**  
(du mardi au samedi à 19h)  
ESPACE LIBRE  
1945, rue Fullum à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 521-4191  
www.mimeomnibus.qc.ca  
www.espacelibre.qc.ca

### GROUPES SCOLAIRES

Hélène Legault  
(514) 521-4188  
information@mimeomnibus.qc.ca

## L'HOMME INVISIBLE/THE INVISIBLE MAN

DE PATRICE DESBIENS

**MISE EN SCÈNE** Robert Bellefeuille, Esther Beauchemin, Roch Castonguay et Robert Marinier **CRÉATION** Théâtre de la Vieille 17 en collaboration avec le Théâtre français du Centre national des Arts **CONCEPTION ET COLLABORATION** Daniel Boivin, Michael Brunet, Roch Castonguay, Pierre-Paul Mongeon, Normand Thériault **DISTRIBUTION** Roch Castonguay et Robert Marinier, accompagnés sur scène du musicien Daniel Boivin

**Bilingue de naissance, devenu orphelin, l'homme invisible quitte Timmins, Ontario, en parfait dépossédé. Le récit se déroule/the story unfolds dans les deux langues maternelles de l'homme invisible. Au fil de sa quête, emprisonné dans un stéréo verbal, l'homme invisible se découvrira écartelé entre les deux versants de son appartenance culturelle.**

Le récit poétique *L'Homme invisible/The Invisible Man* de Patrice Desbiens paraît en 1981, coédité par Penumbra Press et Prise de Parole. Avec des mots simples et des images crues, Desbiens décrit avec férocité, tendresse et humour l'angoisse et la fierté d'être francophone en Ontario. Incapable de s'identifier à la culture francophone ou anglophone, il n'appartient à aucune des « deux solitudes » canadiennes. Il est invisible parce que personne ne le voit... ou ne veut le voir. *L'Homme invisible/The Invisible Man* a une portée universelle et parle de toutes les situations d'écartèlement linguistique ou culturel.

Le poète franco-ontarien Patrice Desbiens se consacre à son écriture avec un engagement sans faille : c'est sa vocation et son métier. Il est prolifique. Chaque pièce qu'il ajoute à l'édifice apporte son lot de singularité. Depuis quelques années, chroniqueurs littéraires ainsi que critiques universitaires commentent et analysent différentes facettes de son œuvre : l'extrême simplicité des moyens, l'oralité, le déchirement identitaire et la recherche de l'amour sont les thèmes principaux qui ressortent de son œuvre.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

#### THÉÂTRE PÉRISCOPE

Tarifs de groupes pour les écoles secondaires, cégeps et universités. Possibilité de matinées scolaires pour les étudiants.

Des cahiers d'accompagnement en lien avec chaque pièce sont distribués aux professeurs et sont également en vente à la billetterie. Demandez le *Dossier de saison 2006-2007* du Théâtre PÉRISCOPE pour obtenir de l'information complémentaire sur le contexte de création du spectacle.

#### CONCOURS ACTE CRITIQUE

Le Théâtre PÉRISCOPE veut entendre la voix des jeunes de 14 à 25 ans et les invite à coucher sur papier leur réflexion et leur analyse dans le cadre de ce concours de critique de spectacles. Les détails seront dévoilés lors de la rentrée scolaire 2006.

#### VISITES GUIDÉES

Percez les secrets de nos coulisses et apprenez-en davantage sur le Théâtre PÉRISCOPE et son histoire lors d'une visite guidée.

Visitez [www.franco.ca/vieille17/](http://www.franco.ca/vieille17/) et [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître les tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

SUITE PAGE SUIVANTE 

## L'HOMME INVISIBLE/THE INVISIBLE MAN

DE PATRICE DESBIENS

### QUAND - OÙ - CONTACT

**10 OCTOBRE 2006 À 19H30**

THÉÂTRE LA RUBRIQUE

Salle Pierrette-Gaudreault

Centre culturel du Mont-Jacob

4160, rue du Vieux Pont,

Saguenay, arrondissement de Jonquière

**RÉSERVATIONS**

(418) 542-5521

info@theatrelarubrique.com

www.theatrelarubrique.com

**14 OCTOBRE 2006 À 20H**

THÉÂTRE LIONEL-GROULX

100, rue Duquet à Sainte-Thérèse

**RÉSERVATIONS**

(450) 434-4006 ou sur le Réseau Admission

theatrelg@clg.qc.ca

www.theatrelg.qc.ca

**DU 17 AU 28 OCTOBRE 2006**

(présenté en codiffusion)

THÉÂTRE DENISE PELLETIER

Salle Fred-Barry

4353, rue Ste-Catherine Est à Montréal

**RÉSERVATIONS**

(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**

Claudia Dupont,

(514) 253-9095 poste 223

scolaire@denise-pelletier.qc.ca

**25 NOVEMBRE 2006 À 19H30**

THÉÂTRE DU BIC

50, route du Golf, Le Bic

**RÉSERVATIONS**

(418) 736-4141

thetbic@globetrotter.net

www.theatredubic.com

**DU 28 NOVEMBRE AU 9 DÉCEMBRE 2006**

(présenté en codiffusion)

THÉÂTRE PÉRISCOPE

Salle principale

2, rue Crémazie Est à Québec

**RÉSERVATIONS**

Caroline Marois,

responsable du développement de public

(418) 648-9989, poste 22

cmarois@theatreperiscope.qc.ca

www.theatreperiscope.qc.ca

## L'INTRANQUILLITÉ DE FERNANDO PESSOA

**TRADUCTION** Françoise Laye **MISE EN SCÈNE** Marc Béland **PRODUCTION** Sankéo théâtre en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier **CONCEPTION ET COLLABORATION** Joëlle Céré, Ginevra Mortola, Marie-Eve Rochon **DISTRIBUTION** Simon Cloutier-Matton, Catherine David, Sylvie De morais-Nogueira, Benoît Drouin-Germain, Frédéric-Antoine Guimond, Josée Lacombe, David Laurin, Jade Léveillé, Jessica Lupien, David Michaël, Isabel Rancier, Léa Simard

**Fernando Pessoa se prépare à envoyer une lettre à son ami intime. Comme si nous étions dans un songe ou comme si les multiples personnalités de l'auteur prenaient vie, il s'agit de 12 fragments, comme 12 êtres qui vivraient au travers de gestes personnels, de cris, de murmures et de silence, la solitude, le vertige, le bonheur inexplicable et le cauchemar d'exister.**

Fernando Pessoa, poète portugais, est considéré comme l'un des plus grands poètes du XX<sup>e</sup> siècle. L'œuvre littéraire Le livre de l'Intranquillité est écrite sous la forme d'un journal intime, celui que le poète a tenu pendant une bonne partie de sa vie. Il y décrit ses questionnements philosophiques et poétiques sur la vie au quotidien. Il a attribué cette œuvre à un modeste employé de bureau sous l'hétéronyme de Bernado Soares. Un être incapable d'action sur les choses et d'échange avec les êtres, reclus dans la littérature, cultivant systématiquement le pouvoir de son imagination. Les thèmes récurrents de Pessoa : la vérité, l'existence et l'inexistence, la souffrance résignée, le rêve, la mort, la vie quotidienne, les émotions perdues et la fascination de « l'autre ».

Sankéo théâtre a eu envie d'adapter cette œuvre poétique, littéralement enivré par ce phénomène qu'est Fernando Pessoa. De là est né le désir de donner chair à cette littérature par le théâtre. Pessoa pose des questions fondamentales et son discours s'adresse à tous les humains. Il pose un regard lucide sur l'existence, affirmant que la seule façon d'y trouver un sens, c'est en créant la beauté.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

**DU 3 AU 14 AVRIL 2007**  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
SALLE FRED-BARRY  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**  
Claudia Dupont,  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## L'OISEAU VERT, COMMEDIA DELL'ARTE...

LIBREMENT INSPIRÉ DU TEXTE DE CARLO GOZZI

**ADAPTATION** Hugo Bélanger **MISE EN SCÈNE** Hugo Bélanger **PRODUCTION** Théâtre Tout à Trac  
**CONCEPTION** Émilie Gagné-Prud'homme et Catherine Vallée-Grégoire (assistance à la mise en scène), Véronic Denis (scénographie et conception des costumes), Émilie Gagné-Prud'homme et Marie-Line Gilbert (conception de la marionnette et des accessoires), Martin Gilbert (conception des éclairages et illustration de l'affiche), Philippe Pointard et Louis David Rama (conception des masques), Patrice D'Aragon (conception musicale), Marie Béland (chorégraphie), Normand Morin (direction de tournée), Michel Tremblay (direction technique et de production), Marc-Antoine Duhaime (conception du site web) **DISTRIBUTION** Annick Beaulne ou Catherine Ruel (Barbarina/Ninetta), Martin Boileau (Renzo/Tartaglia), Patrice D'Aragon (musicien), Bruno Piccolo ou Claude Tremblay (Truffaldino/Pantalon), Carl Poliquin (Le Chef/L'Oiseau vert/Zanni), Audrey Talbot ou Maude Desrosiers (Smeraldina/Tartagliona)

*L'Oiseau vert, commedia dell'arte... vous plonge dans l'esprit des compagnies ambulantes du XVI<sup>e</sup> siècle à la rencontre des jumeaux Renzo et Barbarina qui, apprenant le jour de leur dix-huit ans qu'ils ont été adoptés, partent à l'aventure pour retrouver leur véritable famille. Avec l'aide d'un étrange oiseau vert, ils devront affronter la « méchante et cruelle » reine Tartagliona, sorcière aux multiples pouvoirs et mère du roi Tartaglia qui ne cesse de pleurer la disparition de sa femme Ninetta et de ses deux enfants...*

Attention : détournement de classique...

« Il y a dans ses lazzi des résonances contemporaines franchement irrésistibles, des trouvailles comiques et un souffle qui ne faiblit pas du préambule jusqu'à la fin. Une bonne histoire, d'excellents comédiens et une mise en scène pleine d'invention; que demander de plus? ». - Le Devoir

« Avec *L'Oiseau Vert*, la troupe de théâtre Tout à Trac nous propose de la commedia dell'arte comme vous n'en avez jamais vu. C'est nouveau, original, rafraîchissant et tout à fait charmant. » - La Presse

« Un merveilleux voyage dans le monde de l'imaginaire. ». - Allo-Vedette

Plus qu'une adaptation du célèbre conte féerique de Carlo Gozzi, *L'Oiseau vert, commedia dell'arte...* est un retour aux sources de la commedia dell'arte. Masques, improvisations, musique en direct, feux de la rampe, changements de costumes à vue, la fête, la foire, l'Italie... En nomination pour la Meilleure conception de costumes et pour la Révélation de l'année lors de la Soirée des Masques 2005, *L'Oiseau vert, commedia dell'arte...* du Théâtre Tout à Trac continue sa route à travers la province.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

La commedia dell'arte n'a pas d'âge sinon l'âge de celui à qui elle s'adresse...

Documents préparatoires sur la commedia dell'arte.

Ateliers de jeu masqué ou spectacle conférence (en collaboration avec le programme Culture à l'école).

Rencontre avec les comédiens après les représentations.

Depuis sa création en 1998, Tout à Trac s'est donné deux missions bien précises : explorer le jeu masqué afin d'implanter au Québec une expertise dans ce domaine et se rapprocher du public, en particulier le public adolescent.

Par des ateliers sur le jeu masqué, par des rencontres avant ou après les spectacles, par la réalisation de documents préparatoires et par des collaborations au niveau de la création, nous voulons démystifier le théâtre et le travail de ses artisans à ce public adolescent qui, même si c'est un cliché, est le public de demain.

### QUAND - OÙ - CONTACT

Disponible pour la tournée à travers le Québec en novembre et décembre 2006 et en janvier, février et mars 2007.

**DU 4 AU 9 FÉVRIER 2007**

(présenté en matinées scolaires)

GESÙ

1200 rue de Bleury à Montréal

**RENSEIGNEMENTS**

Téléphone (514) 729-3735

Télécopieur : (514) 729-0773

toutatrac@videotron.ca

www.toutatrac.com

## LA CADETTE D'ANNIE RANGER

**MISE EN SCÈNE** Martin Champagne **PRODUCTION** Théâtre I.N.K. **CONCEPTION** Martin Gagné, Marie-Soleil Lavoie, Émilie Prenoveau **DISTRIBUTION** Julie Beauchemin, Marie Cantin, Philippe Laperrière, Marilyn Perreault, Claude Tremblay et un autre comédien

**Déficiente intellectuelle, la cadette, âgée de 18 ans, s'ennuie terriblement. Malgré ses efforts, elle n'est plus, comme avant, le centre d'attention de la famille. De son côté, sa sœur aînée, amoureuse depuis peu, aimerait quitter la maison, mais abandonner ses parents lui semble être un acte de lâcheté et d'égoïsme.**

Inspirée par sa famille, son enfance, ses peurs et ses réflexions, l'auteure s'est penchée sur l'une des questions ayant marqué son adolescence et le début de sa vie adulte : Quelle responsabilité ai-je face à cette sœur déficiente intellectuelle qui, de façon naturelle, dépendra de moi lorsque mes parents décéderont? De ce point de départ, et ébranlée par un sentiment d'égoïsme, l'auteure s'est questionnée sur l'importance que nous accordons à notre famille et sur la compassion que nous avons envers les gens les plus près de nous. Un débat grave de notre société y est traité avec subtilité et humour, en l'occurrence, la place dans la communauté des personnes jugées improductives.

Le Théâtre I.N.K. a pour mission de créer et de mettre en scène, pour les publics adolescent et adulte, des textes inédits d'ici tout en portant une attention particulière à l'intégration de l'image et du mouvement dans l'interprétation théâtrale (jeu physique, mime, acrobatie et certaines techniques empruntées au cirque). Dans *La cadette*, l'état du personnage principal, la déficience intellectuelle, offre de belles possibilités de jeu corporel. Pour sa première production, *Les Apatrides* de Marilyn Perreault, le Théâtre I.N.K. a reçu les Masques Révélation de l'année et Conception de décor.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

### ATELIERS ET RENCONTRES

Depuis 2002, le Théâtre I.N.K. offre des ateliers sur l'intégration et l'importance du mouvement au théâtre. Il est aussi possible de rencontrer les artistes avant ou après la représentation.

### DOCUMENT PÉDAGOGIQUE

Un dossier de cinq pages résumant l'historique de la déficience intellectuelle est disponible. Il offre aussi aux enseignants des pistes d'étude comparative avec des oeuvres abordant les mêmes thèmes que *La Cadette* et propose des questions pour susciter les débats chez les jeunes.

## QUAND - OÙ - CONTACT

**DU 3 AU 21 OCTOBRE 2006**

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI  
Salle Jean-Claude Germain  
3900 rue St-Denis à Montréal

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

(514) 282-3900  
www.theatredaujourd'hui.qc.ca

### EN TOURNÉE

**22 OCTOBRE 2006**

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND  
Festival de Théâtre de l'Assomption (F.A.I.T.)  
225 boul. l'Ange-Gardien à L'Assomption

### RENSEIGNEMENTS

(514) 374-5427  
info@theatreink.com,  
www.theatreink.com

## LA CAGNOTTE

D'APRÈS EUGÈNE LABICHE

**ADAPTATION** Denis Chouinard **MISE EN SCÈNE** Vincent Bilodeau **PRODUCTION** Théâtre Denise-Pelletier  
**CONCEPTION ET COLLABORATION** Claire L'Heureux, Mario Bouchard, Mireille Vachon, Martin Gagné, Yves Morin, Joël Melançon, Manon Oligny **DISTRIBUTION** Luc Bourgeois, Andrée Cousineau, Louise Dussault, Martine Francke, Nico Gagnon, Jacques Girard, Catherine Proulx-Lemay, David Savard, Ghyslain Tremblay.

**Chez Armand Champagne s'amorce une soirée de cartes particulière : c'est le décompte de la cagnotte et l'entente sur la façon de la dépenser. Visiter Montréal l'emporte ! Un voyage d'agrément qui tourne en véritable escapade périlleuse. À leur insu se profile un chambardement beaucoup plus menaçant : le krach boursier de 1929.**

Signée Eugène Labiche, *La Cagnotte* a été créée en 1864. L'adaptation concoctée par Denis Chouinard situe l'action une soixantaine d'années plus tard, au Québec. Jouant avec le temps, l'auteur s'est aussi permis d'intégrer des chants du répertoire de la Bolduc. Les quiproquos et les rebondissements caractéristiques du vaudeville sont repris ici avec fougue et font du spectateur le complice de ces personnages attachants.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Conférences dans les écoles, rencontres avec les artistes, ateliers de formation pour les enseignants, publication des Cahiers, etc. Toutes ces activités reflètent l'expertise de notre équipe et révèlent notre profonde conviction de l'importance de favoriser une rencontre optimale entre les jeunes et les arts. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

**DU 23 JANVIER AU 16 FÉVRIER 2007**  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**  
Claudia Dupont, 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## LA DAME AUX CAMÉLIAS DE RENÉ DE CECCATTY

D'APRÈS LE ROMAN D'ALEXANDRE DUMAS FILS

**MISE EN SCÈNE** Robert Bellefeuille **PRODUCTION** Théâtre du Nouveau Monde **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE** Diane Fortin **CONCEPTION** Jean Bard, Étienne Boucher, Louise Beaudoin, Angelo Barsetti. **DISTRIBUTION** Anne-Marie Cadieux, Bénédicte Décary, François-Xavier Dufour, Aubert Pallascio, Sébastien Ricard, Paul Savoie, Monique Spaziani et d'autres comédiens

Je t'aime un peu, beaucoup, passionnément, à la folie. Marguerite est une fleur dont on arrache les pétales un à un, une fleur vénéneuse, une fleur du mal et pourtant pure, d'une pureté corrompue au contact du monde et des hommes. Avilie par ses amants, rejetée par eux, Marguerite, cette courtisane immortalisée à l'opéra sous les traits de la traviata, rêve de se réhabiliter par l'amour et croit pourtant que le destin ne l'a vouée qu'aux plaisirs frivoles. À la fois ange et démon, sublimement généreuse, femme à la fois séduisante et mortelle, la dame aux camélias aime. Passionnément, confusément, absolument. Aime jusqu'à en mourir.

*La Dame aux camélias* fit scandale lors de sa création en 1852. Aux yeux des bien-pensants, Alexandre Dumas fils s'y livrait à la glorification romantique de l'adultère, lui qui pourtant croyait qu'il fallait mettre le théâtre au service des grandes espérances de l'âme. Le roman avait arraché les larmes, la version pour le théâtre fit de lui un immortel. Aujourd'hui on ne meurt plus de la tuberculose, mais l'amour tue encore: cela s'appelle le sida, cela s'appelle l'amour à mort. Et le drame de cette Marguerite fanée et pourtant belle et pure nous va droit au cœur. Anne-Marie Cadieux qui, dans tant de ses rôles, a l'élégance majestueuse du crépuscule, devient Marguerite Gautier, l'hirondelle insaisissable frôlant de son aile brisée le monde qui est le nôtre, ce monde qui a oublié ce qu'est le véritable amour. Rencontre au sommet de deux icônes d'une fragilité bouleversante.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

#### MATINÉES SCOLAIRES

Les 20 et 27 septembre 2006 à 14h

### QUAND - OÙ

DU 5 AU 30 SEPTEMBRE 2006

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

84, rue Sainte-Catherine Ouest à Montréal

### CONTACT

#### RÉSERVATIONS

(514) 866-8668

[www.tnm.qc.ca](http://www.tnm.qc.ca)

## LA FÊTE SAUVAGE DE MATHIEU GOSSELIN

**MIS EN SCÈNE** Claude Poissant **PRODUCTION** Théâtre de la Banquette arrière en codiffusion avec le Théâtre de La Manufacture **CONCEPTION** Karine Lapierre (assistance à la mise en scène), Mathieu Giguère (scénographie), Martin Labrecque (éclairages), Marc Sénécal, (costumes), Éric Goulet (musique), Nichola Lapierre (direction technique), Claudio Bueno (assistance à la direction technique), Eric Paulhus (direction de production) **DISTRIBUTION** Amélie Bonenfant, Sophie Cadieux, Sébastien Dodge, Rose-Maité Erkoreka, Anne-Marie Levasseur, Renaud Lacelle-Bourdon et Simon Rousseau

**Un instant volé, un dimanche d'automne, sur une petite rue de campagne. Un dimanche extraordinaire, un dimanche de fête, celle de Martine, qui a choisi ce jour précis pour enterrer les cendres de son amoureux, Frank, suicidé deux mois auparavant. Après l'enterrement, tout semble pareil, il y a peut-être seulement de l'espoir en plus.**

*La fête sauvage*, c'est d'abord une histoire d'amitié. Une amitié simple et profonde qui rend fort. Aux prises avec une réalité qui ne fait pas de cadeau, les personnages de la pièce sont tout de même heureux car, quand l'ombre de la mort disparaît, il leur reste les amis, l'espoir et le rêve. Cette pièce parle de la simplicité de vivre, des héros quotidiens, de la force de l'être humain à surpasser les obstacles, de la fin d'une douleur. En plongeant dans des conversations d'apparence anodines, en posant des gestes libérateurs, parfois extrêmes, mais rapidement compris et pardonnés, *La fête sauvage* parle d'une urgence de vivre et de survivre de façon sereine et simple.

*La fête sauvage* marque le retour à la Licorne du Théâtre de la Banquette arrière qui y présentait en 2004 *Betty à la plage*, une tragicomédie corrosive sur la « tabloïdization » de la culture américaine.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un dossier pédagogique sera disponible.

### QUAND - OÙ

DU 12 SEPTEMBRE AU 7 OCTOBRE 2006  
THÉÂTRE LA LICORNE  
4559, av. Papineau à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 523-2246  
groupes@theatrelallicorne.com  
www.theatrelallicorne.com

## LA FIÈVRE DE WALLACE SHAWN

**TRADUCTION** Philippe Ducros **MISE EN SCÈNE** Stacey Christodoulou **PRODUCTION** The Other Theatre  
**CONCEPTION** Eo Sharp (scénographie et costumes), David Perreault Ninacs (éclairages), Ludovic Bonnier (musique) **DISTRIBUTION** Philippe Ducros

Le narrateur anonyme de ce monologue cinglant gît seul, accablé par une puissante fièvre, dans une chambre d'hôtel morne dans un pays pauvre. Au même moment, quelque part dans la ville, se déroule une exécution politique. Loin du confort futile de son existence, le narrateur lutte, de toute sa mémoire et conscience, ébranlé par la misère et la détresse qui l'entourent. Alors qu'il plonge dans ses souvenirs, il fait face à sa responsabilité envers les plus dépourvus de ce monde. Il en arrive au constat impitoyable que la rectitude politique est coupable, si aucune action n'est entreprise. Mais jusqu'à quel point est-il sincère et jusqu'à quel point n'est-il pas en proie à un délire exacerbé par la fièvre et par un sentiment aigu de culpabilité?

La compagnie The Other Theatre poursuit sa tradition des quinze dernières années qui est de monter des spectacles de théâtre à portée sociale, incluant des œuvres de Fernando Arrabal, R.W. Fassbinder, Heiner Müller, Peter Handke, Sarah Kane et Kurt Vonnegut. Pour poursuivre sa trilogie *Le Paradis Perdu*, la compagnie présente en première québécoise deux œuvres du renommé auteur américain Wallace Shawn, jouées simultanément dans les deux espaces du Théâtre Prospero, sur la scène principale et dans la Salle intime. Sous la direction de Stacey Christodoulou, *La Fièvre* et *Le Pleureur désigné* présentent un point de vue mordant sur la relation entre les privilégiés et les dépossédés. Avec compassion, éloquence et au moyen d'une impitoyable introspection, les personnages de l'univers de Shawn posent une question absolument fondamentale sur la politique actuelle – « Suis-je le gardien de mon frère ? » Les réponses qu'ils trouvent sont douloureusement honnêtes et dérangeantes.

## QUAND - OÙ

DU 27 MARS AU 14 AVRIL 2007 À 20H15  
THÉÂTRE PROSPERO - Salle Intime  
1371, rue Ontario Est à Montréal  
(métro Beaudry)

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 526-6582

### ADMISSION

(514) 790-1245  
billetterie@laveillee.qc.ca  
www.laveillee.qc.ca

## LA FIN DE CASANOVA DE MARINA TSVETAÏEVA

**TRADUCTION** André Markowicz **MISE EN SCÈNE** Denis Marleau **PRODUCTION** Création d'UBU compagnie de création, en coproduction avec Espace Go et le Théâtre français du Centre national des arts du Canada  
**CONCEPTION** Stéphanie Jasmin (collaboration artistique), Daniel Fortin (costumes), Marc Parent (éclairages), Angelo Barsetti (maquillages et coiffures), Martin Émond (assistance à la mise en scène), Stéphane Longpré (assistance au décor et accessoires), Marie-Ève Turcotte (régie lumières) **DISTRIBUTION** Gabriel Gascon, Gaétan Nadeau, Éliane Préfontaine

**Dans un château de Bohème, le 31 janvier 1799, le vieux Casanova prépare son départ. Au milieu de ses bagages épars, il relit mi-amusé, mi-amer, quelques lettres d'amours anciennes. Tout à coup, une visiteuse surgit de la tempête. La jeune Francisca lui déclare son amour. Le vieil homme croit rêver...**

Marina Tsvetaïeva, grande poétesse russe du XX<sup>e</sup> siècle, a écrit cette pièce des lumières, en vers heurtés et fulgurants, à l'image de la quête éperdue d'un absolu poétique et amoureux qui la consumera toute sa vie.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Sur demande, une rencontre est possible avec le metteur en scène, avant les représentations.

Programmes de soirée, avec textes spécialisés, disponibles un mois avant le début des représentations.

Possibilité pour les enseignants d'assister au spectacle avant son ou ses groupes d'étudiants.

### QUAND - OÙ

**DU 5 SEPTEMBRE AU 7 OCTOBRE 2006**

(du mardi au samedi à 20 h)

ESPACE GO

4890, boul. Saint-Laurent à Montréal

Tout près de l'intersection Saint-Laurent et Saint-Joseph

### CONTACT

#### GROUPES SCOLAIRES

Véronique Rapatel

(514) 845-5455 poste 216

vrapatel@espacego.com

www.espacego.com

## LA MAISON DE BERNARDA DE FEDERICO GARCIA LORCA

**TRADUCTION** André Belamich **ADAPTATION** Marie-Josée Gauthier **MISE EN SCÈNE** Marie-Josée Gauthier  
**PRODUCTION** Le Collectif du Cheval cabré en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier **CONCEPTION ET  
COLLABORATION** Monique Bérubé, Michel Caron, Estelle Claretton, Marie-Claude Deschênes, Marie  
Desjardins, Serge Desrosiers, Karine Gauthier, Marie-Josée Gauthier, François Gill, Alain Girard, Nicole-Sylvie  
Lagarde, Stéphane Ménigot, Suzanne Trépanier **DISTRIBUTION** Maryse Carrier, Carmen Ferlan, Nathalie  
Gadouas, Nicole-Sylvie Lagarde, Veronica Melis, Rita Ricignuolo, Véronique Verhoeven

**Le père venant de mourir, Bernarda impose huit ans de deuil et de réclusion à ses filles. Adéla brûle d'amour pour Pépé le Romano, pourtant promis à sa soeur aînée. En tentant d'échapper à la loi de la mère pour rejoindre Pépé, c'est sa propre vie qu'Adéla mettra en jeu.**

La pièce phare du poète et dramaturge espagnol Federico Garcia Lorca, écrite peu de temps avant sa mort - il fut fusillé en 1936 sous le régime de Franco - nous entraîne dans un univers clos où l'intégrisme religieux et le conformisme social dominent tous les aspects de la vie des filles de Bernarda Alba.

Les thèmes de la condition difficile des femmes vivant sous des régimes d'oppression et la force du désir sont au centre de la pièce. Fidèle à son penchant pour les spectacles hybrides, la comédienne et metteuse en scène Marie-Josée Gauthier nous propose une Maison de Bernarda entrelacée de danses et de chants qui résonnent en écho à la magnifique poésie de Garcia Lorca. Le spectacle met en relief, par touches impressionnistes, les désirs enfouis, les secrets et les luttes fratricides qui hantent les personnages.

Quand tant de femmes dans le monde sont encore prisonnières de régimes et de coutumes qui les privent de leurs droits les plus fondamentaux, *La Maison de Bernarda*, qui traite de la honte, de l'asservissement, du désir et de la quête de liberté, nous paraît toujours nécessaire et vibrante d'actualité.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

### QUAND - OÙ

**DU 1<sup>er</sup> AU 11 NOVEMBRE 2006**  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
SALLE FRED-BARRY  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**  
Claudia Dupont,  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## LA MOUETTE D'ANTON TCHEKHOV

**TEXTE FRANÇAIS** René Gingras et Élisabeth Bourget **MISE EN SCÈNE** Yves Desgagnés **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE** Claude Lemelin **PRODUCTION** Théâtre du Nouveau Monde **CONCEPTION** Stéphane Roy, Judy Jonker, Éric Champoux, Catherine Gadouas, Normand Blais **DISTRIBUTION** Jean-Pierre Chartrand, Henri Chassé, Michel Dumont, Kathleen Fortin, Maxim Gaudette, Maude Guérin, Roger La Rue, Jean-Sébastien Lavoie, Hélène Loïselle, Patricia Nolin, Gérard Poirier, Catherine Trudeau

**Un monde crépusculaire où le désir demeure. Un monde habité par des gens simples qui souhaitent trouver un ailleurs à leur vie. *La Mouette* est l'immortel chef-d'œuvre d'un géographe de l'âme. C'est l'œuvre d'un tendre dont le regard amuse et compatit. *La Mouette*, ce sont des gens qui s'aiment, mais à contretemps : Arkadina, l'actrice célèbre, vit avec l'écrivain Trigorine, qui tombe amoureux de Nina, jeune fille rêvant de devenir comédienne et aimée sans retour par Treplev, le fils d'Arkadina, qui tente d'exister face à une mère excessive. Treplev est aimé de Macha, qui, elle, est aimée de l'instituteur Medvedenko. Seul Sorine, le frère d'Arkadina, n'aime pas. Il est vieux. Ainsi va la ronde des amours...**

*La Mouette* réunit douze solitudes, douze oiseaux en cage, aux ailes brisées. Dix ans après *Ivanov*, Yves Desgagnés revient à Tchekhov comme on rentre à la maison. Il y revient en compagnie d'amis et de complices pour un doublé qui scelle une première collaboration entre le TNM et la Compagnie Jean Duceppe. Les grandes œuvres théâtrales sont nées d'un esprit de groupe, d'un esprit de troupe. Plus que tout autre, Yves Desgagnés le sait. Une même équipe d'acteurs et de concepteurs, neuf mois de gestation et voilà Oncle Vania chez Duceppe et, au TNM, une *Mouette* inspirée et profondément concrète, à l'opposé de toute nostalgie, traversée de poignants éclats d'humour. Car dans cette pièce, Tchekhov pose, avec cette légèreté qui est le signe de la lucidité, une question qui nous hante chaque jour: la vie n'est-elle pas le long commentaire de notre enfance disparue et de nos illusions perdues?

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

**MATINÉES SCOLAIRES**  
LES 14, 21 ET 28 MARS 2007 À 14H

## QUAND - OÙ

**DU 6 AU 31 MARS 2007**  
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
84, rue Sainte-Catherine Ouest à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
Dominique Durand,  
responsable des groupes scolaires  
(514) 866-8668  
[www.tnm.qc.ca](http://www.tnm.qc.ca)

## LA NUIT DES CURÉS

**DIRECTION ARTISTIQUE** Jean-Marc Massie **PRODUCTION** Les Productions du Diable Vert **CONCEPTION** Renée Robitaille, Denis Gadoury, Jean-Marc Chatel et Jean-Mard Massie **CONTEURS DU SERGENT RECRUTEUR** Renée Robitaille, Denis Gadoury, Jean-Marc Chatel et Jean-Mard Massie

Renée Robitaille, Jean-Marc Chatel et Denis Gadoury présente le spectacle de contes grivois, *La nuit des curés*. Du sermon de la graine au curé Frelon en passant par le curé mystifié, les femmes infidèles et l'élixir du Père Gaucher, nos trois conteurs avec la complicité de l'animateur de la soirée, Jean-Marc Massie, en profiteront pour faire lever les soutanes et rougir les bonnes sœurs.

Ces quatre conteurs, le verbe en bandoulière, proposent par ce spectacle quatre tempéraments, quatre visions du monde ecclésiastique, quatre opportunités de voyage entre les croyances religieuses et les croyances païennes. Un spectacle déjà bien rôdé et nourri à de belles complicités de longue date, qui a le pouvoir de mettre la parole dans tous ses états et qui, osons l'espérer, saura encore une fois inciter les étudiants à en faire autant.

Au cours des saisons 2004-2005 et 2005-2006, sous le large parapluie de « Cabaret des Dimanches du conte. L'incroyable odyssée du Sergent recruteur », les Productions du Diable Vert ont mis sur pied une tournée dans les cégeps à travers le Québec, à laquelle s'est greffée une activité de sensibilisation à l'art du conte qui s'adressait aux cégépiennes et cégépiens et à leurs professeurs.

Parmi les objectifs poursuivis par le projet — au-delà de celui de favoriser une meilleure connaissance de la pratique contemporaine du conte auprès d'un public d'adolescents et d'enseignants — le Diable Vert visait à élargir la portée d'un spectacle de conte qui avait déjà été programmé au Sergent recruteur, donc à lui donner un nouveau souffle. Car il s'agissait aussi d'une occasion tout à fait privilégiée pour les trois conteurs piliers du Sergent recruteur que « Le cabaret des Dimanches du conte » regroupe de faire l'expérience d'un rapport différent avec un public plus jeune, auprès duquel il a aussi été amené à jouer un rôle de mentor.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Une activité de sensibilisation à l'art du conte est disponible pour les groupes d'étudiants.

### QUAND - OÙ - CONTACT

**JEUDI, 2 NOVEMBRE 2006, 9H**

école secondaire – (à confirmer pour 13h)

**MERCREDI, 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2006, 12H30, 15H**

cégep – (à confirmer)

**VENDREDI, 3 NOVEMBRE 2006, 9H-13H**

école secondaire – (à confirmer)

THÉÂTRE LIONEL-GROULX

100, rue Duquet à Sainte-Thérèse

**RÉSERVATIONS**

(450) 434-1235

jlabelle@clg.qc.ca

www.theatre1g.com

## LA SOCIÉTÉ DES LOISIRS DE FRANÇOIS ARCHAMBAULT

**MISE EN SCÈNE** Michel Monty **PRODUCTION** Théâtre de La Manufacture en codiffusion avec le Théâtre du Rideau Vert **CONCEPTION** Marie-Hélène Dufort (assistance à la mise en scène), Olivier Landreville (décor), Marc Sénécal (costumes), Martin Labrecque (éclairages), Jean-François Pednô (musique originale), Patricia Ruel (accessoires), Isabelle Girouard (maquillages et coiffures) **DISTRIBUTION** Christian Bégin, Normand D'Amour, Geneviève Néron et Marie-Hélène Thibault

**Mi-trentaine, Pierre-Marc et Marie-Pierre pensent pourtant être arrivés, mais ressentent un immense vide. Ici, liberté rime avec richesse. Avoirs avec bonheur. Beauté avec jeunesse. Jouissance avec performance. Responsabilités parentales et manque de temps obligent, ils croient devoir mener une vie plus équilibrée dans laquelle leur ami Marc-Antoine - dont chacun jalouse secrètement la liberté - ne cadre plus. Le souper de rupture auquel ils le convoquent sera fécond en rebondissements et en sensations fortes. Trop fortes ?**

Avec humour, François Archambault jette ici un regard virulent sur notre société : du matérialisme de notre partie du monde au culte de la jeunesse, en passant par la recherche de la perfection, *La Société des loisirs* aborde la difficile quête du bonheur dans le monde d'aujourd'hui.

Ayant affiché complet lors de ses deux passages à La Licorne en 2003 et 2005, cette comédie pour le moins mordante remportait en 2004 le Masque du Texte original et Christian Bégin, celui de l'Interprétation masculine. De Moncton à Vancouver, elle a conquis jusqu'ici 27000 spectateurs.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un dossier pédagogique sera disponible.

### QUAND - OÙ - CONTACT

**DU 31 OCTOBRE AU 11 NOVEMBRE 2006**

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT  
4664, rue Saint-Denis à Montréal

#### RÉSERVATIONS

(514) 523-2246  
groupes@theatrelalicorne.com  
www.theatrelalicorne.com

#### EN TOURNÉE

- 14 novembre – Amos, Théâtre des Eskers
- 15 novembre – Rouyn-Noranda, Théâtre du Cuivre
- 16 novembre – Val d'Or, Théâtre Télébec
- 18 novembre – St-Jérôme, Salle André-Prévoist
- 21 novembre – Jonquière, Théâtre La Rubrique
- 24 novembre – Terrebonne, Théâtre du Vieux Terrebonne
- 25 novembre – Shawinigan, Salle Philippe-Filion
- 5 décembre – Lac Mégantic, Auditorium Montignac
- 12 décembre – Trois-Rivières, Salle J.-Antonio-Thompson
- 22-23 décembre – Laval, Salle André-Mathieu

## LA TEMPÊTE DE WILLIAM SHAKESPEARE

**TRADUCTION** Michel Garneau **ADAPTATION** Michel Garneau **MISE EN SCÈNE** Isabelle Cauchy **PRODUCTION** Le Petit Théâtre de Sherbrooke **CONCEPTION** Michel G. Côté (musique), Marcelle Hudon (conception visuelle), Catherine Duval (costume) **DISTRIBUTION** Amélie Bergeron, Ariane Bisson-McLernon Jean-François Hamel, Sylvain Héту, Érika Tremblay-Roy

**Prospéro, chassé de son duché par son frère Antonio, vit sur une île avec sa fille Miranda, le monstre Caliban, et Ariel, un esprit. Obéissant à Prospéro, Ariel déchaîne une tempête qui fait naufrager le navire sur lequel se trouve Antonio et Ferdinand, un prince dont Miranda deviendra vite amoureuse.**

Michel Garneau a revisité la dernière pièce de Shakespeare pour en faire une version spécialement accessible aux adolescents d'aujourd'hui. Son adaptation met en évidence l'amour immense pour l'humanité qui habite le sage Prospéro et sa profonde colère face au sort que lui ont réservé ses semblables. Dans le monde chaotique dans lequel nous vivons, nous trouvons intéressant de mettre en scène la réconciliation de Prospéro avec sa société d'origine. Shakespeare l'ayant intimement intégrée à la structure dramatique de son texte, la musique occupe une place de choix dans cette nouvelle production du Petit Théâtre de Sherbrooke qui donne l'occasion à Michel G.Côté d'explorer la spatialisation de sa musique de scène.

La mise en scène s'inscrit dans la prolongation du travail amorcé par Isabelle Cauchy et Marcelle Hudon pour la création de *L'épopée de Gilgamesh*, où elles utilisaient le pouvoir d'évocation des ombres et des marionnettes. Cette création de *La tempête* intègre différents éléments qui participent à l'expression de la nature magicienne et manipulatrice de Prospéro et à la mise en relief du fait qu'on est en pleine machination théâtrale. Quatre acteurs, avec le soutien de marionnettes et de projections, se partagent tous les rôles.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

### POUR UN PUBLIC DE 12 À 17 ANS

Un cahier d'accompagnement pédagogique sera disponible sur le site Internet de la compagnie à compter de janvier 2007.

## QUAND - OÙ

DU 24 JANVIER AU 10 FÉVRIER 2007  
LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE  
174, rue du Palais à Sherbrooke

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(819) 346-7575  
info@petittheatre.qc.ca  
www.petittheatre.qc.ca

## LE CHRIST EST APPARU AU GUN CLUB

D'HERMÉNÉGILDE CHIASSON

**MISE EN SCÈNE** Andréi Zaharia **CRÉATION** Théâtre l'Escaouette en coproduction avec le Théâtre français du Centre national des arts présentée par le Théâtre de la Manufacture **CONCEPTION** Yvan Gaudin (scénographie), Marc Paulin (éclairages), Jean-François Mallet (musique et environnement sonore) **DISTRIBUTION** Jeanie Bourdages, Éric Butler, Luc Leblanc

**Conrad donne rendez-vous à un ami au Gun Club où travaille Véronica Boudreau, une chanteuse western qu'il a quittée mais qu'il aime toujours. Ce soir-là, il provoque, se brouille et termine sa nuit en tentant de propager une « bonne nouvelle revisitée » dans le stationnement de la taverne.**

Conrad est un mécanicien de génie, il peut aussi réciter l'Évangile qu'il a appris par cœur suite à une promesse faite à son défunt père. À travers une histoire d'amour et une soirée remplie de vapeurs d'alcool, *Le Christ est apparu au Gun Club* aborde l'étouffement du quotidien que ressentent certaines personnes assoiffées de dépassement et de ce vide ressenti par plusieurs en l'absence de spiritualité, aujourd'hui souvent remplacée par le cynisme et le doute. *Le Christ est apparu au Gun Club* est une pièce où l'écart entre le dérisoire des situations et la quête des personnages laisse place à un humour grinçant.

Le théâtre l'Escaouette a son port d'attache à Moncton au cœur de l'Acadie dont il se fait le fier porte-étendard depuis 1978. Homme de lettres, poète et dramaturge, Herménégilde Chiasson est également le 29<sup>e</sup> Lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick. *Le Christ est apparu au Gun Club* a été créé à Moncton il y a deux ans.

### QUAND - OÙ

---

DU 20 AU 24 FÉVRIER 2007  
THÉÂTRE LA LICORNE  
4559, av. Papineau à Montréal

### CONTACT

---

#### RÉSERVATIONS

(514) 523-2246  
groupes@theatrelalicorne.com  
www.theatrelalicorne.com

## LE CLUB SOCIAL DES ENFANTS DU PETIT JÉSUS

DE SARTO GENDRON

**MISE EN SCÈNE** Mario Borges **PRODUCTION** Théâtre Bluff **CONCEPTION** Magalie Amyot (scénographie), Dominique Cuerrier (assistance à la mise en scène), Julie Breton (costumes), Alain Jenkins (accessoires), Gaëtan Leboeuf (musique originale), Mathieu Marcil (éclairages) **DISTRIBUTION** Isabelle Drainville, Dominique Lamy, Pierre Monet-Bach, Sébastien Renaud, Dave Richer

«*Le Club social des enfants du petit Jésus* met à la disposition de la population ses locaux et équipements. Toutes personnes intéressées à devenir membre doivent se présenter le lundi 8 à 18h, au 1808, rue Armand-Sigouin ». Répondant à cette intrigante annonce, Joceline, Dog, Carole, Frédéric-Alexandre et Donald se réunissent dans le sous-sol d'un ancien séminaire et font renaître le Club fondé par le Père Armand Sigouin en 1929. Au fil des rencontres, les nouveaux membres, impunément esseulés et aux personnalités bigarrées, décideront de tuer le temps en montant un spectacle d'humour. Le caractère sacré à l'origine du Club et le petit local mystérieux où planent les ombres du passé viendront inspirer les créateurs, qui choisiront de concevoir une «messe comique». Cette création sera l'occasion pour les participants de cheminer vers leur quête commune, sortir de leur grand isolement. Cependant, des événements énigmatiques viendront ébranler la liturgie et feront ressortir la vraie nature des membres de ce club peu commun.

*Le Club social des enfants du petit Jésus* aborde avec humour les thèmes de l'éclatement des croyances, du désespoir et de la souffrance reliés à la solitude, dans un univers éminemment contemporain. Cette pièce invite les spectateurs à suivre les membres du Club dans des situations étonnantes et à scruter l'intérieur psychique de cette nouvelle Sainte Famille pour déclencher un rire... parfois jaune, vu le paradoxe et l'ironie de leur condition.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Nous offrons des activités préparatoires qui ont pour objectifs de disposer les spectateurs à vivre l'expérience de la découverte théâtrale, à recevoir, dans les meilleures conditions, un univers artistique et à favoriser l'intérêt et la curiosité des spectateurs. Cette activité a lieu dans votre école, dans chacune des classes ou dans un lieu tel que la bibliothèque. L'animatrice choisira parmi les thèmes suivants :

- Initiation au monde du théâtre par des anecdotes
- Animation de discussions autour du propos de la pièce
- Présentation des différents métiers liés à la création théâtrale
- Lecture animée
- Activité créatrice autour d'extraits du texte de l'auteur
- Discussion autour de l'affiche, de la maquette, des croquis des concepteurs, etc.

Ateliers retour en classe : Un atelier de discussion et de retour sur l'expérience vécue par les jeunes spectateurs au théâtre.

Rencontre avec les comédiens et le personnel de tournée : Rencontre entre le public et l'équipe de tournée animée par le diffuseur, prenant la forme de discussions informelles.

Un guide d'accompagnement est disponible sur demande. Il comprend des informations générales sur le spectacle et des activités à réaliser en classe avant et après la représentation

SUITE PAGE SUIVANTE 

## LE CLUB SOCIAL DES ENFANTS DU PETIT JÉSUS

DE SARTO GENDRON

### QUAND - OÙ - CONTACT

**NOVEMBRE 2006 - représentation scolaire**

THÉÂTRE DES DEUX-RIVES  
30, boul. du Séminaire Nord à  
St-Jean sur-Richelieu

**RENSEIGNEMENTS**

(450) 358-0065

**24 JANVIER 2007 - représentation scolaire**

MAISON DE LA CULTURE DE TROIS-RIVIÈRES  
1425, place de l'Hôtel-de-Ville à Trois-Rivières

**RENSEIGNEMENTS**

(819) 372-4614 poste 1242

**5 FÉVRIER 2007 - représentation scolaire**

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND  
225 boul. l'Ange-Gardien à L'Assomption

**RENSEIGNEMENTS**

(450) 589-1407

**7 FÉVRIER 2007**

AUDITORIUM POLYVALENTE ST-JOSEPH  
485 rue Mercier à Mont-Laurier

**RENSEIGNEMENTS**

(819) 623-5231

**AUTRES DATES À VENIR.**

**RENSEIGNEMENTS**

Marie Bernier (514) 951-6883

## LE DÉPIT AMOUREUX DE MOLIÈRE

**ADAPTATION** Frédéric Bélanger **MISE EN SCÈNE** Frédéric Bélanger **PRODUCTION** Théâtre Advienne que pourra en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier **CONCEPTION ET COLLABORATION** Sarah Balleux, Romain Fabre, Emanuelle Langelier, James Stewart (à confirmer), Suzanne Trépanier **DISTRIBUTION** Guillaume Baillargeon, Frédéric Bélanger, Maude Campeau, Maryse Drainville, Sharon Ibgui, Benoît McGinnis, Audrey Thériault, Claude Tremblay

**Comédie romantique où la jalousie domine et où l'amour ressort vainqueur.**

**Éraste n'a pas confiance en lui,**

**Valère se croit tout permis,**

**Gros-René se laisse trop influencer,**

**Lucile désire être aimée,**

**Ascagne a un lourd secret à révéler,**

**Mascarille se sent incompris,**

**Marinette est perdue,**

**Frosine est là pour les écouter...**

Souvent méprisé, *Le Dépit amoureux* est pourtant rempli du génie de son auteur. Les personnages que Molière a créés en 1656 sont débordants d'actualité, comme si nous n'avions pas compris que l'humanité est condamnée à répéter sans cesse les mêmes erreurs. Toutefois, loin d'être pessimiste, Molière y voit un espoir : les jeunes. Pour la première fois, aux grotesques et caricaturaux personnages de la farce ou de la comédie se substituent des êtres humains jeunes, ardents, qui agissent sous l'impulsion de leur sensibilité et de leurs instincts profonds. Sous sa plume, le premier vrai couple d'amoureux prend forme. Molière prend la défense de leur liberté, de leur jeunesse et de leurs amours.

Par ce spectacle, qui tire son origine de la commedia dell'arte, le Théâtre Advienne que pourra souhaite captiver, énergiser et créer un univers où les jeunes prédominent et où ils se reconnaissent. Il désire qu'ils remontent le temps, qu'ils vivent le XVII<sup>e</sup> siècle à travers des personnages vivants, faits de chairs et de sang, interprétés par des acteurs qui ont le goût de transmettre et de partager leur passion pour l'histoire et le théâtre.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

**DU 14 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE 2006**

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER

SALLE FRED-BARRY

4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**

(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**

Claudia Dupont, 253-9095 poste 223

[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## LE DIABLE EN PARTAGE DE FABRICE MELQUIOT

**MISE EN SCÈNE** Reynald Robinson **PRODUCTION** Théâtre du Bunker **CONCEPTION** Jean Bard (scénographie), Sarah Balleux (costumes), Claude Accolas (éclairages), Yves Morin (musique originale)  
**DISTRIBUTION** Francesca Bárcenas, Christian Baril, François Bernier, Charles-Olivier Bleau, Anne-Valérie Bouchard, Evelyne Brochu, Monia Chokri, Hubert Lemire, Véronique Pascal

**Bosnie. La guerre. Lorko, jeune Serbe, déserte, laissant derrière lui Elma, son amour, sa femme musulmane, son petit frère Jovan, son meilleur ami Alexandre, et ses deux parents, qui assisteront impuissants à cette guerre qui s'infiltré lentement au travers des murs de leur famille. *Le Diable en partage* retrace les événements tragiques de cette guerre, mais reste avant tout un chant d'amour dans les guerres de tous les temps.**

*Le Diable en partage*, de Fabrice Melquiot, s'inscrit dans le courant de la dramaturgie contemporaine. L'auteur, qualifié de « doux-furieux » dans un article du Journal du Dimanche, s'applique à faire avec poésie le constat d'une humanité assaillie par ses instincts destructeurs. En effet, avec une approche évocatrice plutôt que documentaire, l'histoire du Diable en partage est inspirée du conflit yougoslave de 1990, qui opposait les Serbes et les Croates. S'il veut nous rappeler que la bête en l'homme est imminente et dangereuse, l'auteur, en choisissant le point de vue d'un homme amoureux et de sa famille fortement désarticulée par les événements, propose l'espoir à travers une structure dramatique qui vacille brillamment entre le réel et l'onirique. Cette urgence de dire et de raconter l'humain, nous la voyons comme une nécessité artistique. D'autant plus que la langue particulière de Melquiot est encore méconnue ici. Une langue qui touche, qui frappe, qui éveille. En ces temps où l'homme se bat encore contre l'homme, malgré l'expérience de la violence qu'il porte, *Le Diable en partage* se veut un hymne à l'amour des temps modernes.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

### MATINÉES SCOLAIRES SUR DEMANDE

Cahier pédagogique et texte disponible chez L'Arche Éditeur (rédaction conjointe de l'Espace Libre et du producteur).

### LES CLÉS

Activité proposée par Espace Libre, sur demande pour les groupes de 10 ou plus.

Les Clés ouvrent les portes de la création et des coulisses d'un spectacle. Le groupe est reçu au théâtre par un des artisans de la production qui en dévoile le projet artistique et les aspects les plus marquants. Les étudiants sont invités à discuter avec l'artiste, à l'interroger sur son travail et découvrir ainsi l'envers du décor. L'activité peut se dérouler avant ou après la représentation. Dans certains cas, la rencontre peut également se dérouler en classe, sur les lieux d'enseignement

## QUAND - OÙ

**DU 7 AU 24 MARS 2007 À 20H**

ESPACE LIBRE

945, rue Fullum à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 521-4191

[www.espacelibre.qc.ca](http://www.espacelibre.qc.ca)

## LE MALADE IMAGINAIRE DE MOLIÈRE

**MISE EN SCÈNE** Carl Béchard **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE** Claire L'Heureux **PRODUCTION** Théâtre du Nouveau Monde **CONCEPTION** Geneviève Lizotte, Marc Sénécal, Martin Labrecque, Normand Blais, Carol Bergeron, Louise Lussier, Jacques-Lee Pelletier, Louis Bond **DISTRIBUTION** Marie-Eve Beaulieu, Mélanie Bélair, Carol Bergeron, Gary Boudreault, Mathieu Campeau, Alexandre Castonguay, Pierre Chagnon, Guillaume Champoux, Patrice Coquereau, Benoît Dagenais, Bénédicte Décary, Pascale Montpetit, Gérard Poirier, Monique Spaziani, Alain Zouvi

**Souffrant de mille maux, obsédé par la maladie et la mort, le riche Argan souhaite marier sa fille Angélique à un médecin dont il bénéficierait des soins, gratuitement, à domicile... Mais Angélique, amoureuse du beau Cléante, a d'autres visées. Pendant que ses médecins lui font les poches, que sa seconde épouse reluque son héritage, que la servante Toinette prend parti pour les jeunes amoureux, Argan se débat contre ses démons...**

L'humour aux dépens de la médecine et de ses représentants est toujours d'appoint ! L'auteur fétiche de la maison est de retour avec sa plus célèbre, et ultime, pièce. Dans la pure tradition classique, le comédien et metteur en scène Carl Béchard - dont on connaît la drôlerie et la finesse de vue, réintroduit les intermèdes dansés et chantés de l'ambitieuse comédie-ballet qui visait à divertir le Roi-Soleil, Louis XIV, pour en faire un décapant et délirant spectacle comique ! Ses nombreuses collaborations avec Denis Marleau et le Théâtre Ubu nous ont permis d'admirer la virtuosité d'acteur comique de Carl Béchard qui poursuit une carrière fructueuse au théâtre, à la télévision et au cinéma. Ses mises en scène de *Et Vian ! dans la gueule...* et de *Ceci n'est pas un Schmürz !* d'après Boris Vian (Groupe Audubon) lui ont valu le Masque de la révélation de l'année 1998.

Acclamée lors de la création au TNM en janvier 2005, la joyeuse troupe est de retour pour le plus grand plaisir de tous !

## QUAND - OÙ - CONTACT

**DU 7 AU 16 DÉCEMBRE 2006**  
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
84, rue Sainte-Catherine Ouest à Montréal

### RÉSERVATIONS

Dominique Durand,  
responsable des groupes scolaires  
(514) 866-8668  
www.tnm.qc.ca

### PRÉSENTÉ EN TOURNÉE

#### DANS LE CADRE DES SORTIES DU TNM

- 13 mars – Laval, (450) 667-2040
- 15 mars – Drummondville,  
(819) 477-5412 ou  
1 800 265-5412
- 17 mars – Rimouski, (418) 724-0800
- 19 mars – Ste-Foy (418) 659-6710
- 21 mars – Trois-Rivières (819) 380-9797
- 23 mars – Chicoutimi (418) 549-3910
- 27 mars – Sherbrooke, (819) 820-1000

## LENTEMENT LA BEAUTÉ DE MICHEL NADEAU

EN COLLECTIF AVEC MARIE-JOSÉE BASTIEN, LORRAINE CÔTÉ, HUGUES FRENETTE,  
PIERRE-FRANÇOIS LEGENDRE, VÉRONIKA MAKDISSI-WARREN ET JACK ROBITAILLE

**MISE EN SCÈNE** Michel Nadeau **PRODUCTION** Théâtre Niveau Parking **CONTRIBUTION ET COLLABORATION**

Bertrand Alain, Marie-Josée Bastien, Lorraine Côté, Monique Dion, Yves Dubois, Hugues Frenette, Denis Guérette, Véronika Makdissi-Warren, Michel Nadeau, Anne-Marie Olivier, Marie-Chantale Vaillancourt

**DISTRIBUTION** Marie-Josée Bastien, Josée Deschênes, Hugues Frenette, Pierre-François Legendre, Véronika Makdissi-Warren, Jack Robitaille

*Lentement la beauté* raconte l'histoire d'un homme dont la vision du quotidien est remuée par une pièce de Tchekhov. Celle-ci entraînera une remise en question profonde de sa perception des choses et des gens qui l'entourent. La pièce nous mène au cœur de la vie intérieure de cet homme, balayant au passage la vie de ses proches.

L'équipe du Théâtre Niveau Parking nous propose ici une pièce sur le sens des choses et sur l'importance de l'art dans nos vies. Quand plus rien ne semble donner, voire indiquer, de sens dans la vie, l'art peut-il en suggérer un? La rencontre a lieu sous nos yeux, provoquant la transformation de l'homme et, en contrecoup, celle de ses proches. Et ce, sans que les personnages aient à passer par le conflit, l'affrontement ou le choc.

*Lentement la beauté* fut créé par le Théâtre Niveau Parking en 2003, puis jouée à de nombreuses reprises au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Ontario. Ses qualités lui ont valu, notamment, le Masque de la meilleure production Québec ainsi que la palme de « la plus grande émotion théâtrale 2003 » du journal Voir Québec.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Conférences dans les écoles, rencontres avec les artistes, ateliers de formation pour les enseignants, publication des Cahiers, etc. Toutes ces activités reflètent l'expertise de notre équipe et révèlent notre profonde conviction de l'importance de favoriser une rencontre optimale entre les jeunes et les arts. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

**DU 21 MARS AU 7 AVRIL 2007**  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**  
Claudia Dupont,  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

**LE PALIER** DE RÉAL BEAUCHAMP ET JEAN-GUY CÔTÉ

**MISE EN SCÈNE** Frédéric Dubois **PRODUCTION** Le Théâtre du Tandem **CONCEPTION** Yasmina Giguère (décors), Paco Bureau (costumes), Lyne Rioux (éclairages), Jonathan Monderie-Larouche (bande sonore)  
**DISTRIBUTION** Marie-Ginette Guay (Julie), Lucien Ratio (Nicolas)

Nicolas a 20 ans ; Julie en a 57. Ils vivent l'un en face de l'autre, au troisième étage d'un immeuble à appartements. Ils se croisent, s'approvoisent et chacun comble sa solitude au contact de l'autre, sur le palier. Au fil du temps et des rencontres, se tissent des liens solides, singuliers. L'affection et l'attachement n'empruntent pas toujours les chemins les plus familiers et conduisent à des gestes parfois inattendus.

Cette pièce touchante aborde des thèmes très actuels tels la solitude urbaine, la différence de valeurs entre les générations et le choix de mourir dans la dignité.

L'action dramatique de la pièce est contemporaine; elle se passe en 2005-2006. L'écriture pourrait être qualifiée de cinématographique dans le sens où quelques scènes seulement se déroulent dans le temps réel de la représentation. Ces scènes sont entrecoupées de plusieurs courtes scènes sans paroles où des périodes de temps variant d'une journée à quelques mois se succèdent. La pièce raconte une rencontre, entre deux personnes d'expérience et d'âge différents, que rien ne laissait supposer, mis à part le fait qu'elles étaient voisines de palier. La solitude que vivent Julie et Nicolas permet cette rencontre et fait en sorte qu'ils se « reconnaissent » et « s'adoptent », malgré les écarts qu'ils constatent dans les valeurs qui marquent chacune de leur génération. Au fil des rencontres, sur le palier, Julie aidera Nicolas à se faire confiance et à s'ouvrir au monde, alors que ce dernier accompagnera Julie confrontée à franchir l'ultime porte de sa vie. Par cette production, le Théâtre du Tandem participe à la mise en valeur des auteurs dramatiques de l'Abitibi-Témiscamingue. De plus, par les thématiques abordées dans la pièce, il contribue aux débats sociaux sur la solitude urbaine, les relations intergénérationnelles et le droit de choisir de mourir dans la dignité.

**INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES**

Des rencontres avec les auteurs et des ateliers sur l'écriture dramatique sont disponibles. De la documentation sur le contenu des ateliers, ainsi que le texte, seront aussi fournis sur demande.

**QUAND - OÙ - CONTACT****EN TOURNÉE**

En novembre et en décembre 2006, en tournée dans les régions de l'Abitibi-Témiscamingue et de Vaudreuil-Dorion

- Novembre (date à confirmer) –  
Vaudreuil,  
Salle Paul-Émile-Meloche
- 28 novembre – Val-d'Or, Salle Félix-Leclerc,  
(819) 874-7469 poste 228
- 29 novembre – Matagami,  
Centre civique de Matagami  
(819) 739-2718
- 30 novembre – Rouyn-Noranda,  
Théâtre du Cuivre  
(819) 797-7133
- 1 décembre – Amos, Théâtre des Eskers  
(819) 732-9233
- 4 décembre – Témiscaming, Salle Dotori  
(819) 627-3230

**RENSEIGNEMENTS**

(819) 764-5310 ou 1-866-860-5310  
tandem@cablevision.qc.ca  
www.theatretandem.com

## LE PÉRIMÈTRE DE FRÉDÉRIC BLANCHETTE

**CRÉATION** Théâtre d'Aujourd'hui **MISE EN SCÈNE** Frédéric Blanchette **CONCEPTION** Marie-Hélène Dufort, Olivier Landreville, Oum-Keltoum Belcassi, André Rioux, Yves Morin **DISTRIBUTION** David Boutin, Catherine-Anne Toupin, Sylvain Bélanger

**Un homme et une femme s'aiment, ont un enfant, se séparent. Ils aspirent à créer une zone de compromis, un territoire de conciliation autour de ce qui reste de vivant de leur histoire. Mais quand le passé ramène à la conscience les épaves des vieilles blessures et récriminations non avouées, est-il possible de se retrouver lavés de ce qui a été?**

Périmètre » nom masculin (grec perimetros)

1. Géom. Longueur d'une courbe fermée.
2. Contour d'un espace quelconque.

Périmètre d'un champ. Étendue, surface. Dans un vaste périmètre.

« Dans Le périmètre, il y a une femme et il y a un homme... qui se sont aimés... autrefois. Il y a aussi un enfant qu'on ne voit pas. Puis, il y a un autre homme. Le périmètre, c'est l'espace dont chacun a besoin après une relation. C'est cette ligne qui délimite l'espace de chacun. On se jure de ne plus traverser cette ligne, mais on la traverse inévitablement. En quittant quelqu'un qu'on a aimé, on dresse une frontière. Frontière imaginaire qui repose sur une entente tacite. On n'oublie pas, du jour au lendemain, les pensées les plus secrètes de l'autre. On n'arrête pas, comme par magie, d'avoir envie de l'autre, de croire en l'autre, de désirer l'autre, d'imaginer sa vie avec l'autre. On ne se dépossède pas d'un coup de toutes les armes qui ont le pouvoir de blesser l'autre. Mais on dresse tout de même la frontière en faisant une promesse : la promesse de ne pas franchir cette frontière. Mais on rompt cette promesse. Inévitablement. »

- Frédéric Blanchette

## QUAND - OÙ

**DU 10 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE 2006**  
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI  
3900, rue Saint-Denis à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 282 3900

### GROUPES SCOLAIRES

Émilie Fortin,  
responsable du développement de public  
(514) 282-7516  
groupes@theatredaujourd'hui.qc.ca  
www.theatredaujourd'hui.qc.ca

## LE PLEUREUR DÉSIGNÉ DE WALLACE SHAWN

**TRADUCTION** Philippe Ducros **MISE EN SCÈNE** Stacey Christodoulou **PRODUCTION** The Other Theatre  
**CONCEPTION** Eo Sharp (scénographie et costumes), David Perreault Ninacs (éclairages), Ludovic Bonnier (musique) **DISTRIBUTION** Jean Boilard, France Rolland, Michel Mongeau

À la suite d'une révolution, une famille réfléchit à la complexité de ses liens avec le régime politique en place. Oscillant entre les bonnes intentions et l'hypocrisie intellectuelle, les doutes et les contradictions acquièrent une plus grande signification. Soudain, les choix personnels en matière de lecture ou de divertissement prennent une importance insoupçonnée et deviennent inextricablement une question de survie.

La compagnie The Other Theatre poursuit sa tradition des quinze dernières années qui est de monter du théâtre à portée sociale, incluant des œuvres de Fernando Arrabal, R.W. Fassbinder, Heiner Müller, Peter Handke, Sarah Kane et Kurt Vonnegut. Pour poursuivre sa trilogie *Le Paradis Perdu*, la compagnie présente en première québécoise deux œuvres du renommé auteur américain Wallace Shawn, jouées simultanément dans les deux espaces du Théâtre Prospero, sur la scène principale et dans la Salle intime. Sous la direction de Stacey Christodoulou, *La Fièvre* et *Le Pleureur désigné* présentent un point de vue mordant sur la relation entre les privilégiés et les dépossédés. Avec compassion, éloquence et au moyen d'une impitoyable introspection, les personnages de l'univers de Shawn posent une question absolument fondamentale sur la politique actuelle. « Suis-je le gardien de mon frère? » Les réponses qu'ils trouvent sont douloureusement honnêtes et dérangeantes.

### QUAND - OÙ

DU 27 MARS AU 14 AVRIL 2007 À 20H  
THÉÂTRE PROSPERO - Scène principale  
1371, rue Ontario Est à Montréal  
(métro Beaudry)

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 526-6582

**ADMISSION**  
(514) 790-1245  
billetterie@laveillee.qc.ca  
www.laveillee.qc.ca

## LE PROFESSIONNEL DE DUSAN KOVACEVIC

**TRADUCTION DU SERBE** Anne Renoue et Ubavka Zaric avec la collaboration de Michel Bataillon **MISE EN SCÈNE** Téo Spychalski **PRODUCTION** Le Groupe de la Veillée **CONCEPTION VISUELLE ET SONORE** Téo Spychalski **DISTRIBUTION** Gabriel Arcand, Onil Melançon, Liliana Komorowska, Bernard Carez

**Belgrade, 1990. «Tu ne sais pas qui je suis?» C'est sur ces mots que le professionnel entre dans le bureau et la vie du narrateur vague écrivain, ex-contestataire devenu respectable cadre d'édition. Pourtant, cela fait vingt ans qu'ils se côtoient. Au point que l'un était devenu l'ombre, le secrétaire, l'ange gardien de l'autre. Et l'autre n'en savait rien...**

Alliant la confession à une mise en abîme surprenante, la narration au dialogue, *Le Professionnel* est une œuvre tragicomique, effrayante et bouleversante à la fois. Après le succès recueilli auprès de la critique et du public, le spectacle se prépare à une importante tournée canadienne.

*Une pièce drôle, triste, accessible [...] Gabriel Arcand, magnétique.*

-André Ducharme, Radio-Canada, Désautels

*Un petit bijou signé La Veillée. Une pièce qui étonne, ravit, bouleverse.* - Jade Bérubé, VOIR

*[...] une tragédie drôle. Très beau, très bien écrit, magnifique.*

- Louise Forestier, Radio-Canada, Je l'ai vu à la radio

*Une pièce tout à fait fascinante, relevant à la fois de l'intrigue policière et de la farce politique.*

- Amélie Giguère, ICI

## QUAND - OÙ - CONTACT

**30 NOVEMBRE, 1 DÉCEMBRE 2006 À 20H**

THÉÂTRE DE LA VILLE

Salle Jean-Louis-Millette

180, rue De Gentilly Est à Longueuil

### RÉSERVATIONS

(450) 670-1616

Infotheatre@theatredelaville.qc.ca

www.theatredelaville.qc.ca

### EN TOURNÉE- Autres dates à venir

25 novembre – Châteauguay,  
Salle Jean-Pierre-Houde

28 novembre – Sherbrooke,  
Salle Maurice-O'Bready

9 décembre – Valleyfield,  
Salle Albert-Dumouchel

23 février – Beloeil,  
Centre culturel de Beloeil

2 mars – Shawinigan,  
Centre des arts de Shawinigan

3 mars – Montmagny,  
Salle Edwin-Bélanger

13 mars – L'Assomption,  
Théâtre Hector-Charland

## LE PSYCHOMATON

D'ANNE-MARIE OLIVIER

**MISE EN SCÈNE** Véronika Makdissi-Warren **PRODUCTION** Le Groupe Ad Hoc en codiffusion avec le Théâtre Périscope **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Christian Garon **CONCEPTION** à déterminer **DISTRIBUTION** Hélène Florent, Hugues Frenette, Érika Gagnon, Édith Paquet

Derrière le comptoir d'un dépanneur, Josée s'étonne du besoin d'aide criant que vivent les gens de son quartier. Avec le concours de Polo, elle invente une machine qui dépannera littéralement le moral des gens. La machine aux allures de photomaton, régurgite un judicieux(!?) conseil, une solution à chaque problème émis lors de la consultation. L'appareil endosse plusieurs fonctions selon les humeurs des clients : refuge, cachette, confessionnal, oreille attentive et fine psychologue pour les uns... ou objet de convoitise, outil d'exploitation... pour les autres. Mais Josée est persuadée du bien qu'elle peut accomplir et susciter : « Ma théorie d'la vie, c'est pas compliqué, c'est qu'on fait partie d'une grande chaîne d'amour sauf qu'on le sait pu! »

Anne-Marie Olivier, avec le style tendre et décapant qu'on lui connaît, nous fait découvrir une galerie de personnages qui, tous plus au moins paumés, sont à la recherche d'un peu de bonté, en quête d'un répit ou d'un miracle.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Tarifs de groupes pour les écoles secondaires, cégeps et universités. Possibilité de matinées scolaires pour les étudiants.

Des cahiers d'accompagnement en lien avec chaque pièce sont distribués aux professeurs et sont également en vente à la billetterie. Demandez le *Dossier de saison 2006-2007* du Théâtre Périscope pour obtenir de l'information complémentaire sur le contexte de création du spectacle.

### CONCOURS ACTE CRITIQUE

Le Théâtre Périscope veut entendre la voix des jeunes de 14 à 25 ans et les invite à coucher sur papier leur réflexion et leur analyse dans le cadre de ce concours de critique de spectacles. Les détails seront dévoilés lors de la rentrée scolaire 2006.

### VISITES GUIDÉES

Percez les secrets de nos coulisses et apprenez-en davantage sur le Théâtre Périscope et son histoire lors d'une visite guidée.

## QUAND - OÙ

DU 19 AVRIL AU 5 MAI 2007

THÉÂTRE PÉRISCOPE - Salle principale  
2, rue Crémazie à Québec

## CONTACT

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Caroline Marois,  
responsable du développement de public  
(418) 648-9989, poste 22  
cmarois@theatreperiscope.qc.ca  
www.theatreperiscope.qc.ca

## LE TARTUFFE DE MOLIÈRE

**MISE EN SCÈNE** Marc Alain Robitaille **PRODUCTION** Théâtre du Trident **CONCEPTION** Michel Gauthier (décor), Catherine Higgins (costumes), Sonoyo Nishikawa (éclairages), Yves Dubois (Musique) **DISTRIBUTION** Frédérick Bouffard, Lorraine Côté, Denise Dubois, Laurie-Ève Gagnon, Jacques Leblanc, Roland Lepage, Jean-Sébastien Ouellette, Nicola-Frank Vachon, Réjean Vallée et une autre interprète

Nous sommes au 17<sup>e</sup> siècle, chez une riche famille de bourgeois. Famille exemplaire? Une maîtresse de maison beaucoup plus jeune que son mari, un fils arrogant, une fille curieuse, une servante impertinente. Le maître des lieux, Orgon, a accepté avec une grande charité de recueillir un pauvre homme "pieux et respectable". Ses allures d'homme d'église vénérable ne réussissent pas à duper les autres membres de la famille. Ils voient en lui un hypocrite, un faux dévot, un imposteur. Orgon, lui, le tient en haute estime, le perçoit comme son propre frère et, complètement aveuglé, se laisse manipuler par ce fin personnage, allant même jusqu'à lui offrir sa fille en mariage et tous ses biens. Cet hôte encombrant, possédé par un désir d'appropriation et de domination, provoquera un désordre au sein de la famille. Trahison, séduction, naïveté, voilà tout l'art de corriger les vices des hommes en les divertissant.

Molière a écrit et créé cette pièce en 1664. Il s'était engagé à dénoncer les hypocrites et l'hypocrisie de son époque mais malgré les années qui ont passé, le miroir que nous tend le grand homme de théâtre n'a rien perdu de son tain.

Bien que la pièce ait connu un triomphe à sa création, une véritable cabale, livrée par l'Archevêque de Paris, est menée contre Molière et l'oblige à retirer sa pièce. Ce n'est que cinq ans après la première, moyennant quelques coupures et modifications, que Molière recevra la permission du roi de représenter la pièce publiquement. *Le Tartuffe* demeure aujourd'hui la pièce la plus jouée parmi toutes celles écrites par Molière.

Originaire de l'Abitibi, Marc Alain Robitaille a travaillé pendant plusieurs années comme acteur-créateur avec le Théâtre de l'Atrium, compagnie qu'il a codirigée et qui se spécialise en théâtre pour adolescent. C'est au sein de cette compagnie qu'il rencontre Robert Lepage et le Théâtre Repère et qu'il s'initie à la mise en scène. Depuis, il a signé plus d'une douzaine de mises en scène, dont celle de la pièce *Grace et Gloria* qui a reçu deux nominations à la Soirée des Masques : Meilleure production région et le Prix du public Loto-Québec.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

### MATINÉES SCOLAIRES

LE 26 AVRIL ET LE 3 MAI À 13H

Tarifs réduits et lettres-rabais pour les groupes du secondaire et du collégial.

Possibilité que le metteur en scène ou un comédien visite votre école quelques jours avant le spectacle pour rencontrer les élèves et leur parler du travail de création artistique.

Un document pédagogique étoffé, et fort utile à la préparation des cours, est disponible pour les enseignants.

## QUAND - OÙ

DU 17 AVRIL AU 12 MAI 2007

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Salle Octave-Crémazie

269, boul. René-Lévesque Est à Québec

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(418) 643-5873

### GROUPES SCOLAIRES

Téléphone : (418) 528-9670

Télécopieur : (418) 646-5451

info@letrident.com

www.letrident.com

## LES APATRIDES DE MARILYN PERREAULT

**MISE EN SCÈNE** Marc Dumesnil **PRODUCTION** Théâtre I.N.K. **CONCEPTION** Martin Gagné (éclairages), Marie-Soleil Lavoie (costumes), Émilie Prenoveau (décor), Marc Dumesnil (environnement sonore), **DISTRIBUTION** Marc Mauduit, Marilyn Perreault, Annie Ranger, un autre comédien

**Elle a eu sept ans et a quitté, en vélo volant, une famille dévastée. En passant, elle a ramassé II, la Dehors Woman et Clock puis s'est demandé : « Suis-je encore seule? » Elle n'a pas répondu et a poursuivi son chemin... Inquiétant, non?**

Le texte *Les Apatrides* a été écrit en 2000 par une jeune auteure et comédienne québécoise, Marilyn Perreault. L'action se déroule dans un univers très particulier où le langage poétique permet aux personnages de dire beaucoup en cachant ce qui fait trop peur ou trop mal. On y traite, de façon mordante, de quête d'identité, du besoin de trouver un sens à sa vie, de solitude, d'envie de grandir trop vite, de la société... le tout amené par une mise en scène toute en mouvements et en images passant par l'acrobatie et le théâtre d'objet dans un décor escarpé, des éclairages enveloppants, des costumes et de la musique très urbains.

Production récompensée de deux Masques, Les professeurs autant que les étudiants de secondaire 4 et 5 et du cégep y trouveront leur compte. « Par ses thèmes, le travail sur la langue, le travail corporel tout le long de la pièce, *Les Apatrides* constitue un événement riche et fécond, tant pour une introduction à l'art théâtral que pour ce qu'il met en scène en écho au monde d'aujourd'hui. » - Commentaire d'un professeur de français du Cégep du Vieux-Montréal.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un dossier pédagogique de la production est disponible gratuitement sur demande.

Des ateliers d'initiation au théâtre de mouvement et d'image, donnés par les codirectrices artistiques du Théâtre I.N.K., sont également offerts. Informez-vous des prix et de la disponibilité.

### POUR PLUS DE DÉTAILS SUR LE THÉÂTRE I.N.K. :

[www.theatreink.com](http://www.theatreink.com)  
(514) 374-5427  
[info@theatreink.com](mailto:info@theatreink.com)

Le texte *Les Apatrides* est édité chez Dramaturges Éditeurs et disponible au Centre des auteurs dramatiques (514) 288-3384 poste 227 ainsi qu'à la Bibliothèque de l'École Nationale de théâtre (514) 842-7954 poste 110

SUITE PAGE SUIVANTE 

## LES APATRIDES DE MARILYN PERREAULT

### QUAND - OÙ - CONTACT

#### EN TOURNÉE

- 13 janvier – Montréal- Centre Saydie Bronfman  
(514) 872-6889
- 17 janvier – Sherbrooke, Salle Maurice O'Bready  
(819) 820-1000
- 19 janvier – Shawinigan, Salle Philippe-Filion  
(819) 539-6444
- 25 janvier – Montréal, Maison de la culture  
Frontenac (514) 872-7882
- 2 février – New Richmond, Salle Desjardins  
(418) 392-4238 poste 243
- 3 février – Le Bic, Théâtre du Bic  
(418) 736-4141
- 7 février – Alma, Auditorium d'Alma  
(418) 669-5135
- 14 février – Montréal, Collège Maisonneuve  
(514) 872-2200
- 15 février – Montréal, Maison de la culture  
Plateau Mont-Royal  
(514) 872-2266
- 16 février – Montréal, Maison de la culture  
Ahuntsic (514) 872-8749
- 18 février – Ste-Thérèse, Théâtre Lionel-Groulx  
(450) 434-4006

## LES COMBUSTIBLES

D'AMÉLIE NOTHOMB

**MISE EN SCÈNE** Patric Saucier **PRODUCTION** Théâtre du Trident **CONCEPTION** Élise Dubé (décor), Lucie Larose (costumes), Bernard White (éclairages) **DISTRIBUTION** Fabien Cloutier, Catherine Dorion, Jack Robitaille.

C'est la guerre. La ville est assiégée et bombardé ! Les tirs ennemis se font de plus en plus menaçants. Pourtant, ce n'est pas la prochaine bombe qui risque d'exploser à tout moment qui fait craindre le pire. Un danger encore plus grand enveloppe tranquillement la ville : le froid. Dans un petit logement, trois personnes tentent de se réchauffer par tous les moyens : un professeur de littérature, son assistant et l'amie de ce dernier. Alors qu'ils ont brûlé le dernier meuble disponible, ils doivent se rendre à l'évidence, le seul combustible, le seul espoir qui leur reste, leur unique munition contre la guerre du froid : les livres. Objet sacré pour l'un et simple bout de papier pour l'autre, ils se demanderont « quelle phrase de quel livre vaut qu'on lui sacrifie un instant, un seul instant de chaleur physique? »

Qualifiée de mystérieuse et d'excentrique, Amélie Nothomb n'en demeure pas moins un véritable phénomène littéraire avec près de 60 manuscrits traduits en 23 langues. À 25 ans, elle fait une entrée fracassante dans le monde littéraire avec le roman *Hygiène de l'assassin*. Son apport à la littérature, dans les années qui suivent, vient confirmer son talent : *Le Sabotage amoureux* (1993), *Les Combustibles* (1994), *Les Catilinaires* (1995), etc. En 1999, elle reçoit le Grand Prix du roman de l'Académie Française pour *Stupeur et tremblements* et voit son roman vendu à plus de 500 000 exemplaires. Depuis, elle publie un roman par an, se définissant elle-même comme graphomane malade de l'écriture.

Avec *Les Combustibles*, son unique pièce de théâtre, Amélie Nothomb invente des dialogues prenants entre des êtres que tout oppose, elle combine réflexion et humour avec panache et inventivité !

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

**MATINÉES SCOLAIRES DISPONIBLES SUR DEMANDE**  
Tarifs réduits et lettres-rabais pour les groupes du secondaire et du collégial.  
Possibilité que le metteur en scène ou un comédien visite votre école quelques jours avant le spectacle pour rencontrer les élèves et leur parler du travail de création artistique.

## QUAND - OÙ

DU 7 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE 2006  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC -  
Salle Octave-Crémazie  
269, boul. René-Lévesque Est à Québec

## CONTACT

**RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS**  
Téléphone : (418) 643-5873

**GROUPES SCOLAIRES**  
Téléphone : (418) 528-9670  
Télécopieur : (418) 646-5451  
info@letrident.com  
www.letrident.com

## LES FRÈRES LAFORÊT

DE PATRICE DUBOIS, DANY MICHAUD ET FRANÇOIS ARCHAMBAULT

**MISE EN SCÈNE** Patrice Dubois **PRODUCTION** Janvier Toupin Théâtre d'Envergure en codiffusion avec le Théâtre de la Manufacture **CONCEPTION** Ludovic Bonnier (environnement sonore), Olivier Landreville (scénographie), Catherine Lafrenière (assistance à la mise en scène) **DISTRIBUTION** Patrice Dubois, Dany Michaud et un autre comédien

**Suite au décès de leur père, Philippe et Daniel se retrouvent sur la terre familiale et revisitent ensemble l'héritage génétique, culturel et patrimonial que ce dernier leur a légué.**

Ce projet est né du désir de Patrice Dubois, Dany Michaud et François Archambault de travailler ensemble à l'écriture d'un spectacle qui pourrait permettre à chacun de s'aventurer sur des sentiers qu'ils n'avaient pas encore fréquentés. Le spectacle se veut une réflexion sur la transmission des savoirs, sur ce qu'ils ont reçu comme héritage de leur père et sur ce qu'ils vont ou souhaitent transmettre, de leur bagage, à leurs propres enfants. Concernés par cette transmission des savoirs, ils ont conclu que si l'homme descend du singe, le singe, lui, descend de l'arbre... et qu'il faudrait précisément "remonter" cet arbre pour savoir qui nous sommes et donc où nous en sommes.

En fait, toute l'histoire de la pièce, ses personnages, sa structure s'incarnent autour de trois types d'arbre. L'arbre généalogique, qui indique la lignée, l'appartenance, les origines. L'arbre physique, celui de la forêt, cette ressource qui a été au cœur du développement économique et culturel de notre pays. Et finalement, l'arbre du savoir, celui de la transmission des idées, du bagage culturel, historique et génétique.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Habitué aux processus de travail et de recherche étalés sur plusieurs mois, les artisans vont organiser des rencontres pour parler de leur manière d'écrire, de chercher et de construire leurs spectacles. Ces rencontres vont permettre aux étudiants d'aborder le théâtre comme un moyen d'exprimer des réflexions actuelles, préoccupantes.

Possibilité d'ajouter des matinées scolaires.  
Un dossier pédagogique sera disponible.

### QUAND - OÙ

**DU 3 AU 28 AVRIL 2007**  
THÉÂTRE LA LICORNE  
4559, av. Papineau à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 523-2246  
groupes@theatrelalicorne.com  
www.theatrelalicorne.com

## LES JOURS FRAGILES D'APRÈS PHILIPPE BESSON

**PRODUCTION** Théâtre Complice en codiffusion avec le Théâtre Prospéro et avec le soutien à la résidence et à la diffusion du Théâtre de la Ville **ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE** Denis Lavalou **CONCEPTION** Adèle Saint-Amant (assistance à la mise en scène et régie), Paul Livernois et Denis Lavalou (scénographie), Nadia Bellefeuille (costumes), Stéphane Ménigot (lumière), Ludovic Bonnier (son), Angelo Barsetti (maquillages et coiffures) **DISTRIBUTION** Françoise Faucher (Madame Rimbaud), Marie-Josée Gauthier (Isabelle Rimbaud), Marcel Pomerlo (Arthur Rimbaud)

**En suivant la chronologie proposée par les carnets intimes d'Isabelle Rimbaud, sœur d'Arthur Rimbaud, nous suivons, en direct, les six derniers mois de la vie du poète devenu commerçant en Afrique de l'Est, alors qu'il est atteint d'une maladie incurable qui provoquera sa mort le 10 novembre 1891, à Marseille.**

Œuvre fictive composée à partir de documents et de témoignages réels, *Les Jours fragiles* soulève trois problématiques principales. D'abord celle des liens familiaux conflictuels : Que ressent-on pour un frère dont la vie est un perpétuel sujet de scandale? Que penser de cette femme « monument de froideur et d'insensibilité » qui a élevé seule 5 enfants dont deux sont déjà morts? Cette mère pose la question de l'amour que l'on porte ou non à sa progéniture.

Ensuite la thématique de l'accompagnement des mourants : Pourquoi les vivants acceptent-ils tout de celui qui va mourir, les bassesses comme les générosités, les excès, l'égoïsme? Que faire avec ce qu'ils nous lèguent dans l'urgente impudeur des derniers instants partagés? Comment négocier avec les sentiments contradictoires qui assaillent l'accompagnant ?

Enfin celle de la pression morale exercée par la religion : Cette «vieille fille, selon les normes du XIX<sup>e</sup> siècle, qui accepte d'entendre les horreurs proférées par Rimbaud, son athéisme, son homosexualité seulement parce qu'il va mourir et que personne n'aura accès à ce journal» n'est pas sans rappeler la mentalité du Québec des années 50, et pose la question du retour actuel, au Moyen-Orient et même en Occident, de ce conditionnement moral dû à la religion.

Le roman *Les jours fragiles* de Philippe Besson a été publié en 2004 aux Éditions Julliard / Robert Laffont.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Denis Lavalou, metteur en scène, offrira, à la demande, des rencontres de présentation du spectacle et du travail de création.

## QUAND - OÙ - CONTACT

**SAMEDI 10 FÉVRIER 20H**

**DIMANCHE 11 FÉVRIER 15H**

THÉÂTRE DE LA VILLE

Salle Jean-Louis Millette

180, rue de Gentilly Est à Longueuil

**RÉSERVATIONS**

(450) 670-1616

billetterie@theatredelaville.qc.ca

www.theatredelaville.qc.ca

**DU 20 FÉVRIER AU 17 MARS 2007**

THÉÂTRE PROSPERO

1371, rue Ontario Est à Montréal

**RÉSERVATIONS**

(514) 526-6582

info@laveillee.qc.ca

www.laveillee.qc.ca

## LES MAINS SALES DE JEAN-PAUL SARTRE

**MISE EN SCÈNE** Marie Gignac **PRODUCTION** Théâtre du Trident **CONCEPTION** Michel Gauthier (décor), Stéphane Caron (musique) **DISTRIBUTION** Hugues Frenette, Véronika Makdissi-Warren, Jack Robitaille, Guy Thauvette, Klervi Thienpont et trois autres interprètes.

Hugo, engagé dans le parti communiste, revient de prison où il était condamné pour le meurtre d'Hoederer, le secrétaire général du parti. Dès son retour, Hugo tente un rapprochement avec ses anciens camarades. Mais tout n'est pas si simple, son retour au sein de l'organisation dépendra de ce qui s'est réellement passé le soir du meurtre. La femme d'Hugo, Jessica, une éternelle enfant qui voit la vie comme un jeu, a-t-elle joué un rôle dans le dénouement fatal de cette nuit-là ? Hugo a-t-il tiré par jalousie ou pour respecter ses convictions politiques? Pour être réuni à nouveau avec le parti, il devra oublier son crime, devenu trop encombrant. Pourra-t-il demeurer fidèle à ses idéaux? Pourra-t-il seulement oublier?

Philosophe avant tout, Jean-Paul Sartre (1905-1980) est également romancier, essayiste et auteur dramatique. Il a été qualifié par plusieurs d'Homme-siècle par qui il faut passer pour comprendre le XX<sup>e</sup> siècle. Il est un intellectuel engagé et son œuvre sera marquée par son engagement politique.

Créée à Paris le 2 avril 1948, *Les Mains sales* devient le drame le plus populaire de tous ceux écrits par Sartre. Plus d'un million de personnes assisteront à ce spectacle, que l'on qualifie d'autobiographique. En 1964, il reçoit le Prix Nobel de littérature. Prix qu'il refuse, expliquant qu'il considère qu'aucun homme ne mérite d'être consacré de son vivant. Décédé le 15 avril 1980 à Paris, Sartre laisse en héritage une œuvre imposante composée non seulement d'écrits philosophiques et de théâtre, mais également de nouvelles, de scénarios et de textes de critiques littéraires et politiques.

Complice de toujours de Robert Lepage, auteure, metteuse en scène, comédienne et codirectrice artistique du Carrefour international de théâtre de Québec, Marie Gignac est une figure très active au sein du milieu culturel québécois.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

### MATINÉES SCOLAIRES

LES 25 JANVIER ET 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 2007 À 13H

Tarifs réduits et lettres-rabais pour les groupes du secondaire et du collégial.

Possibilité que la metteuse en scène ou un comédien visite votre école quelques jours avant le spectacle pour rencontrer les élèves et leur parler du travail de création artistique

Un document pédagogique étoffé, et fort utile à la préparation des cours, est disponible pour les enseignants.

## QUAND - OÙ

DU 16 JANVIER AU 10 FÉVRIER 2007

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Salle Octave-Crémazie

269, boul. René-Lévesque Est à Québec

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(418) 643-5873

### GROUPES SCOLAIRES

Téléphone : (418) 528-9670

Télécopieur : (418) 646-5451

info@letrident.com

www.letrident.com

## LES MUSES ORPHELINES DE MICHEL MARC BOUCHARD

**MISE EN SCÈNE** Jean-Philippe Joubert **PRODUCTION** Théâtre de la Bordée **CONCEPTION** Sandra Matte (assistance à la mise en scène), Michel Gauthier (décor), Julie Morel (costumes), Sonoyo Nishikawa (lumières), Stéphane Caron (environnement sonore) **DISTRIBUTION** Sophie Dion, Catherine Larochelle, France, Larochelle, Patrick Ouellet.

Abandonnés, il y a longtemps par une mère éprise de liberté et d'une Espagne imaginaire, les enfants Tanguay de Saint-Ludger-de-Milot au Lac Saint-Jean, se retrouvent vingt ans plus tard dans la maison familiale et refont le curieux cérémonial de cette déchirure qui a complètement bousillé leur vie. Depuis vingt ans, l'aînée de la famille joue à la mère avec la plus jeune, le fils exilé à Montréal, s'entête à écrire une correspondance fictive de sa mère, tandis que la cadette a refait sa vie dans les Forces Armées, un monde où tout est ordonné. Mais pendant cette fin de semaine de Pâques, alors que les vieux secrets ressuscitent, ils apprennent la nouvelle du retour de leur mère.

Michel Marc Bouchard, auteur chéri du public de La Bordée, nous offre l'un des textes les plus touchants du théâtre québécois.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

**MATINÉE SCOLAIRE,  
MARDI LE 3 OCTOBRE 2006 À 13H  
(autres matinées disponibles sur demande)**

Cahier pédagogique gratuit pour chaque élève.  
Période de questions et échanges de quelques minutes après le spectacle avec les artistes.  
Des rencontres dans les écoles secondaires sont offertes gratuitement.

Un code est remis à chacun des groupes permettant l'accès à la section jeunesse de notre site Internet et la possibilité de rédiger une critique sur la pièce ou d'échanger avec les intervenants du spectacle.

### QUAND - OÙ

**DU 19 SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE 2006**  
(du mardi au samedi à 20h)  
THÉÂTRE DE LA BORDÉE  
315, rue Saint-Joseph Est à Québec

### CONTACT

**GROUPES SCOLAIRES**  
(418) 694-9721 poste 306 (Céline Gilbert)  
cgilbert@bordee.qc.ca  
www.bordee.qc.ca

## LES POINTS TOURNANTS DE STEPHEN GREENHORN

**TRADUCTION** Olivier Choinière **MISE EN SCÈNE** Philippe Lambert **PRODUCTION** Théâtre de La Manufacture  
**CONCEPTION** Catherine Lafrenière (assistance à la mise en scène) Patricia Ruel (décor), Magalie Amyot (costumes), André Rioux (éclairages), Larsen Lupin (musique originale), Jasmine Catudal (accessoires)  
**DISTRIBUTION** Philippe Cousineau, Jean Marc Dalpé, Maxime Denommée, Steve Laplante, Fanny Mallette, Dominique Quesnel, David Savard

*Les Points tournants* nous plonge dans l'histoire rocambolesque de deux amis qui entreprennent de traverser l'Écosse pour échapper à un fou furieux à qui ils ont volé une planche de surf qui lui était chère. Une véritable épopée que l'on peut littéralement suivre sur une carte routière !

Cette aventure complètement folle s'inspirant des *road movies* conjugue la rencontre théâtrale et la facture cinématographique. Sur la petite scène de La Licorne, les comédiens endosseront plus d'une vingtaine de personnages. Les lieux, routes, villages et personnages se multipliant, le spectateur pourrait littéralement suivre le parcours des protagonistes sur une carte routière. Mais plus encore, ce texte nous permet de découvrir l'Écosse d'aujourd'hui : de ses traditions à son urbanité, la pièce propose la rencontre d'un pays et de son peuple.

Après *La Reine de beauté* de Leenane, *Howie le Rookie*, *Tête Première*, trois textes irlandais, et *Gagarin Way*, une pièce écossaise, tout le monde le sait maintenant, le directeur artistique de La Manufacture, Jean-Denis Leduc, affectionne particulièrement la dramaturgie en provenance de cette partie du monde : c'est qu'il y a là une telle communauté de culture avec la nôtre que ces textes pourraient très souvent avoir été écrits ici.

Réunie autour de Philippe Lambert, figure montante de la mise en scène – pensons à *Beaver* et *Coin Saint-Laurent* - la distribution compte des acteurs les plus talentueux de leur génération. La traduction est signée Olivier Choinière, auteur dramatique qui a toujours su rendre avec brio, rythmes et images cette dramaturgie de l'Europe anglophone. Créée au Traverse Theatre d'Édimbourg en 1997, la pièce *Passing Places – a road movie for the stage* (titre original) était traduite en 2004 dans le cadre de la Résidence de traduction annuelle du CEAD.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un dossier pédagogique sera disponible.

## QUAND - OÙ

DU 17 OCTOBRE AU 25 NOVEMBRE 2006  
 THÉÂTRE LA LICORNE  
 4559, av. Papineau à Montréal

## CONTACT

RÉSERVATIONS  
 (514) 523-2246  
 groupes@theatrelallicorne.com  
 www.theatrelallicorne.com

## LES ZURBAINS 2007

**MISE EN SCÈNE** Monique Gosselin **PRODUCTION** Théâtre Le Clou, en collaboration avec le Théâtre Denise-Pelletier, les Gros Becs et le Théâtre français de Toronto et en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier

**Chaque année apporte une nouvelle mouture de contes créés à la fois par des auteurs de métier et des adolescents. Si les auteurs ont les deux pieds dans le macadam, ils ont l'imaginaire dans la tête et prennent la plume pour nous parler d'amour et de liberté, sur fond de révolte et de tendresse.**

*Les Zurbains 2007* représentent la dixième année d'existence de ce projet éducatif, culturel et social. *Les Zurbains* donnent la parole aux adolescents, en leur offrant une tribune de choix. Ce projet revalorise le contact avec l'humain, avec l'art vivant, preuve qu'il y a de la vie en dehors des écrans de toutes sortes. Une prise de parole absolument nécessaire.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez [www.leclou.qc.ca](http://www.leclou.qc.ca) et [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître les tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

**DU 8 AU 16 MAI 2007**

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER

SALLE FRED-BARRY

4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**

(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**

Claudia Dupont, 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## **LUCY** DE HENRY BERNADET, JEAN-PHILIPPE JOUBERT, VALÉRIE LAROCHE, OLIVIER NORMAND ET CAROLINE TANGUAY

**MISE EN SCÈNE** Jean-Philippe Joubert **PRODUCTION** Les Nuages en pantalon en codiffusion avec le Théâtre Périscope **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Sandra Matte **CONCEPTION** Claudia Gendreau (décor), Julie Morel (costumes et accessoires), Mathieu Doyon avec la collaboration de Christian Michaud et Olivier Normand (musique) **DISTRIBUTION** Henry Bernadet, Mathieu Doyon, Valérie Laroche, Christian Michaud, Olivier Normand, Caroline Tanguay et Arielle Warnke Saint-Pierre

**Dans le désert du Nevada, le sable garde des traces ou efface le passage des êtres qui ont foulé ses dunes : Jean-François se rend à une conférence sur la survie de l'espèce quand Anne le fait descendre de sa voiture et reprend la route sans lui ; Judy rêve d'être immortalisée sur la pellicule ; Jim vit une intense passion qui l'unit à elle pour toujours ; une jeune fille cherche son père, qu'elle ne connaît pas ; une autre ne pourra pas avoir d'enfants.**

*Lucy* est un chassé-croisé d'événements déterminants inscrits dans l'histoire de chacun. Ce sable du désert, semblable à celui qui a recouvert Lucy, figure témoin des premiers pas de l'humanité, devient propice aux rencontres avec l'autre, avec soi; une jonction entre l'ascendance et la descendance, où chacun cherche à savoir d'où il vient et où il va.

Les Nuages en pantalon amalgame la danse, le théâtre, la musique et la vidéo pour installer un dialogue original entre toutes ces mémoires et nous projeter au centre de notre temps.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Tarifs de groupes pour les écoles secondaires, cégeps et universités. Possibilité de matinées scolaires pour les étudiants.

Des cahiers d'accompagnement en lien avec chaque pièce sont distribués aux professeurs et sont également en vente à la billetterie. Demandez le *Dossier de saison 2006-2007* du Théâtre Périscope pour obtenir de l'information complémentaire sur le contexte de création du spectacle.

### CONCOURS ACTE CRITIQUE

Le Théâtre Périscope veut entendre la voix des jeunes de 14 à 25 ans et les invite à coucher sur papier leur réflexion et leur analyse dans le cadre de ce concours de critique de spectacles. Les détails seront dévoilés lors de la rentrée scolaire 2006.

### VISITES GUIDÉES

Percez les secrets de nos coulisses et apprenez-en davantage sur le Théâtre Périscope et son histoire lors d'une visite guidée.

## QUAND - OÙ

**DU 17 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE 2006**  
THÉÂTRE PÉRISCOPE - Salle principale  
2, rue Crémazie Est à Québec

## CONTACT

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Caroline Marois,  
responsable du développement de public  
(418) 648-9989, poste 22  
cmarois@theatreperiscope.qc.ca  
www.theatreperiscope.qc.ca

## MACBETT D'EUGÈNE IONESCO

**MISE EN SCÈNE** Renaud Paradis et Serge Mandeville **PRODUCTION** Absolu Théâtre **CONCEPTION** Sarah Heitz-Ménard, Martin Gagné, Benoît Paradis **DISTRIBUTION** Marie-Ève Bertrand, François-Xavier Dufour, David Laurin, Serge Mandeville, Olivier Morin, Stéfan Perreault

**D'après le *Macbeth* de Shakespeare. Une histoire d'ambition et de corruption. Après que le destin (sous la forme de deux sorcières) lui a prédit qu'il allait devenir roi, Macbett tue le roi Duncan ainsi que son complice Banco et prend le trône. Il s'apercevra en bout de ligne que le destin s'est joué de lui.**

Furieusement comique et efficace, ce texte est considéré comme la plus noire et la plus drôle des comédies de Ionesco. Après un *Oh les beaux jours* de Beckett fort remarqué dans cette salle, Absolu Théâtre revient dans la salle intime de Prospero.

Créée en 1972, *Macbett* est l'une des dernières pièces de Ionesco. On y reconnaît facilement la virtuosité langagière du maître de l'absurde. C'est également une pièce qui s'oppose farouchement à la guerre. Elle assène quelques vérités historiques (l'histoire est toujours du côté des vainqueurs) avec un cynisme dévastateur. Mais comme toujours chez Ionesco, le comique a une place de choix dans cette pièce.

Dans le contexte que nous connaissons aujourd'hui (l'invasion de l'Irak sans l'appui du conseil de sécurité de l'ONU d'une part et de l'autre, la présence canadienne, américaine et française en Haïti), il nous est apparu nécessaire de monter ce texte. Là où il nous sera possible de créer des liens avec la situation actuelle, nous ne nous gênerons pas pour le faire.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Nous sommes disponibles à rencontrer les élèves en classe pour leur parler de Ionesco du Théâtre Absurde ou des informations que nous avons trouvées dans nos recherches sur les situations actuelles dans le monde, (Haïti en particulier où nos impôts servent à entraîner des assassins), ou encore pour les rencontrer après une représentation.

## QUAND - OÙ

DU 20 FÉVRIER AU 17 MARS 2007  
THÉÂTRE PROSPERO  
1371 rue Ontario Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 526-6582

**RENSEIGNEMENT**  
Téléphone : (514) 526-7288  
Télécopieur : (514) 526-9493  
info@laveillee.qc.ca

## MONSIEUR MALAUSSÈNE AU THÉÂTRE

DE DANIEL PENNAC

**MISE EN SCÈNE** Marc Béland **PRODUCTION** Théâtre Galiléo **CONCEPTION** Charmaine Leblanc (musique et environnement sonore), à compléter **DISTRIBUTION** Vincent Magnat (comédien) et Charmaine Leblanc (musique)

**Benjamin Malaussène va devenir papa. Il en est tout chamboulé. Autant pour se rassurer lui-même que pour préparer au mieux l'arrivée de cet enfant, Benjamin se met à discuter avec le petit être qui grandit dans le ventre de sa mère. Ce qui donne les 1550 pages de la saga Malaussène en une seule conversation où Benjamin joue tous les rôles, sans trop savoir, comme d'habitude, quel est le sien.**

Daniel Pennac est une figure importante de la littérature française contemporaine. Ses romans connaissent un immense succès populaire et critique. Jamais présenté en Amérique du Nord, le texte *Monsieur Malaussène au théâtre* donne la parole au père au sujet du désir d'enfant, de la paternité, de la naissance, des joies et des peurs qu'entraîne cette révolution dans la vie d'un homme. Rares sont les pièces mettant en scène un père digne de ce nom et encore plus rares celles qui se sont attardées à son point de vue. De plus, la dramaturgie s'est peu intéressée à ce moment si particulier de la vie d'une famille : l'arrivée d'un enfant.

Pennac nous présente une réflexion résolument actuelle propre à la génération des jeunes hommes d'aujourd'hui confrontés aux difficiles choix de l'engagement et de la paternité. Il porte un regard original et positif sur la famille moderne. Il la décrit dans toute sa complexité, avec les difficultés qu'elle génère mais aussi ses bons côtés. Grâce à une écriture brillante, limpide, pleine de poésie et d'humour, cette production s'adresse à tous ceux qui ont été enfants, qui en ont ou qui en auront!

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Possibilité de matinées scolaires sur réservation seulement.

Des rencontres pourront être organisées sur demande.

### QUAND - OÙ

**DU 28 NOVEMBRE AU 16 DÉCEMBRE 2006**

THÉÂTRE PROSPERO - Salle intime  
1371, rue Ontario Est à Montréal

### CONTACT

#### RÉSERVATIONS

(514) 526-6582  
www.laveillee.qc.ca

#### RENSEIGNEMENTS

(514) 376-5133  
theatregalileo@ca.inter.net

## MONSIEUR RATICHON DANS... LA VIE EST UN MATCH DE MARC MAUDUIT

**PRODUCTION** Théâtre de la Pire Espèce **MISE EN SCÈNE** Francis Monty **COLLABORATION** Magalie Amyot, Martin Gagné, Ludovic Bonnier **DISTRIBUTION** Marc Mauduit

Le bonheur de M. Ratichon est organisé : 7h21 café, 8h02 journal, 10h10 rien... Dans ce spectacle essentiellement non verbal, on suit les déboires de M. Ratichon au quotidien, aux prises avec les exigences de performance de notre société. Dans la routine de sa solitude, des événements apparemment anodins viendront le bousculer et l'obligeront à aller vers des régions inconnues.

Sans cacher ses influences clownesques (Chaplin, Tati, Mr Bean) Marc Mauduit nous révèle un univers personnel où se côtoient silencieusement humour et poésie. Après *Traces de clown*, *Ubu sur la Table* et *Persée*, La Pire Espèce poursuit, avec ce spectacle, sa recherche sur les différents modes de narration du récit.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Le Théâtre de la Pire Espèce dispose de différents ateliers de formation en théâtre d'objets et en jeu clownesque. Pour plus d'information sur le sujet, contactez-nous au (514) 815-2899.

Sur demande, il est possible d'organiser des entretiens avec les créateurs du spectacle, suite à la représentation.

### QUAND - OÙ

**DU 1<sup>er</sup> AU 26 MAI 2007**  
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI  
Salle Jean-Claude Germain  
3900, rue Saint-Denis à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 282 3900  
[www.theatredaujourd'hui.qc.ca](http://www.theatredaujourd'hui.qc.ca)

**RENSEIGNEMENTS**  
(514) 815-2899  
[www.pire-espece.com](http://www.pire-espece.com)

## ON ACHÈVE BIEN LES CHEVAUX

LIBRE ADAPTATION DE MARIE-JOSÉE BASTIEN, D'APRÈS LE ROMAN D'HORACE MCCOY

**MISE EN SCÈNE** Marie-Josée Bastien **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Christian Garon **PRODUCTION** Théâtre Niveau Parking et Théâtre Les Enfants Terribles en codiffusion avec le Théâtre Périscope **MOUVEMENTS** Harold Rhéaume **CONCEPTION** Christian Fontaine (décor et accessoires), Isabelle Larivière (costumes), Denis Guérette (éclairages), Stéphane Caron (musique) **DISTRIBUTION** Yves Amyot, Nancy Bernier, Lorraine Côté, Jean-Michel Déry, Hugues Frenette, Érika Gagnon, Annie Larochelle, Véronika Makdissi-Warren, Christian Michaud, Sylvain Perron, Réjean Vallée

À l'instar de plusieurs autres, Renaud et Elizabeth se rencontrent par hasard et deviennent partenaires dans un marathon de danse. À ce jeu, tous acceptent de se soumettre à des conditions extrêmes. Offerts à une foule friande de sensations fortes, les concurrents éprouvent leur endurance jusqu'à ce qu'un couple vainqueur remporte la cagnotte. Tous ces participants, avec juste quelques rêves en poche, n'ont plus rien à perdre... Qui gagnera dans cette lutte pour la survie? Y aura-t-il des gagnants? Cette mascarade de jeu met en scène la misère humaine, l'exploite comme un simple divertissement, une marchandise que l'on vend.

Une chronique des années 30 librement inspirée du roman d'Horace McCoy que Marie-Josée Bastien situe dans le décor de la ville de Québec. *On achève bien les chevaux* est un manège à l'issue fatale où l'on danse sur le désespoir du plus faible. *On achève bien les chevaux* a été publié aux Éditions Gallimard en 1946.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Tarifs de groupes pour les écoles secondaires, cégeps et universités. Possibilité de matinées scolaires pour les étudiants.

Des cahiers d'accompagnement en lien avec chaque pièce sont distribués aux professeurs et sont également en vente à la billetterie. Demandez le Dossier de saison 2006-2007 du Théâtre Périscope pour obtenir de l'information complémentaire sur le contexte de création du spectacle.

#### CONCOURS ACTE CRITIQUE

Le Théâtre Périscope veut entendre la voix des jeunes de 14 à 25 ans et les invite à coucher sur papier leur réflexion et leur analyse dans le cadre de ce concours de critique de spectacles. Les détails seront dévoilés lors de la rentrée scolaire 2006.

#### VISITES GUIDÉES

Percez les secrets de nos coulisses et apprenez-en davantage sur le Théâtre Périscope et son histoire lors d'une visite guidée.

### QUAND - OÙ

DU 12 SEPTEMBRE AU 7 OCTOBRE 2006  
THÉÂTRE PÉRISCOPE -Salle principale  
2, rue Crémazie Est à Québec

### CONTACT

#### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Caroline Marois,  
responsable du développement de public  
(418) 648-9989, poste 22  
cmarois@theatreperiscope.qc.ca  
www.theatreperiscope.qc.ca

**ORLANDO** DE VIRGINIA WOOLF

**MISE EN SCÈNE** Brigitte Haentjens **CRÉATION** Sibyllines en coproduction avec l'Usine C **CONCEPTION** Anick La Bissonnière (scénographie), Robert Normandeau (composition), Claude Cournoyer (éclairages)  
**DISTRIBUTION** Céline Bonnier, Sébastien Ricard

Lorsque commence l'histoire d'Orlando, en 1588, il est un jeune lord anglais de seize ans sous le règne d'Élisabeth première. Et lorsqu'elle se termine, en 1928, Orlando est une séduisante femme de trente-six ans. Entre temps, il aura été ambassadeur de Charles II en Turquie, aura fréquenté les meilleurs écrivains du XVIII<sup>e</sup> siècle, dont Swift, l'auteur des *Voyages de Gulliver*. Il aura été Bohémien, puis Bohémienne et elle se sera étonnée des conventions assommantes de l'ère victorienne. Elle aura trouvé l'amour et sera revenue au domaine de ses ancêtres, le sien, ce château aux 365 pièces qu'elle a toujours connues.

Biographie imaginaire, essai libre sur l'identité sexuelle, réflexion sur le temps, l'histoire et la littérature, interrogation sur la nature du féminin, époustouflant cadeau d'amour à Vita Sackville-West, roman moderne, *Orlando* de Virginia Woolf métisse les genres littéraires avec une intelligence moqueuse afin de poser avec une grave légèreté des questions fondamentales. Qu'est-ce que la conscience? Quel est le rapport entre l'humain et le temps? Qu'est-ce qu'être un homme, une femme? Et qu'est-ce qu'Orlando, se demande Brigitte Haentjens, « une femme masquée en homme? ». Pour la metteure en scène, Virginia Woolf – qui, avec Joyce, a recentré la littérature de langue anglaise au XX<sup>e</sup> siècle – est la grande source de l'écriture au féminin, telle qu'on l'entend aujourd'hui. Elle aborde cette écriture, cette pensée, avec les mêmes questionnements qui nourrissent son œuvre des dix dernières années : comment créer pour ne pas trahir le féminin et comment créer les signes justes pour représenter ce féminin. Avec *Orlando*, Brigitte Haentjens clôt un cycle, qui aura passé par Malina d'Ingeborg Bachmann, *L'Éden Cinéma* de Marguerite Duras et *La Cloche de verre* de Sylvia Plath, le cycle des femmes qui ne savent pas être.

**INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES**

Rencontre publique avec les interprètes et la metteure en scène après l'une des représentations.

**QUAND - OÙ**

DU 16 JANVIER AU 10 FÉVRIER 2007

USINE C

1345, av. Lalonde à Montréal.

(une rue au sud d'Ontario  
entre les rues Panet et de la Visitation  
Métro Beaudry - Bus 125)

**CONTACT**

RÉSERVATIONS

(514) 521-4198

[www.usine-c.com](http://www.usine-c.com)

## **OUTRAGE AU PUBLIC** DE PETER HANDKE

**ADAPTATION** Groupe Audubon **MISE EN SCÈNE** Caroline Binet **DRAMATURGIE** Anne-Marie Cousineau  
**PRODUCTION** Groupe Audubon **DISTRIBUTION** Patrick Brosseau, Patrice Dubois, Alexandre Gagné,  
Claude Gagnon

Quatre acteurs se présentent sur scène. Ils annoncent qu'il n'y aura pas de pièce, pas de spectacle. Que se passera-t-il alors au cours de cette représentation? *Outrage au public* conjugue un humour décapant et une conscience tragique du temps qui passe pour parler du théâtre, de la vie et de la mort.

Écrit en 1966, *Outrage au public* appartient aux « pièces parlées » de Peter Handke qui, selon son auteur, montrent « le monde non sous la forme d'images mais plutôt sous la forme de mots. » Ainsi, dans *Outrage au public*, l'adresse des quatre acteurs au public constitue la seule action. Cette pièce reflète une certaine époque, les années 1960, qui a vu émerger, en Europe comme en Amérique, nombre de pièces et de troupes qui tentaient de déconstruire les formes dramatiques, de casser les conventions théâtrales. *Outrage au public* s'inscrit dans cette foulée.

Cependant, illustrer un contexte historique et culturel n'aurait pas grand intérêt. Au-delà d'une telle lecture anecdotique, il y a, dans la pièce, un effacement de la frontière entre l'acteur et le spectateur, entre la scène surélevée et la salle, entre la lumière et l'obscurité. Du même coup, l'autre devient soi et seul subsiste le « temps humain partagé » balisé par la mort. Sous le dehors ludique des jeux de mots qui parsèment le texte, se profile ainsi un sens émouvant au texte de Handke.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Possibilité de matinées scolaires et de rencontres avec les comédiens après le spectacle.  
Dossier pédagogique à venir.

## QUAND - OÙ

DU 7 NOVEMBRE AU 16 DÉCEMBRE 2006  
INSTITUT GOETHE  
418, rue Stherbrooke Est à Montréal

## CONTACT

RENSEIGNEMENTS  
(514) 722-5909  
legroupeaudubon@videotron.ca

## PHÈDRE DE JEAN RACINE

**MISE EN SCÈNE** Martin Genest **PRODUCTION** Théâtre de la Bordée **CONCEPTION** Mira Cliche (assistance mise en scène), Jean Hazel (décor), Catherine Higgins (costumes), Denis Guérette (lumières) **DISTRIBUTION** Lorraine Côté, Denise Gagnon, Ansie Saint-Martin, Patric Saucier, Caroline Tanguay, Nicola-Frank Vachon, Réjean Vallée.

Récit de l'amour interdit et désespéré d'une femme pour son beau-fils, Phèdre est assurément la plus grande et la plus déchirante des tragédies de Racine. L'action se déroule à Trézène, ville du Péloponnèse. On apprend d'un messager la mort prématurée de Thésée, roi d'Athènes. Phèdre, sa femme, avoue à sa nourrice Oenone, qu'elle éprouve une passion incestueuse pour son beau-fils Hippolyte. Mais le retour imprévu de Thésée déclenche une tourmente au palais et chacun doit faire face à son destin.

D'une beauté littéraire et tragique inégalée, ce monument du théâtre français nous bouleverse encore trois cents ans après sa création.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

**MATINÉES SCOLAIRES,**  
**MARDI LE 6 FÉVRIER ET**  
**MERCREDI LE 7 FÉVRIER 2007 À 13H**  
(autres matinées disponibles sur demande)

Cahier pédagogique gratuit pour chaque élève.  
Période de questions et échanges de quelques minutes après le spectacle avec les artistes.  
Rencontres dans les écoles offertes gratuitement au secondaire.

Un code est remis à chacun des groupes permettant l'accès à la section jeunesse de notre site Internet et la possibilité de rédiger une critique sur la pièce ou d'échanger avec les intervenants du spectacle.

## QUAND - OÙ

**DU 23 JANVIER AU 17 FÉVRIER 2007**  
(du mardi au samedi à 20h)  
THÉÂTRE DE LA BORDÉE  
315, rue Saint-Joseph Est à Québec

## CONTACT

**GROUPES SCOLAIRES**  
Céline Gilbert  
(418) 694-9721 poste 306  
cgilbert@bordee.qc.ca  
www.bordee.qc.ca

## **POE** DE JEAN-GUY LEGAULT D'APRÈS LA VIE ET L'ŒUVRE D'EDGAR ALLAN POE

**MISE EN SCÈNE** Jean-Guy Legault **PRODUCTION** Théâtre des Ventrebleus en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier **CONCEPTION ET COLLABORATION** Magalie Amyot, Kareen Houde, Pierre-Guy Lapointe **DISTRIBUTION** Geneviève Bélisle, Markita Boies, Eloi Cousineau et un autre comédien

**Vickie Lafurcade travaille comme guide et est spécialiste des crimes new-yorkais non résolus. Un jour, un homme qui dit la connaître l'aborde et lui remet une mystérieuse lettre datant de 1841. Cette rencontre projette la femme dans un tourbillon étrange et surnaturel qui la mènera tout droit vers sa fatale destinée.**

*Poe* est une fiction qui reprend les intrigues et les personnages des récits et des nouvelles de cet auteur américain pour créer une intrigante histoire où s'entremêlent les artifices qui ont fait la renommée de celui-ci. Bien que principalement situé à New York, ce conte étrange et fantasmagorique a la particularité de se déplacer dans plusieurs espaces-temps. Se promenant de Londres à Boston, du XIX<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui, l'histoire morcelée qui prend racine à New York se définit et se résout peu à peu devant nous. Elle nous plonge dans l'étrangeté et le charme envoûtant des atmosphères troubles et ensorcelées de Poe. On redécouvre la poésie mystérieuse et l'acuité avec laquelle il analysait la conduite humaine, à travers ses défauts et ses excès. Le spectateur devient à la fois analyste et enquêteur.

*Poe* mise sur la force de l'imaginaire du spectateur. Il faut que le spectateur devienne actif devant le puzzle qu'on lui présente et qu'il y apporte sa sensibilité et son intelligence propres. Évoquer, et non seulement représenter. Faire un pont entre l'imaginaire du comédien et celui du spectateur. *Poe* est un univers idéal pour provoquer cette rencontre étrange entre deux entités créatrices.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

DU 26 SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE 2006  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
SALLE FRED-BARRY  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**  
Claudia Dupont  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## POUR CEUX QUI CROIENT QUE LA TERRE EST RONDE

DE JEAN-ROCK GAUDREULT

**MISE EN SCÈNE** Jacinthe Potvin **DIRECTION ARTISTIQUE** Jacinthe Potvin **CRÉATION** Mathieu, François et les autres, en coproduction avec le Théâtre Les gens d'en bas, Les Coups de Théâtre, avec la collaboration du Théâtre de la Ville, du Théâtre du Vieux-Terrebonne pour l'accueil en résidence de création et avec la participation du Festival Méli'môme de Reims **CONCEPTION** Stéphane Roy (scénographie), Catherine Gadouas (musique originale et environnement sonore), Ginette Grenier (costumes et accessoires), André Rioux (éclairages), Isabelle Lapointe (assistance à la mise en scène) **DISTRIBUTION** Louis-Martin Despa et Guillaume Champoux, en alternance dans le rôle de Hernando, Gabriel Sabourin et Denis Lamontagne, en alternance dans le rôle de Christophe Colomb

**Le 25 juin 1502, un père et son fils s'échouent sur les plages de la Jamaïque. Le fils se prénomme Hernando, il a treize ans. Le père s'appelle Christophe Colomb. C'est son dernier voyage. Hernando doit tout d'abord soutenir le moral de son père qu'il admire. Puis, il découvre le journal de bord de l'Amiral qui relate les trois premiers voyages: le livre qui contient l'Histoire vraie. Hernando entreprend alors de confronter son père sur ses exactions passées. Colomb, homme du Moyen-Âge, doit reconquérir l'estime de son fils, enfant des lumières. Sur une plage du Nouveau Monde, un fils reçoit le lourd héritage d'une Amérique à peine née, mais pourtant si semblable à la nôtre.**

Une histoire inventée va se glisser au cœur de l'Histoire vraie. L'auteur imagine entre deux personnages, à l'occasion d'un étrange épisode de la grande Histoire, une rencontre déterminante : entre un père et son fils. Un enfant dont l'admiration sans bornes bascule dans l'accusation la plus implacable : cela ressemble étrangement à cette traversée, souvent périlleuse, de l'enfance vers l'âge adulte. Mais l'accusation que le fils porte ici contre son père, c'est aussi celle de tous les enfants, et de tous ceux qui constatent les terribles répercussions des plus belles découvertes. Si les personnages, si l'univers que l'auteur nous propose ici ne sont pas contemporains, et si la langue s'y module au temps qui lui convient, le langage demeure: c'est le langage du cœur.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

SPECTACLE DESTINÉ AUX JEUNES DE 10 À 13 ANS  
... ET À LEURS PARENTS

À l'école : le spectacle s'adresse aux classes de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année du primaire, et 1<sup>re</sup> année du secondaire

Un document d'accompagnement sera acheminé à chaque enseignant

### QUAND - OÙ - CONTACT

EN TOURNÉE AU QUÉBEC  
EN 2006-2007

- Octobre – Assomption, Théâtre Hector-Charland
- Novembre – Jonquière, Théâtre La Rubrique
- Novembre – Alma
- Novembre – Montréal, Les Coup de théâtre
- Novembre – Gatineau, Maison de la culture de Gatineau
- Décembre – Longueuil, Théâtre de la Ville
- Décembre – St-Hyacinthe
- Février – Terrebonne
- Avril – Laval, Maison des arts de Laval-Rencontres Théâtre Ados

### RENSEIGNEMENTS

Jacinthe Potvin, directrice artistique  
Téléphone et télécopieur : (514) 284-0635

## QUELQUES CONSEILS UTILES AUX ÉLÈVES HUISSIERS

DE LYDIE SALVAYRE

**MISE EN SCÈNE** Jean-Marie Papapietro **PRODUCTION** Théâtre de Fortune **RÉGIE** Jean-François Pilon  
**DISTRIBUTION** Denis Gravereaux

**Le texte de Lydie Salvayre se présente comme une conférence ou une leçon donnée à de futurs huissiers. Maître Échinard qui s'appuie sur une longue expérience expose patiemment toutes les difficultés de ce métier auquel il a choisi de se dévouer comme un véritable missionnaire.**

À travers le portrait vivant et contrasté que Lydie Salvayre fait de ce véritable personnage de comédie, nous découvrons plusieurs des contradictions dans lesquelles se débattent nos sociétés. On devine par moments la parenté qui relie ce texte à de prestigieux modèles comme les fameuses *Modestes propositions pour empêcher les enfants des pauvres d'être à la charge de leurs parents ou de leur pays* de Jonathan Swift.

Au premier degré, l'huissier est la quintessence même de l'existence bureaucratique. Il est cet homme respectable qui, sous le couvert de la légalité, agit sans s'interroger sur ce qu'il fait. Celui que son indifférence met à l'abri de tout questionnement. Mais ce personnage représentatif de l'ordre social, c'est aussi une part de nous-mêmes, nous qui sommes indifférents à la misère des autres. À sa manière, il incarne aussi l'indifférence des démocraties occidentales, pénétrées de leur bonne conscience, vis à vis des pays en souffrance et qu'au fond elles méprisent. Lydie Salvayre nous montre donc à quel point, dans notre société, les décisions technocratiques se substituent de plus en plus aux décisions politiques. Et soulignons-le encore une fois, elle le fait en digne héritière des « philosophes » du XVIII<sup>e</sup> siècle, tels Diderot, Montesquieu ou Voltaire.

*Quelques conseils utiles aux élèves huissiers* de Lydie Salvayre a été publié aux Éditions Verticales/Le Seuil en 1997.

### QUAND - OÙ

DU 22 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE 2006  
(le dimanche à 15h, le lundi à 20h,  
le mardi à 21h)  
PETITE LICORNE  
4559, av. Papineau à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 523-2246

**ADMISSION**  
(514) 790-1245 ou 1 800 361-4595  
[www.theatrelalicorne.com](http://www.theatrelalicorne.com)

## **RICHARD FORTIN, DÉFIGURÉ** DE MARIE-CHRISTINE LAVALLÉE

**MISE EN SCÈNE** Frédéric Dubois **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Simon Lemoine **PRODUCTION** Théâtre des Fonds de Tiroirs en codiffusion avec le Théâtre Périscope **DIRECTION DE CRÉATION** Frédéric Dubois et Marie-Christine Lavallée **CONCEPTION** Vano Hotton (décors), Yasmina Giguère (costumes), Pascal Robitaille (conception sonore), Félix Bernier Guimond (éclairages) **DISTRIBUTION** Marie-France Desanleau, Jonathan Gagnon, Marika Lhoumeau et Christian Michaud

**Richard et Martin se rendent à un vernissage. Néophytes en matière d'art visuel, ils vont admirer une œuvre dont Richard serait le sujet. Mais la toile accrochée dans la galerie n'est qu'un carré jaune sur fond bleu... Leur perplexité devant l'œuvre qu'ils n'arrivent pas à interpréter les projette respectivement dans une quête identitaire. L'un futé, l'autre naïf, ils s'entraîneront mutuellement dans une véritable odyssee de l'ego. Richard cherchera à percer le mystère de son carré, dont sa valeur sera chèrement évaluée. Et sa popularité provoquera chez Martin un désir irrépressible d'être lui aussi représenté, dans un tout autre style... Mais les événements suivent le cours du marché et, de la fantaisie à la réalité, les deux acolytes perdent leurs tableaux, leurs illusions, leur ego. Retrouveront-ils leur amitié?**

Cette comédie aux accents burlesques aborde le besoin de reconnaissance, mais aussi la rencontre du monde de la représentation, de l'art avec la vie quotidienne. Quand l'art n'est qu'une affaire d'engouement, les apparences n'égalent pas la profondeur du sujet!

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Tarifs de groupes pour les écoles secondaires, cégeps et universités. Possibilité de matinées scolaires pour les étudiants.

Des cahiers d'accompagnement en lien avec chaque pièce sont distribués aux professeurs et sont également en vente à la billetterie. Demandez le Dossier de saison 2006-2007 du Théâtre Périscope pour obtenir de l'information complémentaire sur le contexte de création du spectacle.

#### CONCOURS ACTE CRITIQUE

Le Théâtre Périscope veut entendre la voix des jeunes de 14 à 25 ans et les invite à coucher sur papier leur réflexion et leur analyse dans le cadre de ce concours de critique de spectacles. Les détails seront dévoilés lors de la rentrée scolaire 2006.

#### VISITES GUIDÉES

Percez les secrets de nos coulisses et apprenez-en davantage sur le Théâtre Périscope et son histoire lors d'une visite guidée.

### QUAND - OÙ

**DU 16 JANVIER AU 3 FÉVRIER 2007**  
THÉÂTRE PÉRISCOPE - Salle principale  
2, rue Crémazie Est à Québec

### CONTACT

#### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Caroline Marois,  
responsable du développement de public  
(418) 648-9989, poste 22  
cmarois@theatreperiscope.qc.ca  
www.theatreperiscope.qc.ca

## ROCAMBUZZLESQUE! L'HISTOIRE DE LA MUSIQUE

DE SYLVAIN LAPOINTE

**DIRECTION MUSICALE** Frédéric Gagnon **MISE EN SCÈNE** Guillaume Lapierre-Desnoyers **PRODUCTION** Théâtre Buzz cuivres farfelus **CONCEPTION** Diane Coudé (costumes), Sylvain Arseneau et Joannie D'Amour (scénographie), Martin Dussault (conception d'éclairage) **DISTRIBUTION** Sylvain Arseneau, Marc-Antoine Corbeil, Jason De Carufel, Frédéric Gagnon, Guillaume Lapierre-Desnoyers, Sylvain Lapointe

*RocamBUZZlesque est un survol chronologique de l'histoire de la musique. Traversant toutes les époques, de la préhistoire à aujourd'hui, ce spectacle présente les principaux événements qui ont marqué la musique occidentale. Vous serez transporté à travers l'espace et le temps à la découverte des mémoires de la musique.*

D'aussi loin que porte la mémoire, il y a toujours eu la musique. Aussi loin que nous pourrions aller, il y aura toujours la musique. La musique, cet art de combiner les sons, est universelle. Depuis la naissance de l'humanité, dans toutes les pages de son histoire, elle se fait entendre.

L'histoire de la musique, c'est d'abord la description, selon les lieux et les époques, des différentes formes d'expression musicale connues. C'est ensuite l'observation du contexte culturel et intellectuel dans lequel cette musique a évolué.

Découvrir, comprendre et s'enrichir de la musique du passé pour apprécier davantage celle que l'on écoute aujourd'hui, voilà pourquoi il faut connaître l'histoire de la musique.

*RocamBUZZlesque est un spectacle unique, accessible et divertissant qui allie musique et théâtre en parfait équilibre. Il traverse toutes les époques : La Préhistoire, l'Antiquité, le Moyen Âge, la Renaissance, l'époque Baroque, le Classicisme, le Romantisme, le 20e siècle et finalement, aujourd'hui.*

Par sa diversité musicale, la qualité de ses interprétations et la fraîcheur de sa mise en scène, *RocamBUZZlesque* vous invite à redécouvrir l'histoire de la musique comme jamais vous ne l'auriez imaginé!

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un document pédagogique destiné aux enseignants accompagne ce spectacle. Cet outil didactique permet aux professeurs de préparer les élèves à la thématique de la présentation, puis de revoir avec eux, en classe, les notions acquises lors du spectacle.

Buzz cuivres farfelus fait partie du programme La culture à l'école. Ce programme est conjointement géré par le ministère de la Culture et des Communications (MCC) et le ministère de l'Éducation du Québec (MEQ). Buzz cuivres farfelus est également recommandé par le comité d'expertise du réseau des maisons de la culture de la ville de Montréal.

À coup sûr, ce spectacle répondra aux attentes du personnel enseignant, des parents, et surtout, intéressera les élèves!

### QUAND - OÙ

#### REPRÉSENTATIONS TOUTE L'ANNÉE.

En tournée chez les diffuseurs et disponible pour achat direct par les institutions d'enseignement dans toutes les régions du Québec.

### CONTACT

#### RÉSERVATIONS

Sylvain Lapointe  
(514) 527-5476  
buzz@buzzcf.com  
www.buzzcf.com

## ROMANCES ET KARAOKÉ DE FRANCIS MONTY

**MISE EN SCÈNE** Benoît Vermeulen **PRODUCTION** Théâtre Le Clou **CONCEPTION** Raymond Marius Boucher assisté de Robert Leader (scénographie et costumes), Mathieu Marcil (éclairages), Sylvain Scott (environnement sonore et musique), Benjamin Lafleur (assistance à la mise en scène), Joanne Vézina (direction technique et de production), Manon Oligny (chorégraphies) et Florence Cornet (maquillages) **DISTRIBUTION** Patrice Bélanger ou François Gadbois, Marie-Ève Bertrand ou Catherine Vidal, Sandrine Bisson, Mathieu Gosselin et Sylvie Gosselin

**Julie, Joanne, Érik et Tanguay vivent un drame existentiel! Ils se démènent contre l'image qu'ils ont d'eux-mêmes et contre le destin qu'ils ont l'impression de subir. C'est sous le regard tendre et serein de la surprenante mère de Julie que ces jeunes tenteront d'aller à la rencontre d'eux-mêmes pour mieux aller à la rencontre de l'autre.**

Avec *Romances et karaoké*, le Théâtre Le Clou présente une étourdissante et festive mise en forme où tous les styles s'entrechoquent : exposés avec diapositives, chansons, poésie, monologues, danse... Les conventions sont déjouées et les spectateurs interpellés. À l'image du chaos intérieur des personnages, le chaos sur scène s'organise peu à peu, et ce, en grande complicité avec le public, comme si c'était un peu son histoire...

### Mot du metteur en scène, Benoît Vermeulen

« D'abord, il y a eu la rencontre de Francis Monty. Fantastique. Au Clou, on aborde un auteur et non pas un texte. Je voulais un spectacle en constante transformation, en fragments, un spectacle ouvert sur le public. Francis a adhéré immédiatement. Il a une vision kaléidoscopique du monde. Puis j'ai contacté les acteurs pour un atelier de recherche formelle. On a travaillé sur l'idée d'être en représentation, sur l'influence du regard des autres et sur notre perception de nous-mêmes. On a établi ensemble les paramètres de création et c'est parti, le spectacle s'est construit minute par minute, Francis écrivant, moi élaborant la structure et les acteurs se transformant peu à peu. Il y a eu beaucoup d'instinct dans ce processus de création, beaucoup de liberté, beaucoup de plaisir. Aujourd'hui avec le recul, je trouve que ce spectacle peut ressembler à un cœur adolescent qui bat. J'espère que votre cœur y trouvera son compte. »

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

### POUR UN PUBLIC DE 14 ET PLUS

#### THÈMES ABORDÉS

la quête d'identité particulièrement à l'adolescence, l'importance que l'on accorde au regard des autres sur soi, l'amour, la personnalité, la difficulté d'entrer en relation avec les autres.

#### NOTIONS À EXPLORER

Français : les différents niveaux de langues, l'intégration de la poésie, les citations de différents auteurs, le poète québécois Claude Gauvreau, la structure dramatique

Arts : la mise en scène et la construction d'un spectacle, la recherche de personnages, les conventions théâtrales, le plaisir au théâtre, l'utilisation de la musique.

Guides pédagogiques offerts gratuitement aux enseignants. Atelier préparatoire disponible sur demande. Sans dévoiler le contenu de la pièce, l'atelier en développe certaines thématiques : notion de personnage et de personnalité, les différents niveaux de langage employés, le quatrième mur, etc.

## QUAND - OÙ - CONTACT

### REPRÉSENTATIONS TOUTE L'ANNÉE

En tournée chez les diffuseurs dans toutes les régions du Québec.

### RENSEIGNEMENTS

Éric Potvin,  
responsable de la diffusion et des communications  
Téléphone : (514) 596-1616  
Télécopieur : (514) 596-1622  
diffusion@leclou.qc.ca

## ROMÉO ET JULIETTE DE WILLIAM SHAKESPEARE

**TRADUCTION** Daniel Paquette et Steve Giasson **ADAPTATION** Daniel Paquette **MISE EN SCÈNE** Daniel Paquette **PRODUCTION** Théâtre d'Élizabeth en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier **CONCEPTION ET COLLABORATION** Sarah Balleux, Pierre-Marc Beaudoin, Alexandre Ducasse, Julien Laflamme, Anne-Marie Matteau **DISTRIBUTION** Maxime Allard, Frédéric Bélanger, Amélie Bonenfant, Renaud Lacelle-Bourdon, Mathieu Gosselin, Alexandre Goyette, Michel Lavoie, Marc-André Leclair, Louis-Olivier Maufette, Nicolas Pinson, Simon Rousseau, Daniel Roy, Erick Tremblay, Martin Vaillancourt

**Deux grandes familles, les Montaigu et les Capulet, se vouent une haine implacable. Un jour, Roméo, fils des Montaigu, tombe amoureux de la belle Juliette, fille des Capulet. Lorsque les masques tombent, leur amour devient impossible et interdit. Les amoureux verront alors leur destin se transformer en une tragédie immortelle...**

Plusieurs des pièces de Shakespeare ont inspiré des artistes de tous les âges et de toutes les époques, ce qui témoigne de l'actualité de ses propos. Encore aujourd'hui, l'œuvre de Shakespeare est très percutante.

Grâce à la poésie et à la force de l'amour, les amants de Vérone ont acquis le statut de figures emblématiques. Cette adaptation présente les personnages, presque tous interprétés par des hommes, comme au temps de Shakespeare, représentant tous les emblèmes de guerre, entourés des décombres d'une civilisation en danger. Le Théâtre d'Élizabeth ose réinventer l'histoire, la haine, l'amour et y croire de tout son être. Ainsi, avec les costumes d'époque, l'épuration du décor, la musique électro-acoustique, les éclairages dramatiques et les combats à l'épée, cette histoire va au-delà du jeu et transformera le jeune spectateur.

La troupe du Théâtre d'Élizabeth travaille à donner aux jeunes un portrait percutant de la jeunesse dans toute sa fougue et dans tous ses espoirs à travers de grandes œuvres du répertoire. La compagnie souhaite pouvoir faire comprendre aux jeunes spectateurs que, inlassablement, la haine trouvera toujours mille raisons pour s'alimenter d'elle-même et que c'est à chacun d'entre nous d'agir pour que cela change.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

### QUAND - OÙ

**DU 17 AU 28 AVRIL 2007**  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
SALLE FRED-BARRY  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**  
Claudia Dupont  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## SANS SANG

ADAPTATION SCÉNIQUE D'ANDRÉ JEAN  
D'APRÈS LE ROMAN D'ALESSANDRO BARICCO

**MISE EN SCÈNE** Michel Nadeau **PRODUCTION** Théâtre Niveau Parking en codiffusion avec le Théâtre Périscope **CONCEPTION** Monique Dion (décor), Denis Denoncourt (costumes), Katia Makdissi-Warren et Véronika Makdissi-Warren (musique), à déterminer (éclairages) **DISTRIBUTION** Vincent Champoux, Éric Leblanc, Maxime Noël-Allen, Jack Robitaille, Paule Savard

**Il y a plusieurs années, une guerre meurtrière a dévasté un pays. Un médecin s'est réfugié à la campagne avec ses deux enfants. Il est retrouvé par trois hommes qui crient vengeance. Ils l'assassinent, lui, et son fils, tandis que, blottie sous une trappe du plancher, sa petite fille entend tout, apprend le rôle que son père a joué dans cette guerre. Elle a été découverte par le plus jeune des meurtriers. Il l'a regardée, il l'a épargnée; il a refermé la trappe sur sa frayeur et ses jeunes années. Cet instant de stupeur partagée en est un de compassion inexplicable, pour lui, et de soulagement étonné, pour elle. Après toute une vie, elle retrouve cet homme. Elle le tient. Elle veut comprendre. Il la reconnaîtra et attendra sa sentence. Elle n'a jamais oublié. Instinctivement, elle est revenue là où elle a été brisée.**

Du roman d'Alessandro Baricco, cette histoire adaptée par André Jean suspend le vent de vengeance qui souffle, le rend soudainement clément et sans sang. *Sans sang* a été publié aux Éditions Albin Michel en 2003.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Tarifs de groupes pour les écoles secondaires, cégeps et universités. Possibilité de matinées scolaires pour les étudiants.

Des cahiers d'accompagnement en lien avec chaque pièce sont distribués aux professeurs et sont également en vente à la billetterie. Demandez le *Dossier de saison 2006-2007* du Théâtre Périscope pour obtenir de l'information complémentaire sur le contexte de création du spectacle.

### CONCOURS ACTE CRITIQUE

Le Théâtre Périscope veut entendre la voix des jeunes de 14 à 25 ans et les invite à coucher sur papier leur réflexion et leur analyse dans le cadre de ce concours de critique de spectacles. Les détails seront dévoilés lors de la rentrée scolaire 2006.

### VISITES GUIDÉES

Percez les secrets de nos coulisses et apprenez-en davantage sur le Théâtre Périscope et son histoire lors d'une visite guidée.

## QUAND - OÙ

**DU 13 FÉVRIER AU 10 MARS 2007**

THÉÂTRE PÉRISCOPE - Salle principale  
2, rue Crémazie Est à Québec

## CONTACT

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Caroline Marois,  
responsable du développement de public  
(418) 648-9989, poste 22  
cmarois@theatreperiscope.qc.ca  
www.theatreperiscope.qc.ca

## SANTIAGO

D'HÉLÈNE ROBITAILLE

**MISE EN SCÈNE** Philippe Soldevila **PRODUCTION** Théâtre Sortie de Secours en codiffusion avec le Théâtre Périscope **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** À déterminer **CONCEPTION** Christian Fontaine et Érika Schmitz (scénographie), Christian Fontaine (éclairages), Pierre Potvin et Pascal Robitaille (conception sonore) **DISTRIBUTION** Frédérick Bouffard, Christian Michaud, Pierre Potvin, Lucien Ratio, Marie-France Tanguay, Réjean Vallée et Marjorie Vaillancourt

Dans un temps lointain, entre la France et l'Espagne, un pèlerin revenu de Saint-Jacques est tué par un jeune brigand. Un père, sa fille et leurs amis, en route pour Compostelle, découvrent le cadavre. Ils enterrent la dépouille et poursuivent leur chemin. Puis, sans le savoir, leurs pas croisent ceux du meurtrier, personnage peu bavard, qu'ils invitent généreusement à partager leur voyage en direction du lieu saint. Et, trimbalant chacun leurs espoirs et leurs fautes comme bagages, ils marchent. La forêt n'abrite pas que les morts et les brigands; leur route est bordée de surprises, de doutes, de noirceurs et de remords. Le pèlerinage prédispose à croire à ces révélations troubles de l'esprit et attise ce besoin de communier avec ce qui existe profondément en soi.

Hélène Robitaille nous entraîne sur une voie peuplée de visages aux histoires fantaisistes, où l'on peut dormir à l'auberge de la honte, s'arrêter un peu, se dégourdir les jambes et se reposer l'esprit, puis reprendre chacun le cap de sa propre destinée. Quelque part sur la route de Compostelle, on amène tout ce que l'on est et l'on espère trouver le bon chemin, celui qui mène vers le pardon.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Tarifs de groupes pour les écoles secondaires, cégeps et universités. Possibilité de matinées scolaires pour les étudiants.

Des cahiers d'accompagnement en lien avec chaque pièce sont distribués aux professeurs et sont également en vente à la billetterie. Demandez le *Dossier de saison 2006-2007* du Théâtre Périscope pour obtenir de l'information complémentaire sur le contexte de création du spectacle.

### CONCOURS ACTE CRITIQUE

Le Théâtre Périscope veut entendre la voix des jeunes de 14 à 25 ans et les invite à coucher sur papier leur réflexion et leur analyse dans le cadre de ce concours de critique de spectacles. Les détails seront dévoilés lors de la rentrée scolaire 2006.

### VISITES GUIDÉES

Percez les secrets de nos coulisses et apprenez-en davantage sur le Théâtre Périscope et son histoire lors d'une visite guidée.

## QUAND - OÙ

DU 20 MARS AU 7 AVRIL 2007

THÉÂTRE PÉRISCOPE - Salle principale  
2, rue Crémazie Est à Québec

## CONTACT

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Caroline Marois,  
responsable du développement de public  
(418) 648-9989, poste 22  
cmarois@theatreperiscope.qc.ca  
www.theatreperiscope.qc.ca

## SCARAMOUCHE D'APRÈS RAFAEL SABATINI

**ADAPTATION** Pierre-Yves Lemieux **MISE EN SCÈNE** Jean Leclerc **PRODUCTION** Théâtre Denise-Pelletier  
**CONCEPTION ET COLLABORATION** Claude Accolas, Paul Baillargeon, Jean-François Gagnon, Michel Robidas  
**DISTRIBUTION** Maxime Allard, Émilie Bibeau, Catherine De Sève, Martin Desgagné, Daniel Desparois, Sophie Faucher, Alain Fournier, Alexandre Frenette, Jean-François Gagnon, Pierre Gendron, Raymond Legault, Hélène Grégoire, Carl Poliquin, Marc St-Martin

**1788. André-Louis Moreau entrevoit sa vie avec confiance et enthousiasme. Cependant, en 24 heures, celle-ci bascule. Il doit fuir. Adoptant l'anonymat et se cachant derrière le personnage de Scaramouche, il évolue au rythme de la Révolution française, ne poursuivant qu'un seul but : venger la mort de son ami.**

Ayant vécu de 1875 à 1950, Sabatini est davantage connu par les adaptations cinématographiques tirées de ses romans que par ses romans eux-mêmes. Dans *Scaramouche*, publié en 1921, il a esquissé un héros de cape et d'épée jeune, invincible, frondeur et léger malgré la gravité des événements qui déferlent.

L'adaptation de Pierre-Yves Lemieux et la mise en scène signée par Jean Leclerc rehaussent les aspects dramatiques des aventures imaginées par Sabatini : indignation, révolte, rivalités, affrontements, amour... et triomphe du jeune intrépide.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Conférences dans les écoles, rencontres avec les artistes, ateliers de formation pour les enseignants, publication des Cahiers, etc. Toutes ces activités reflètent l'expertise de notre équipe et révèlent notre profonde conviction de l'importance de favoriser une rencontre optimale entre les jeunes et les arts. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

**DU 19 SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE 2006**  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
(514) 253-8974

**GROUPES SCOLAIRES**  
Claudia Dupont  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## STOCKHOLM, LA NUIT DE FANNIE BELLEFEUILLE

**MISE EN SCÈNE** Frédéric Thibaud **PRODUCTION** Collectif Ikaria en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier **CONCEPTION ET COLLABORATION** Justine Boulanger, Lucie Galibois, Marie-Michèle Mailloux, Amélie Montplaisir, Marie-Ève Pageau **DISTRIBUTION** Fannie Bellefeuille, David Buyle, Christine Pinard, Charles-Alexandre Quesnel

La pièce s'ouvre sur un vol dans un dépanneur. Les événements auraient pu faire l'objet d'une notice des faits divers. Toutefois, s'ensuivent deux huis clos qui confrontent les personnages entre eux et avec eux-mêmes. C'est l'histoire d'un hold-up qui tourne mal et celle de gens qui ne peuvent, malgré les circonstances, entrer en relation.

Avec *Stockholm, la nuit*, Fannie Bellefeuille a voulu se pencher sur l'incapacité des gens de sa génération à entrer en relation avec les autres. Pourquoi ne peuvent-ils pas s'ouvrir ? Pourquoi est-ce si dur pour eux d'être vrais, d'être honnêtes, d'être ici/ maintenant ?

Chronique d'une génération X écorchée mais heureuse, la pièce se déroule à la manière d'un road movie théâtral. Les quatre personnages, à bord de leurs voitures, livrent des monologues et des dialogues de sourds à travers lesquels ils se révéleront, presque malgré eux. Le questionnement de l'individu sur lui-même et sur ses rapports aux autres n'aura jamais été aussi porteur de sens. Le tout se joue dans des dialogues rythmés, teintés d'un humour à la fois cinglant et touchant. Parce que le drame ne peut pas se présenter de face. Il préfère la porte arrière.

Remarqué en 2005 par sa production de l'adaptation théâtrale de *l'Écume des jours* de Boris Vian, le Collectif Ikaria poursuit son travail en mettant en scène des personnages de sa génération. Les membres du collectif produisent avec *Stockholm, la nuit* une comédie dramatique qui traduit des réflexions sur l'amour, la mort et l'amitié qui rejoindront tous les publics.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

DU 9 AU 27 JANVIER 2007  
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
SALLE FRED-BARRY  
4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

RÉSERVATIONS  
(514) 253-8974

GROUPES SCOLAIRES  
Claudia Dupont,  
(514) 253-9095 poste 223  
[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## TRANS-ATLANTIQUE DE WITOLD GOMBROWICZ

**TRADUCTION** Constantin Jelenski et Geneviève Serreau **CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE** Téo Spychalski  
**PRODUCTION** Le Groupe de la Veillée **DISTRIBUTION** Denis Gravereaux, Marc Zammit, Gabriel Arcand,  
 Richard Lemire, Alexandre Bisping, Bernard Carez, Georges Molnar, Philippe Cyr, Marc Beaudin **LUMIÈRES  
 ET PROJECTIONS** David Perreault Ninacs

*[...] je raconte comment, à la veille de la guerre, j'atterris en Argentine, comment l'explosion de la guerre m'y surprend. Je fais la connaissance d'un « puto » (pédé) amoureux d'un jeune Polonais, et les circonstances me font l'arbitre de la situation : je peux précipiter le jeune homme dans les bras du pédéraste, ou faire en sorte qu'il reste auprès de lui, un commandant polonais vieux jeu. Le pousser dans les bras de ce « puto », c'est le livrer à l'inversion, le jeter sur des routes qui ne sont pas tracées, dans une onde où tout devient possible [...].» - W. Gombrowicz*

Téo Spychalski signe cette adaptation sur le mode du grotesque et de la dérision. Le cœur et la nature de cette création, dit-il, résident dans la contradiction entre ce qui est carrément conservateur et rétrograde en nous et ce qui cherche des formes nouvelles qui révolutionnent et qui nous transportent.

C'est une satire, une critique de la société polonaise, mais c'est en même temps du divertissement. Il y a des moments absolument fabuleux, presque tous les personnages sont chorégraphiés, il y a des chants, il y a de la musique... Denis Gravereaux qui joue Gombrowicz, nous tient vraiment dans sa main... Marc Zammit qui est fabuleux, a une voix à nous jeter par terre... Gabriel Arcand dans le rôle d'un père est impeccable... C'est une voix d'auteur qu'on n'entend pas souvent à Montréal.»

— André Ducharme, Radio-Canada

«Ce roman d'apprentissage, aux confins de l'absurde et du surréalisme... Téo Spychalski le transpose judicieusement à la scène. Heureuses ellipses, qui en préservent vives les idées les plus fortes tandis que le drame se centre sur un narrateur... je suggère grandement d'entreprendre la traversée à ceux et celles qui aiment voir les lieux communs battus en brèche [...] Car, enfin, il est si rare que nos scènes mettent le cap sur des territoires inexplorés.» — Hervé Guay, Le Devoir

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Document pédagogique et rencontres avec les équipes artistiques disponibles sur demande.

### QUAND - OÙ

ENTRE LE 18 MAI ET LE 2 JUIN 2007  
 (dates à préciser)  
 THÉÂTRE PROSPERO  
 1371, rue Ontario Est à Montréal

### CONTACT

RÉSERVATIONS  
 (514) 526-6582  
 billetterie@laveillee.qc.ca  
 www.laveillee.qc.ca

ADMISSION  
 (514) 790-1245

GROUPES SCOLAIRES  
 (514) 526-7288 poste 225

**TROIS!** DE MARIE-ÈVE GAGNON, PASCAL LAFOND, LOUIS-DOMINIQUE LAVIGNE

**MISE EN SCÈNE** à confirmer **IDÉE ORIGINALE ET COORDINATION ARTISTIQUE** Yann Tanguay **CONCEPTION ET PRODUCTION** Théâtre du Désordre **CONCEPTION** Ludovic Bonnier (musique), Isabelle Fillion (décor, costumes et accessoires), Martin Gagné (lumière) **DISTRIBUTION** Luc Bourgeois, Éliisa Compagnon, Marie-Ève Dubé, Yann Tanguay et trois autres comédiens(nes)

**TROIS! 3 auteurs, 3 courtes pièces, 3 contraintes, 3 duos et un 3e personnage...**

**Que se passe-t-il quand un duo se transforme en trio? Deux personnes existent ensemble quelque part. Une troisième arrive et perturbe l'action. Il y a troisième, il y a mouvement. Les choses et les individus changent. Qui sommes-nous à deux et que devenons-nous à trois?**

**Trois! c'est une tragédie, une comédie et un drame. Trois!, quand la création naît du hasard...**

Trois, chiffre fondamental, est source de conflit, de mouvement, de création. S'interrogeant sur le monde et la place que nous y tenons, nous voulons offrir de nouvelles avenues de réflexion sur notre rapport à l'autre. Cette création, *Trois!*, est l'occasion de donner la parole à des artistes afin qu'ils expriment leur vision. Son cadre ludique, déterminé par des contraintes pigées au hasard, a comme objectif de déstabiliser les créateurs afin qu'ils poussent leur art plus loin, que leur talent emprunte des sentiers inexplorés.

Dans un contexte scolaire, l'idée est de montrer aux jeunes que la création théâtrale québécoise n'est nullement un art hermétique qui s'adresse à un cercle d'élus. Il est dommage d'entendre encore dans la bouche de certains que le théâtre, c'est « plate », c'est « lourd », c'est pour les « intellos »... La production *Trois!*, c'est tout le contraire! Cette création, engendrée par l'audace, la folie et le dévouement de ses artisans, veut rejoindre les préoccupations actuelles de tous et chacun. Les étudiants seront sans doute interpellés individuellement et collectivement par *Trois!*. Ce sera également l'occasion pour eux de découvrir de nouveaux auteurs représentatifs du bouillonnement théâtral qui se produit chez nous.

**INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES**

**POSSIBILITÉ DE MATINÉES SCOLAIRES  
LES 16 ET 23 SEPTEMBRE À 16H**

Activité sur demande pour les groupes de 10 ou plus.

Les Clés ouvrent les portes de la création et des coulisses d'un spectacle. Le groupe est reçu au théâtre par des artisans de la production à l'affiche qui en dévoilent le projet artistique et les aspects les plus marquants. Les étudiants sont invités à discuter avec ces artistes, à les interroger sur leur travail et découvrir ainsi l'envers du décor. L'activité peut se dérouler avant ou après la représentation. Dans certains cas, la rencontre peut également se dérouler en classe, sur les lieux d'enseignement.

**QUAND - OÙ**

**DU 5 AU 23 SEPTEMBRE 2006 À 20H**  
ESPACE LIBRE  
1945, rue Fullum à Montréal

**CONTACT**

**RÉSERVATIONS**  
(514) 521-4191  
www.theatredudesordre.com  
www.espacelibre.qc.ca

## UBU ROI D'ALFRED JARRY

**MISE EN SCÈNE** Normand Chouinard **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE** Julie Beauséjour  
**PRODUCTION** Théâtre du Nouveau Monde **CONCEPTION** Jean Bard, Suzanne Harel, Claude Accolas, Yves Morin, Suzanne Lantagne, Normand Blais, Jacques-Lee Pelletier **DISTRIBUTION** Félix Beaulieu-Duchesneau, Normand Carrière, Alexandre Daneau, David-Alexandre Després, Sébastien Dodge, Maxim Gaudette, Rémy Girard, Benoît Paradis, Émile Proulx-Cloutier, Lise Roy, Marie Tifo.

Un «Merdre» retentissant s'est fait entendre le soir du 10 décembre 1896 à Paris. Un «Merdre» gros et gras, vulgaire et déplacé, qui provoqua bien des froissements de programmes et dont l'écho sonore a traversé tout le vingtième siècle. Un garçon du nom d'Alfred Jarry préparait son coup fumant depuis l'âge de 16 ans. Il en avait maintenant 23. Son Père Ubu, inspiré d'un de ses professeurs particulièrement bête et grotesque, proche parent de ces personnages horribles du Grand Guignol, ancêtre de tous les dictateurs d'opérette qui ont semé la terreur au cours du siècle, venait de faire une crotte sur la scène bien propre du théâtre français.

Mais qu'est-ce donc qu'Ubu roi, que cet objet pétaradant non identifié, que ce Macbeth clownesque qui met en scène un roi cinglé et dangereux, accompagné de sa despotique première dame?... Une blague féroce et cruelle? Une invention de potache surdoué? Un drame historique doublé d'une fable politique? Une pièce de jeune étudiant brillant qui pille à tout venant et choque le bourgeois en visant à tire-larigot? Toutes ces visions sont possibles et même simultanément. Le Père Ubu a créé les camps de la mort et établi des dictatures, il a torturé et aboli les libertés; il est encore visible tous les soirs aux informations télévisées. On ne parvient toujours pas à l'enchaîner et peut-être après tout vaut-il mieux en rire! Rémy Girard et Marie Tifo, amis d'enfance, réalisent aujourd'hui un vieux rêve de jeunesse et nous entraînent, au moyen du rire, au royaume des crétins qui se sont arrogé le pouvoir. Merdre!

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

**MATINÉES SCOLAIRES**  
LE 25 AVRIL ET LE 2 MAI 2007 À 14H

## QUAND - OÙ

**DU 17 AVRIL AU 12 MAI 2007**  
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
84, rue Sainte-Catherine Ouest à Montréal

## CONTACT

**RÉSERVATIONS**  
Dominique Durand,  
responsable des groupes scolaires  
(514) 866-8668  
[www.tnm.qc.ca](http://www.tnm.qc.ca)

## UBU SOURD LA TABLE

ADAPTATION D'UBU ROI D'ALFRED JARRY

EN THÉÂTRE D'OBJETS POUR PUBLIC SOURD ET ENTENDANT

**ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE** Olivier Ducas, Laurent Valo, Francis Monty **PRODUCTION** Théâtre de la Pire Espèce **MISE EN SCÈNE** Francis Monty et Olivier Ducas **CONCEPTION** Jonas Veroff Bouchard **DISTRIBUTION** Olivier Ducas, Francis Monty, Laurent Valo

Une armée de baguettes de pain se dresse devant une autre, les bombes de tomates éclatent, le batteur à oeufs survole les troupes en déroute, du sang de mélasse pisse sur les soldats-fourchettes marchant sur le Père Ubu. Le sort de la Pologne se joue sur une petite table où les deux acteurs multiplient les références cinématographiques et échafaudent sous les yeux du public cette grande fresque bouffonne miniature. Joué plus de 500 fois, au Québec, en France, en Belgique et, en traduction espagnole, au Mexique.

Théâtre d'objets. Ubu s'est évidemment trouvé tout à fait à son aise au milieu des ustensiles de cuisine utiles autant à l'empiffrement qu'à la déconfiture des sagouins. L'objet, par ses possibilités limitées, intensifie l'expression des personnages et force les créateurs à mettre de côté la courbe psychologique du personnage au profit des actions essentielles du récit. Une super-adaptation pour public sourd et entendant! Le spectacle intègre un troisième acteur-marionnettiste sourd à la distribution. Celui-là fait la traduction simultanée du texte et intervient de surcroît dans la trame du spectacle, en manipulant des objets ou en trahissant (comme tout bon traducteur!) les intentions des auteurs selon son bon plaisir. De la rencontre scénique de ces deux cultures naissent des imbroglios et des situations dramatiques loufoques. Le spectacle s'adressant simultanément aux personnes sourdes et entendantes et permet ainsi la rencontre et l'échange entre les deux communautés.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Le Théâtre de la Pire Espèce dispose de différents ateliers de formation en théâtre d'objets et en jeu clownesque. Pour plus d'information sur le sujet, contactez-nous au (514) 815-2899.

Sur demande, il est possible d'organiser des entretiens avec les créateurs du spectacle, suite à la représentation.

### QUAND - OÙ

DU 1<sup>er</sup> AU 26 MAI 2007

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

Salle Jean-Claude Germain

3900 rue Saint-Denis à Montréal

### CONTACT

RÉSERVATIONS

(514) 282 3900

[www.theatredaujourd'hui.qc.ca](http://www.theatredaujourd'hui.qc.ca)

RENSEIGNEMENTS

(514) 815-2899

[www.pire-espece.com](http://www.pire-espece.com)

## UN CYCLE ÉTATS-UNIEN AU THÉÂTRE DE L'OP SIS

La programmation de l'an 1 du Cycle états-unien du Théâtre de l'Opsis vous sera dévoilée sous peu. Jouez d'audace et soyez des nôtres pour des spectacles mis en scène par Luce Pelletier et Serge Denoncourt.

Depuis sa fondation, en 1984, le Théâtre de l'Opsis a comme souci premier l'exploration et l'expérimentation à travers des spectacles, des classes de maîtres ou des laboratoires de recherche. En 1998, afin d'amalgamer toutes les facettes des activités de la compagnie dans un tout et afin de pousser plus loin l'incursion dans les univers abordés, la directrice artistique du Théâtre de l'Opsis propose de travailler par "cycle" de recherche.

Ce mode de travail est maintenant incontournable au Théâtre de l'Opsis, voilà pourquoi la compagnie plonge de nouveau dans un cycle artistique. Dès la saison 2006-2007, après des incursions littéraires dans la Russie et la Grèce, le Théâtre de l'Opsis vous fera voyager vers une autre grande nation : les États-Unis. On connaît bien peu de choses sur ce pays, les pensées de ses habitants aussi divergentes soient-elles. Les auteurs sont une magnifique porte d'entrée pour découvrir un peuple, c'est donc à travers leurs plumes que le Théâtre de l'Opsis vous dressera un portrait des États-Unis.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Un cahier pédagogique sera disponible, ainsi que des rencontres avec l'équipe de création.

### QUAND - OÙ

DU 21 NOVEMBRE AU 16 DÉCEMBRE 2006  
ET DU 20 FÉVRIER AU 17 MARS 2007  
ESPACE GO  
4890, boul. Saint-Laurent à Montréal

### CONTACT

RENSEIGNEMENTS  
(514)-522-9393

## UNE NUIT ARABE DE ROLAND SCHIMMELPFENNIG

**TRADUCTION** Johannes Honigmann avec la collaboration de Laurent Muhleisen **PRODUCTION** Théâtre de Quat'Sous et la Compagnie Theodor Cristian Popescu **MISE EN SCÈNE** Cristian Popescu **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE** Manon Bouchard **CONCEPTION** Magalie Amyot (décor/accessoires), Ginette Grenier (costumes/accessoires), Marc Parent (conception des éclairages), Michel F. Côté (conception sonore), à confirmer (maquillage/coiffure) **DISTRIBUTION** Gaetan Nadeau, Christina Toma, Evelyne Brochu, Simon Boudreault, Guillaume Champoux

Une nuit d'été chaude dans une tour d'habitation, au milieu d'une cité quelconque... Comme tous les soirs, sous sa douche, Vanina ne se souvient plus de ce qu'elle a fait de sa journée. Pierre, qui la voit de sa fenêtre, aimerait tant l'embrasser. Quant au concierge Lemonnier, il voudrait bien savoir, de son sous-sol, pourquoi l'eau ne monte plus au-delà du septième étage. Un immeuble, un ascenseur, une fuite d'eau. Comme un scénario bien rodé, tous les jours Vanina rentre de son travail, prend une douche, boit du cognac et s'endort sur le canapé. Profitant de son sommeil, Fatima reçoit son amant toutes les nuits, en cachette de Vanina.

Ce jour-là pourtant, tout se dérègle. Une étrange tempête se déclenche dans les couloirs de l'immeuble. Entre rêve et réalité, entre passé et présent, entre dialogues et narration, le destin improbable de ces personnages se délie dans un tourbillon chaud.

Un récit où s'entrecroisent obsessions, chimères et fantasmes. Ces personnages, entraînés dans une course effrénée, véritable chassé-croisé autour d'un désir inatteignable, se laisseront aller aux mains inspirées du metteur en scène d'origine roumaine, Theodor Cristian Popescu. Cet artiste singulier s'impose par son regard extérieur à notre culture et par son talent de créateur au sens poétique indéniable. Une vision du théâtre atypique, forte et nécessaire.

Histoire racontée à une vitesse fulgurante, *Une nuit arabe* est le réel et le quotidien qui valsent avec le fantastique et l'allégorie. Un imaginaire fulgurant, véritable frère de sang des Contes des mille et une nuits, qu'il faut absolument découvrir.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

**LA SOIRÉE DES NOCTAMBULES,  
JEUDI LE 25 JANVIER 2007**

discussion avec le public dans la salle après le spectacle, animée par Marie-Louise Arsenault.

**SUR LES PLANCHES DE LA LIBRAIRIE GALLIMARD**  
(activité gratuite)

Lecture de textes par des comédiens professionnels.

Samedi, 10 février 2007, de 13h30 à 15h

Librairie Gallimard

3700 rue St-Laurent à Montréal.

(514) 499-2012

### QUAND - OÙ

**DU 22 JANVIER AU 24 FÉVRIER 2007**

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

100, av. des Pins Est à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**

(514) 845-7277

**GROUPES SCOLAIRES**

(514) 845-6928

info@quatsous.com

www.quatsous.com

## UNE PIÈCE ESPAGNOLE DE YASMINA REZA

**MISE EN SCÈNE** Marie-Josée Bastien **PRODUCTION** Théâtre de la Bordée **CONCEPTION** Christian Garon (assistance mise en scène), Christian Fontaine (décor), Lucie Larose (costumes), Sonoyo Nishikawa (lumières), Katia et Véronika Makdissi-Warren (environnement sonore) **DISTRIBUTION** Nancy Bernier, Jean-Jacqui Boutet, Érika Gagnon, Réjean Vallée.

Un acteur s'avance sur scène, s'adresse directement au public, parle de son métier et de la pièce espagnole à laquelle il travaille. Puis on entre de plain-pied dans cette fameuse pièce : Pilar, une femme dans la soixantaine vit seule depuis son divorce. Le bonheur de ses enfants est depuis toujours son unique raison d'exister. Deux de ses filles sont des actrices aux vies diamétralement opposées : l'une, très «glamour», est star de cinéma, l'autre, mariée à un alcoolique et mère d'une fillette déjà névrosée à trois ans, ne fait que du théâtre. À l'occasion d'une petite fête, Pilar leur présente son nouvel amoureux, Fernan. Cette rencontre sera prétexte à confrontations et remises en question et Pilar en sortira libérée de l'emprise de sa famille.

Brillante comédie sur le théâtre, la passion, le pouvoir et la manipulation. *Une pièce espagnole* rappelle aussi bien la fougue du cinéma d'Almodovar que la profondeur des personnages d'Isben.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

### MATINÉE SCOLAIRE

**MARDI, LE 14 NOVEMBRE 2006 À 13H**  
(autres matinées disponibles sur demande).

Cahier pédagogique gratuit pour chaque élève.  
Période de questions et échanges de quelques minutes après le spectacle avec les artistes.  
Rencontres dans les écoles offertes gratuitement au secondaire.

Un code est remis à chacun des groupes permettant l'accès à la section jeunesse de notre site Internet et la possibilité de rédiger une critique sur la pièce ou d'échanger avec les intervenants du spectacle.

## QUAND - OÙ

**DU 31 OCTOBRE AU 25 NOVEMBRE 2006**  
(du mardi au samedi à 20h)  
THÉÂTRE DE LA BORDÉE  
315, rue Saint-Joseph Est à Québec

## CONTACT

### GROUPES SCOLAIRES

Céline Gilbert  
(418) 694-9721 poste 306  
cgilbert@bordee.qc.ca  
www.bordee.qc.ca

## UNE TROP BRUYANTE SOLITUDE DE BOHUMIL HRABAL

TRADUCTION DU TCHÈQUE Max Keller ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE Téo Spychalski PRODUCTION Le Groupe de la Veillée DISTRIBUTION avec trois comédiens

Depuis trente-cinq ans, Hanta pilonne des livres qu'on destine au recyclage. Il écrase, il broit, il déchiquète. Il s'est donné pour mission de sauver cette culture qu'il est chargé de détruire. Dans l'avalanche de livres qui se déversent dans sa cave, il fait son choix, accumulant des tonnes d'ouvrages dans son appartement. Un matin, son patron lui fait comprendre qu'il ne pourra pas s'adapter à la modernisation de son métier. Devenu inutile, Hanta aura un ultime geste de révolte.

Ce court roman, évoquant la destruction des livres, fut perçu lors de sa sortie dans les années 70 en Tchécoslovaquie, comme une dénonciation de la répression communiste. Avec le recul, les thèmes du vieillissement et celui de la disparition d'une culture reposant sur le livre et la liquidation du monde ouvrier devenu désuet, apparaissent aujourd'hui comme son véritable fondement. Après la normalisation soviétique de 1968, les ouvrages -interdits- de Hrabal ont été pilonnés dans ce même dépôt, où était employée la femme de Hrabal, qui sauvait autant d'exemplaires qu'elle le pouvait des livres de son mari.

Bohumil Hrabal (1914-1997) fut, avec Milan Kundera, la grande révélation du roman tchèque. À la fois héritier de la littérature «plébéienne» et de son goût pour la «palabre», mais aussi de l'avant-garde, il sut en créer une synthèse exceptionnelle, emblématique de la culture de l'Europe centrale au XX<sup>e</sup> siècle, traumatismes collectifs compris.

Il se lance dans l'écriture au milieu des années 1960, et publie plusieurs romans, notamment *Trains étroitement surveillés* (1965), dont l'adaptation à l'écran, par Jiri Menzel, sera couronnée d'un oscar en 1968. Bien que dénuée d'une critique politique marquée, l'œuvre de Hrabal ne laisse pas la censure du régime communiste indifférente. Ainsi, seuls certains de ses ouvrages sortiront dans son pays, avec un tirage beaucoup trop limité pour satisfaire le nombre toujours croissant de ses lecteurs. Traduit en plusieurs langues, il publie notamment à l'étranger, au début des années 1980, *Un doux barbare* et *Une trop bruyante solitude*, qui lui vaudront une renommée internationale.

## QUAND - OÙ

DU 7 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE 2006  
THÉÂTRE PROSPERO  
1371 Ontario Est à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 526-6582  
billetterie@laveillee.qc.ca  
www.laveillee.qc.ca

### ADMISSION

(514) 790-1245

### GROUPES SCOLAIRES

(514) 526-7288 poste 225

## VILLAGE DE BONNE ESPÉRANCE D'ALLY NTUMBA

**MISE EN SCÈNE** Ally Ntumba **PRODUCTION** Moyo, diffusé au MAI (Montréal, arts interculturels)

**CONCEPTION** Ally Ntumba (auteur et metteur en scène, responsable du projet), Édouard Fontaine (codirecteur artistique), Rachael Van Fossen (conseillère artistique), Sylvie Lachance (conseillère administrative), Édouard Fontaine (assistant metteur en scène), Dzian Lacharité (décor et costumes), Sabine Monosiet (coordonnatrice), Abena Bentley (régisseuse), Junior Padingani (chorégraphe) **DISTRIBUTION** Jason (trompettiste), Junior Padingani, Marjorie Poliquin, Adya Afanou, Ally Ntumba, Suzanne Tumba, Laté Dawson, Nancy Moise, Papy Ntumba, Valérie Lafond, Éclaire Minaka, Rachel Ntumba

Village de bonne espérance raconte l'histoire du jeune prince d'un village, quelque part en Afrique, qui tombe amoureux d'une fille originaire d'un autre village.

Le roi M'combozi jure par les ancêtres que son fils n'épousera pas cette étrangère malgré les conseils du notable Gubéné qui lui suggère de fermer les yeux pour une fois puisqu'il y a deux personnes qu'il ne faut jamais conseiller, un fou et un amoureux. De son côté, Roco refuse catégoriquement de se soumettre à son père dont la jeunesse n'est pas un modèle de vertu.

Dans la cour royale où la sagesse se montre par la force des proverbes et sentences ancestraux, il brandit son droit à la liberté de choix, sur quoi son père répond que même la liberté a des limites en dehors desquelles, elle produit la mort. Un poisson est libre dans l'eau et un oiseau est libre dans l'air. Il menace de renoncer à la royauté si les notables et son père n'approuvent pas son union avec Emie, l'élue de son cœur considérée comme dangereuse par son père.

Ce mariage interdit représente les barrières culturelles, ethniques, raciales et linguistiques omniprésentes dans notre société. Cette pièce écrite dans un style contemporain, mais pas réaliste, s'inspire de la tradition africaine en y empruntant le langage et les personnages dans le but de permettre la compréhension de certaines réalités africaines par les non africains et d'aider les Canadiens d'origine africaine à revisiter leur tradition.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Possibilités de matinées scolaires sur demande. Nous sommes aussi ouverts à organiser des ateliers, visites ou rencontres avec les artistes.

### QUAND - OÙ

**DU 17 AU 28 JANVIER 2007**

MAI (Montréal, arts interculturels)  
3680, rue Jeanne-Mance à Montréal

### CONTACT

**RÉSERVATIONS**

(514) 982-3386  
[www.m-a-i.qc.ca](http://www.m-a-i.qc.ca)

**VINCENT RIVER** DE PHILIP RIDLEY

**TRADUCTION** Maryse Warda **MISE EN SCÈNE** Robert Bellefeuille **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Diane Fortin **COPRODUCTION** Théâtre de Quat'Sous et Théâtre La Vieille 17 **CONCEPTION** Michael Brunet (conception des éclairages), Larsen Lupin (conception sonore), Normand Thériault (costumes), Suzanne Trépanier (maquillage), Diane Fortin (régie), Jean Bard (scénographie) **DISTRIBUTION** Danielle Proulx, Renaud Lacelle-Bourdon

**Il n'y a pas si longtemps, l'inconcevable : un homme de 35 ans a été tué à coups de bâton par une bande de jeunes propulsés hors de leur conscience. Malheur à ceux qui reçoivent maintenant les cendres du fracas. Un soir, quelques semaines après la mort de son fils, Anita reçoit la visite de Davey, jeune homme errant au corps tremblant et au regard volcanique. Commence alors un dialogue chargé entre les deux. Parce que le jeune homme prétend être celui qui a fait la découverte du corps. Deux personnages écorchés qui s'entrechoquent, qui se heurtent l'un à l'autre comme pour tenter d'extraire la douleur trop grande de leur âme. Anita et Davey doivent affronter la violence de la perte d'un amour et la tristesse d'un départ incompréhensible.**

La haine emprunte les sentiers abrupts de l'homophobie. L'intolérance de l'homme mène ici à une perte de contrôle dévastatrice. Le metteur en scène Robert Bellefeuille dirigera ce duel acéré avec la compassion de celui qui souhaite y apporter une lumière apaisante.

Dans ce texte de Philip Ridley, habilement construit et finement traduit par Maryse Warda, nous avons droit à un récit entremêlé de peurs, de souvenirs, de traumatismes et de réalisme tranchant. *Vincent River* est une oeuvre intense et fascinante sur la haine, la souffrance et le deuil.

**INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES**

**LA SOIRÉE DES NOCTAMBULES,  
JEUDI LE 2 NOVEMBRE 2006**

discussion avec le public dans la salle après la représentation, animée par Marie-Louise Arsenault

**SUR LES PLANCHES DE LA LIBRAIRIE GALLIMARD**  
(activité gratuite)

Lecture de textes par des comédiens professionnels.

Samedi, 18 novembre, de 13h30 à 15h  
Librairie Gallimard  
3700 rue St-Laurent à Montréal.  
(514) 499-2012

**QUAND - OÙ - CONTACT**

**DU 30 OCTOBRE AU 2 DÉCEMBRE 2006**  
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS  
100, av. des Pins Est à Montréal

**RÉSERVATIONS**  
(514) 845-7277  
**GROUPES SCOLAIRES**  
(514) 845-6928  
info@quatsous.com  
www.quatsous.com

**DU 31 JANVIER AU 10 FÉVRIER 2007**  
THÉÂTRE LA NOUVELLE SCÈNE  
au 333, av. King Edward à Ottawa  
**RÉSERVATIONS**  
1 613 241-2727  
info@nouvellescene.com  
www.nouvellescene.com.fr

## Z COMME ZADIG

D'APRÈS LE ROMAN **ZADIG OU LA DESTINÉE**, HISTOIRE ORIENTALE DE VOLTAIRE

**ADAPTATION** Anne Millaire et Ariel Ifergan **MISE EN SCÈNE** Anne Millaire **PRODUCTION** Griffon Théâtre en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier **CONCEPTION ET COLLABORATION** Hugues Brouillet, Lina Cruz, Dominique Hamel, Louis-Dominique Lavigne, Anne Nadeau, Francis Roberge, scénographe à confirmer **DISTRIBUTION** Ariel Ifergan, musicien à confirmer

**Zadig est un jeune Babylonien, en apparence heureux qui, à cause d'un envieux, est arraché à son bonheur et exilé en Égypte. Après de multiples péripéties mirobolantes, des rencontres surprenantes dans des lieux évocateurs et des remises en question, Zadig revient victorieux à Babylone où gloire et amour l'attendent.**

Voltaire est certainement le plus connu des philosophes des « lumières ». Son écriture est dynamique, rapide et, à l'instar d'un montage cinématographique, elle change vite de plan et d'angle. Il édifie sa pensée philosophique à partir de l'expérience de la vie quotidienne.

*Zadig ou la Destinée*, histoire orientale de Voltaire propose un parcours initiatique : chaque chapitre apparaît comme une épreuve que le héros doit subir pour devenir un adulte et un homme vraiment libre et ainsi accéder peu à peu à l'identité par le contact avec l'autre, l'étranger. Ce conte « oriental », dont le format est fortement inspiré par *Les Mille et une nuits*, pose un regard empreint d'ironie et d'humour sur des questions aux résonances encore cruciales aujourd'hui : la destinée, la tolérance, le droit, la liberté... et la tentation de juger de tout à travers la lunette de ses propres valeurs.

## INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis plus de 40 ans maintenant, le Théâtre Denise-Pelletier est au cœur de la rencontre entre les jeunes et le théâtre en offrant des activités diversifiées qui favorisent une meilleure compréhension du spectacle par le jeune public. Visitez le [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca) pour connaître nos tarifs et toutes les activités pédagogiques offertes.

## QUAND - OÙ

DU 13 AU 31 MARS 2007

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER

SALLE FRED-BARRY

4353, rue Sainte-Catherine Est à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 253-8974

### GROUPES SCOLAIRES

Claudia Dupont

(514) 253-9095 poste 223

[scolaire@denise-pelletier.qc.ca](mailto:scolaire@denise-pelletier.qc.ca)

## LÀ DE SERGE BOUCHER

**PRODUCTION** Compagnie Jean Duceppe **MISE EN SCÈNE** René Richard Cyr **DISTRIBUTION** Benoît Brière, Antoine Durand, Benoît McGinnis, François Papineau, Dominique Quesnel, Denis Roy, Adèle Reinhardt, Guylaine Tremblay et sept autres comédiens

François se retrouve au restaurant de son enfance qui sera démoli pour faire place à une pharmacie. Tous les habitués se réunissent pour fêter l'événement. Le trouble de François tient du malaise qui balaie les souvenirs, la nostalgie, les velléités, les aspirations, les doutes... pour ne laisser place qu'à la vie.

## QUAND - OÙ

**DU 28 FÉVRIER AU 7 AVRIL 2007**  
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE - PLACE DES ARTS  
175, rue St-Catherine Ouest à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 842-2112  
1 866 842-2112  
[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca)

### RÉSEAU ADMISSION

(514) 790-1245  
Groupes scolaires (20 personnes et plus)  
(514) 842-8194

### RENSEIGNEMENTS

Téléphone (514) 842-8194  
Télécopieur (514) 842-1548  
[info@duceppe.com](mailto:info@duceppe.com)  
[www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)

## LA LEÇON D'HISTOIRE D'ALAN BENNETT

**TRADUCTION** Geneviève Lefebvre **PRODUCTION** Compagnie Jean Duceppe **MISE EN SCÈNE** Serge Denoncourt **DISTRIBUTION** Robert Lalonde, Francis Ducharme, Danielle Lépine, Olivier Morin, Renaud Paradis, Éric Paulhus, Carl Poliquin, Gabriel Sabourin, François Tassé et trois autres comédiens

Une école pour garçons, en Angleterre, dans les années 80. Huit élèves, drôles, intelligents et désireux d'obtenir leur diplôme. Un directeur d'école obsédé par la performance académique. Deux professeurs chargés de préparer ces huit candidats en vue de leur promotion. Une rivalité s'installera au sein du corps professoral. Comment se répercutera-t-elle sur ces huit garçons?

## QUAND - OÙ

DU 25 AVRIL AU 2 JUIN 2007  
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE - PLACE DES ARTS  
175, rue St-Catherine Ouest à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 842-2112  
1 866 842-2112  
[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca)

### RÉSEAU ADMISSION

(514) 790-1245  
Groupes scolaires (20 personnes et plus)  
(514) 842-8194

### RENSEIGNEMENTS

Téléphone (514) 842-8194  
Télécopieur (514) 842-1548  
[info@duceppe.com](mailto:info@duceppe.com)  
[www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)

## **LE DERNIER DON JUAN** DE NEIL SIMON

**TRADUCTION ET ADAPTATION** Benoit Girard **PRODUCTION** Compagnie Jean Duceppe **MISE EN SCÈNE** Monique Duceppe **DISTRIBUTION** Claude Prigent, Edith Cochrane, Diane, Lavallée, Marie Michaud

Marié depuis 23 ans, Bernard a toujours été fidèle et sage. Rongé par la tentation, il décide de goûter aux plaisirs de la révolution sexuelle en invitant trois femmes pour des aventures qu'il souhaite mémorables. Bernard se rendra compte que l'infidélité exige une virtuosité dont il est totalement dépourvu.

## QUAND - OÙ - CONTACT

**DU 13 DÉCEMBRE 2006 AU 3 FÉVRIER 2007**  
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE - PLACE DES ARTS  
175, rue St-Catherine Ouest à Montréal

### RÉSERVATIONS

(514) 842-2112  
1 866 842-2112  
www.pda.qc.ca

### RÉSEAU ADMISSION

(514) 790-1245  
Groupes scolaires (20 personnes et plus)  
(514) 842-8194

### RENSEIGNEMENTS

Téléphone (514) 842-8194  
Télécopieur (514) 842-1548  
www.duceppe.com  
info@duceppe.com

### EN TOURNÉE À TRAVERS LE QUÉBEC AU PRINTEMPS 2007

#### RENSEIGNEMENTS

Les Tournées Paule Maher  
Téléphone : (514) 525-9393  
Télécopieur : (514) 525-5719  
info@paulemaher.com  
www.paulemaher.com

## ONCLE VANIA D'ANTON TCHEKHOV

**TRADUCTION** Elizabeth Bourget et René Gingras **PRODUCTION** Compagnie Jean Duceppe **MISE EN SCÈNE** Yves Desgagnés **DISTRIBUTION** Michel Dumont, Henri Chassé, Jean-Pierre Chartrand, Kathleen Fortin, Maxim Gaudette, Maude Guérin, Roger La Rue, Jean-Sébastien Lavoie, Hélène Loiselle, Patricia Nolin, Gérard Poirier, Catherine Trudeau

Une maison de campagne où se croisent des êtres vivant une existence sans histoires. Sérébriakov, écrivain raté et oisif. Eléna Andréevna, accablée d'ennui. Sonia, entièrement vouée au travail. Astrov, médecin désabusé. Teleguine, incarnation d'une vie inutile. Et Ivan Voïnitzi qui se révolte contre une existence terne qui a tué en lui tout rêve, tout espoir.

## QUAND - OÙ

DU 25 OCTOBRE AU 2 DÉCEMBRE 2006  
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE - PLACE DES ARTS  
175, rue St-Catherine Ouest à Montréal

## CONTACT

### RÉSERVATIONS

(514) 842-2112  
1 866 842-2112  
[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca)

### RÉSEAU ADMISSION

(514) 790-1245  
Groupes scolaires (20 personnes et plus)  
(514) 842-8194

### RENSEIGNEMENTS

Téléphone (514) 842-8194  
Télécopieur (514) 842-1548  
[www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)  
[info@duceppe.com](mailto:info@duceppe.com)

## TRÈS CHÈRE MATHILDE D'ISRAEL HOROVITZ

**TRADUCTION** Michèle Fitoussi **PRODUCTION** Compagnie Jean Duceppe en collaboration avec The Leonor and Alvin Segal Theatre **MISE EN SCÈNE** Daniel Roussel **DISTRIBUTION** Béatrice Picard, Marthe Turgeon et un autre comédien

Mathilde vit à Paris dans un appartement vieillot avec sa fille Chloé, une femme étrange, qui a toujours retenu ses émotions. Tout va basculer dans leur vie quand Mathias entrera dans cet univers. Ils découvriront comment la vie peut changer au fur et à mesure que les secrets de famille seront dévoilés.

### QUAND - OÙ

**DU 6 SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE 2006**  
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE - PLACE DES ARTS  
175, rue St-Catherine Ouest à Montréal

### CONTACT

#### RÉSERVATIONS

(514) 842-2112  
1 866 842-2112  
[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca)

#### RÉSEAU ADMISSION

(514) 790-1245  
Groupes scolaires (20 personnes et plus)  
(514) 842-8194

#### RENSEIGNEMENTS

Téléphone (514) 842-8194  
Télécopieur (514) 842-1548  
[www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)  
[info@duceppe.com](mailto:info@duceppe.com)

## L'ÉCUME DES JOURS DE BORIS VIAN

**ADAPTATION** Fannie Bellefeuille **MISE EN SCÈNE** Alain Fournier **PRODUCTION** Collectif Ikaria en codiffusion avec Le Groupe de la Veillée **CONCEPTION** Julie-Anne Parenteau-Comfort (éclairages), Marie-Ève Pageau (décors), David Fafard (conception sonore) **DISTRIBUTION** Fannie Bellefeuille, Pierre-Olivier Champagne, Philippe Cyr, Stéphanie Lachance, Alexandre Leroux, Christine Pinard, Gilles Poulin-Denis, Charles-Alexandre Quesnel

*L'Écume des jours, c'est une histoire d'amour qui commence bien, mais qui finit mal. Colin veut tomber en amour. Il rencontre alors Chloé, jeune femme qui lui rappelle étrangement une chanson de Duke Ellington. Survient alors un nuage rose, qui les enveloppe. Mais alors pourquoi est-ce qu'un nénuphar pousse dans le poumon de Chloé ?*

Nous croyons que ce projet possède un attrait pour le public étudiant puisque Boris Vian est un auteur trop peu abordé du milieu théâtral. Vian est un disciple de l'école surréaliste – il a d'ailleurs reçu le titre de satrape du Collège de Pataphysique - ce qui profère à son texte une magie assez singulière.

Boris Vian était beaucoup plus qu'un écrivain. Il était aussi un ingénieur, un inventeur, un poète, un parolier, un chanteur, un critique et un musicien de jazz (plus exactement trompettiste). Il a également publié sous le pseudonyme de Vernon Sullivan, et pris d'autres pseudonymes comme Bison Ravi (anagramme de son nom).

Plusieurs thèmes sont abordés dans ce roman, le plus connu de Vian, dont l'amour (plusieurs formes d'amour sont représentées dans ce livre, de l'amour physique à l'amour passionnel à l'amour impossible), le travail et tous ses avantages et désavantages, la musique (vous aurez d'ailleurs droit à quelques démonstrations de bigle moi !) et aussi l'irréel, qui transcende le roman et que nous avons voulu conserver dans la représentation théâtrale. Une belle occasion de faire découvrir aux étudiants un des écrivains les plus influents de la période d'après-guerre.

### INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Il est possible de rencontrer les comédiens avant et/ou après les représentations, d'organiser des ateliers sur l'adaptation d'un roman, sur la production d'un spectacle, sur le processus de répétitions, etc.

### QUAND - OÙ

DU 3 AU 21 OCTOBRE 2006  
THÉÂTRE PROSPERO  
1371, rue Ontario Est à Montréal

### CONTACT

RÉSERVATIONS  
(514) 526-6582  
[www.laveillee.qc.ca](http://www.laveillee.qc.ca)

*Ce document est produit et distribué par le **Conseil québécois du théâtre**. Sa reproduction, pour usage et consultation par les professeurs, est permise et même encouragée. Les renseignements sur les spectacles présentés dans **Coup d'œil** ont été rédigés par les producteurs et les producteurs-diffuseurs des pièces répertoriées. Pour faciliter la lecture et la consultation, la présentation a été uniformisée. Le **CQT** ne peut être tenu responsable des modifications à la programmation des théâtres. Ce document ne prétend pas refléter de façon exhaustive l'activité théâtrale du Québec. Nous vous invitons à vérifier les dates et les lieux des représentations.*

*Le Conseil québécois du théâtre est subventionné par :*

Conseil des arts  
et des lettres  
**Québec**



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

Le **Conseil québécois du théâtre** rend hommage au Conseil des arts de Montréal à l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire et tient à saluer le rôle essentiel qu'il joue dans le développement de la vie artistique montréalaise.

Bon anniversaire au  
Conseil des arts de Montréal!

